



DISEGNI all'interno • **DRAWINGS** inside
DESSINS a l'intérieur • **ZEICHNUNGEN** innen
DIBUJOS en el interior • **РИСУНКИ** ВНУТРИ РУКОВОДСТВА

frame



100

100X75

120

120X80

Manuale d'installazione
CONSERVARE CON CURA

Installation Manual
KEEP CAREFULLY

Manuel d'installation
CONSERVER AVEC SOIN

Montageanweisung
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

Manual de instalación
CONSERVAR CON CUIDADO

Руководство по установке
ХРАНИТЬ БЕРЕЖНО

Italiano

■ Installazione3

English

■ Installation7

Français

■ Installation 11

Deutsch

■ Installation47

Español

■ Instalación 51

Русский

■ Установка 55

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE

Prima di iniziare...

■ Verificare che sia stato predisposto lo scarico nonché, per i modelli elettronici, l'allacciamento alla rete idrica ed elettrica.

In fase d'installazione si dovrà collegare il gruppo di miscelazione alla rete idrica utilizzando due flessibili ad alta portata (Ø int. 10 mm) 1/2" M-F, lunghi 100 cm.

■ Nell'eventualità si voglia collegare il box doccia ad un circuito d'allarme, si dovrà anche predisporre un cavo bipolare (vedi cap. "Collegamento (eventuale) dell'allarme").

⚠ *Prima di ogni fase d'installazione, togliere l'eventuale etichetta del codice a barre presente sui componenti del box doccia.*

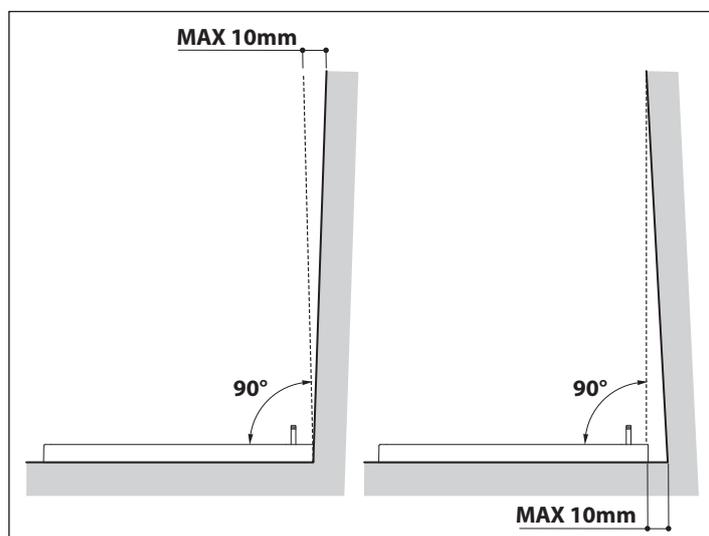
⚠ *Per il regolare funzionamento del box doccia devono essere garantite pressioni equilibrate e sufficiente portata d'acqua (vedi scheda tecnica di preinstallazione), nonché l'uso di tubazioni di sezione adeguata.*

⚠ **ATTENZIONE: (IEC 60335-1/A2) La pressione dell'impianto idraulico che alimenta l'apparecchiatura non deve superare i 600 kPa (6 bar).**

⚠ **ATTENZIONE: per la movimentazione dei cristalli, usare ESCLUSIVAMENTE le apposite ventose di sollevamento, di portata adeguata al peso dei cristalli stessi. Utilizzare inoltre gli appositi guanti protettivi.**

Installazione del piatto doccia

Deve essere garantita la perpendicolarità dei muri sopra il piatto; i compensatori a muro consentono di recuperare fino a 10 mm: valori maggiori si possono correggere utilizzando opportuni distanziali o staccando il piatto dal muro.



■ (🔩 1) Rimuovere la pellicola protettiva e fissare il profilo-cristallo al piatto (lato opposto allo scarico); utilizzare i fori "SX" per l'installazione su angolo sinistro; utilizzare invece i fori "DX" nel caso d'installazione su angolo destro.

■ (🔩 2) Fissare quindi le viti sul lato frontale del piatto.

■ (🔩 3) Collegare la piletta al tubo di scarico già predisposto, siliconando accuratamente i punti di giunzione.

⚠ **Durante questa fase verificare che non ci siano perdite dallo scarico, perché ciò non sarà possibile a montaggio ultimato. Posizionare, ad esempio, il piatto su dei supporti e versare dell'acqua, verificando la tenuta dei collegamenti effettuati.**

⚠ **Si consiglia di livellare la zona sottostante il piatto con della malta cementizia ad alta resistenza (o materiali equivalenti) in modo da assicurare una superficie d'appoggio uniforme.**

■ (🔩 4) Ultimare l'installazione della piletta.

Controllare la messa in bolla del piatto (spessorando eventualmente i bordi) e bloccarlo al pavimento con dello stucco o materiale equivalente; porre quindi del silicone tra piatto e pareti.

Non porre stucco o silicone sulla zona del profilo-cristallo.

Installazione dei compensatori

⚠ **ATTENZIONE: durante l'installazione si raccomanda di proteggere il piatto da eventuali urti e abrasioni.**

■ (🔩 5) Posizionare il compensatore nell'angolo opposto allo scarico, in appoggio sul piatto; verificare la perpendicolarità e la distanza rispetto al bordo **superiore** del piatto. Fissare quindi il compensatore a muro.

■ (🔩 6) Posizionare l'altro compensatore nell'angolo vicino allo scarico, in appoggio sul piatto ed in battuta sulla cornice in rilievo (C); verificarne la perpendicolarità e fissarlo a muro. Porre quindi del silicone nella zona indicata.

Installazione del telaio-pannello

■ (🔩 7a-7b) A seconda dell'angolo d'installazione, montare il profilo sul telaio-pannello, siliconandone prima l'interno (verificare che la parte inferiore coincida con il telaio, **part. 2**).

Siliconare anche la zona inferiore del telaio che andrà in appoggio sul piatto.

■ (🔩 8) Posizionare il telaio-pannello sul piatto, verificando che:

- risulti in appoggio sul compensatore;
- venga agganciato sulla cornice in rilievo del piatto;
- risulti a filo con il bordo esterno del piatto stesso.

■ (🔩 9) Verificare la perpendicolarità del telaio-pannello e fissarlo al compensatore; porre quindi del silicone tra il telaio ed il piatto, come indicato.

■ (🔩 10) Montare la staffa sul telaio e, dopo averne verificato la perpendicolarità, fissarla a muro.

(part. 1) Dato che la perpendicolarità del telaio verrà regolata dopo il montaggio della cornice esterna, si consiglia di non stringere del tutto la vite (V).

Installazione dei cristalli

■ (🔩 11) Posizionare il profilo all'interno del compensatore e in appoggio sul piatto; verificare che la distanza rispetto al bordo interno del piatto sia uguale a quella esistente tra il profilo del telaio-pannello ed il bordo stesso.

Dopo aver verificato la perpendicolarità, fissare il profilo a muro.

⚠ ATTENZIONE: per la movimentazione dei cristalli, usare ESCLUSIVAMENTE le apposite ventose di sollevamento, di portata adeguata al peso dei cristalli stessi. Utilizzare inoltre gli appositi guanti protettivi.

■ (🔩 12) Inserire il cristallo indicato all'interno del profilo del telaio-pannello; quindi farlo scorrere all'interno del profilo opposto, fino in fondo.

■ (🔩 13) Inserire quindi l'altro cristallo all'interno del profilo fissato alla base del piatto e farlo scorrere all'interno del profilo verticale, fino in fondo.

⚠ ATTENZIONE: verificare che il lato dei cristalli con l'etichetta sia rivolto verso l'interno del box doccia.

Installazione della cornice

■ (🔩 14) Prelevare l'elemento verticale che andrà posizionato a muro (lato scarico) e fissare sulla parte superiore dello stesso la staffa (NB: se si procede al montaggio della cornice su un piano orizzontale, questa staffa può essere fissata in un secondo tempo).

⚠ L'elemento verticale è privo del profilo magnetico (M).

Prelevare quindi l'elemento inferiore (riconoscibile per i due fori presenti sulla parte interna) ed infilare il tassello metallico corto all'interno dell'elemento stesso.

■ (🔩 15) Prelevare l'elemento verticale restante e quello superiore. Porre del silicone sulle zone indicate del profilo inferiore e assemblare quindi gli elementi, verificando che le giunzioni non presentino fessure. Fissare tra loro gli elementi.

■ (🔩 16) Operando dal lato interno, porre un filo di silicone sull'elemento inferiore della cornice; agganciare quindi la cornice alle viti presenti sul piatto.

■ (🔩 17) Verificare la perpendicolarità del telaio-pannello e fissare definitivamente la vite (V).

Infilare quindi la cornice sul cristallo (A) e sul pannello (B), fino in fondo; fissare quindi la staffa della cornice a quella del telaio-pannello.

Installazione del tetto

■ (🔩 18a-18b-18c) Rimuovere la pellicola protettiva e fissare il profilo al tetto, verificando che sia a filo con lo stesso. Applicare la guarnizione.

⚠ A seconda dell'angolo d'installazione, cambia la serie di fori da utilizzare.

■ (🔩 19) Applicare del materiale lubrificante (es. vaselina) sulle guarnizioni del telaio-pannello (in modo da facilitare la successiva installazione del pannello).

Applicare quindi i distanziali sui profili-cristallo e montare il tetto, in modo che s'inserisca sui cristalli e sul telaio-pannello.

Fare attenzione ad agganciare il tetto nelle scanalature presenti sull'elemento superiore della cornice.

Collegamenti idraulici ed elettrici

■ (🔩 20) Accostare il pannello con rubinetteria e collegare la rubinetteria agli attacchi a muro.

Montare anche l'asta porta-doccia.

Effettuare quindi i collegamenti:

- al soffione doccia (A);
- alla cascata (B);
- ai getti nebulizzanti (C).

■ (🔩 21, part.1) Collegare il cavo luci, proveniente dalla cassetta rispettiva, a quello presente sul tetto.

Effettuare quindi i collegamenti:

- al morsetto equipotenziale;
- al circuito di allarme-richiesta soccorso (vedi anche capitolo relativo);
- alla rete elettrica dell'immobile.

Fare riferimento anche allo schema elettrico.

⚠ IMPORTANTE: nei Paesi in cui il valore di tensione 220-240V viene fornito da un sistema bifase (L+L), il collegamento va in ogni caso effettuato sui morsetti L e N.

Si consiglia di riunire i tubi e i cavi con delle fascette (🔩 21) e di verificare che non vi siano impedimenti che pregiudichino il montaggio e l'aggancio (vedi 🔩 22) del pannello.

■ Collegamento (eventuale) dell'allarme

All'interno della cassetta elettronica ci sono due morsetti (contrassegnati con "ALL") a cui collegare il circuito di allarme; questi morsetti corrispondono ai contatti normalmente aperti di un relé.

- Quando sul display viene premuto il tasto "allarme", un relé all'interno della cassetta elettronica attiva il dispositivo di chia-

mata/soccorso per circa 15 secondi. L'avvisatore di chiamata (suonerie, ronzatori, lampade, ecc.) può essere alimentato sia a 220/240 V che a bassa tensione, ma con un assorbimento massimo di corrente pari a 5 A.

-Il collegamento del circuito di allarme dovrà essere effettuato utilizzando un cavo avente caratteristiche non inferiori al tipo **H 05 VV-F 2x0,75 mm²**. L'uso di questo cavo è indispensabile al fine di assicurare che il pressacavo montato sulla cassetta garantisca l'adeguato grado di protezione previsto dalle normative.

 Per garantire la protezione contro i getti d'acqua, il pressacavo dell'uscita allarme viene chiuso in fabbrica con un tappo, che dev'essere pertanto rimosso solo se viene effettuato il collegamento.

■ **Eseguire un ciclo di prova delle varie funzioni, verificando la perfetta tenuta idraulica di tutte le tubazioni e dei collegamenti.**

Installazione del pannello e della porta in cristallo

■  **22** Applicare la guarnizione a sezione tonda nella scanalatura presente sotto il pannello, tagliandola a misura; infilare quindi il pannello dietro il tetto e agganciarlo ai perni presenti sul telaio (**part.5**).

■  **23** Portare il tassello metallico presente all'interno della cornice (vedi cap. "Installazione della cornice") in battuta sul fondo della stessa. Inserire il tassello metallico lungo, assicurarsi che sia posizionato come indicato e porre un cordone di silicone tra questo e la cornice.

 **ATTENZIONE: verificare che il lato dei cristalli con l'etichetta sia rivolto verso l'interno del box doccia.**

■  **24** Infilare il cristallo con le cerniere nell'elemento superiore della cornice e quindi in quello inferiore; infine far scorrere il cristallo all'interno dell'elemento verticale, fino in fondo.

■  **25** Inserire il profilo di supporto nell'elemento superiore della cornice, sollevare il tetto ed avvitare il profilo alla cornice, come indicato; riabbassare quindi il tetto. Inserire l'altro profilo di supporto nell'elemento inferiore della cornice.

■  **26** Assemblare i componenti della cerniera e montare la porta.

 (**part.2**) Verificare che il foro passante della cerniera sia sempre posizionato superiormente, mentre quello filettato risulti posizionato in basso. Verificare anche che il profilo magnetico "M" sia rivolto verso l'interno del box doccia.

■  **27** Prelevare la porta in cristallo (che può essere installata sia nella versione destra che sinistra) e montare la guarnizione verticale, partendo dal basso (**part.1**).

(**part.2-3-4-5**) Rimuovere parte dell'estremità dalle guarnizioni superiore ed inferiore e montarle sulla porta.

 Il profilo magnetico "M" deve essere sempre rivolto verso l'interno del box doccia.

■  **28** Verificare la perfetta chiusura della porta; agire eventualmente sulle viti delle cerniere.

Completamenti

■  **29** Montare la guarnizione nelle seguenti zone:

- profilo cristalli (**part.1**);
- profilo cristallo-pannello (**part.2**);
- tra pannello e cornice (**part.3**);
- tra cornice e cristallo (**part.4**).

La guarnizione deve coprire tutta l'altezza della zona interessata.

(**part.5**) Montare quindi la stessa guarnizione lungo i tre lati della cornice.

 **Si consiglia di procedere prima al montaggio della guarnizione e quindi tagliarla, curandone il posizionamento.**

■  **30** Porre un cordone di silicone all'interno del box doccia, in modo da sigillare le zone di contatto tra i cristalli, il pannello, la cornice ed il piatto.

■  **31** Montare la doccetta ed il relativo flessibile, interponendo il filtro a rete e la guarnizione. Posizionare il coperchio sullo scarico del piatto e togliere il nastro adesivo dal sedile, abbassandolo. Inserire il beccuccio (C) nell'apertura indicata e montare il coperchio. Ove previsto, posizionare sopra il piatto doccia la pedana (facendo attenzione che il foro (F) per la movimentazione sia opposto allo scarico) e il sedile.

Prima di consegnare l'apparecchiatura all'utente sarà opportuno, in sua presenza, eseguire un ciclo dimostrativo di tutte le funzioni; a tale scopo, fare riferimento al manuale d'uso e manutenzione.

Sicurezza elettrica

I box doccia **Frame** sono apparecchiature sicure, costruite nel rispetto delle norme **EN 60335-1**, **EN 60335-2-105**, **EN 61000**, **EN 55014-1**, **EN 55014-2** e collaudate durante la produzione, per garantire la sicurezza dell'utente.

■ L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato, che deve garantire il rispetto delle disposizioni nazionali vigenti, nonché essere abilitato ad effettuare l'installazione.

 È responsabilità dell'installatore la scelta dei materiali in relazione all'uso, l'esecuzione corretta dei lavori, la verifica dello stato dell'impianto a cui si allaccia l'apparecchio e l'idoneità dello stesso a garantire la sicurezza d'uso, relativa agli interventi di manutenzione ed ispezionabilità dell'impianto.

■ L'apparecchiatura, di classe "1", deve essere collegato in modo permanente, **senza giunzioni intermedie**, alla rete elettrica ed all'impianto di protezione (impianto di terra).

 **L'impianto elettrico e quello di terra dell'immobile devono essere efficienti e conformi alle disposizioni di legge ed alle specifiche norme nazionali.**

 **Ove previsto, devono essere previsti opportuni dispositivi, facenti parte dell'impianto fisso ed installati secondo le normative in vigore, che disconnettano l'apparecchiatura dalla rete.**

■ Per l'allacciamento alla rete elettrica s'impone l'installazione di un interruttore onnipolare di sezionamento, che assicuri la completa disconnessione nelle condizioni della categoria di sovratensione III; questi dispositivi devono essere collocati in una zona che rispetti le prescrizioni di sicurezza dei locali bagno.

 **Interruttori e dispositivi elettrici, nel rispetto delle norme, vanno collocati in zona non raggiungibile dall'utente che sta usando l'apparecchiatura.**

■ L'installazione di dispositivi elettrici ed apparecchi (prese, interruttori, ecc.) nelle sale da bagno dev'essere conforme alle disposizioni di legge e norme di ogni Stato.

 **Nel caso l'impianto elettrico dell'immobile non sia in grado di assicurare un'alimentazione costante, si consiglia d'installare uno stabilizzatore di tensione prima dell'apparecchiatura, opportunamente dimensionato per la potenza della stessa.**

■ Per il collegamento dell'impianto elettrico dell'immobile, dovrà essere utilizzato un cavo con guaina avente caratteristiche non inferiori al tipo **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**.

 **L'impianto elettrico dell'immobile deve essere provvisto di interruttore differenziale la cui corrente d'intervento non superi 30 mA.**

■ I box doccia Frame sono provvisti di un morsetto contraddistinto dal simbolo , situato sul retro del telaio, per il collegamento equipotenziale delle masse metalliche circostanti (norme **EN 60335.2.105**).

■ L'apparecchiatura è provvista di sistema d'illuminazione conforme alle norme **EN 62471:2009**, gruppo di classificazione lampade: esente.

Non osservare direttamente con strumenti ottici (binocoli, fotocamere, lenti d'ingrandimento).

 **ATTENZIONE! Scollegare l'apparecchiatura dalla linea di alimentazione elettrica prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione.**

JACUZZI EUROPE S.p.A. declina ogni responsabilità qualora:

- *L'installazione venga eseguita da personale non qualificato e/o non abilitato ad eseguire l'installazione stessa.*

- *Non vengano rispettate le norme e disposizioni di legge relative agli impianti elettrici degli immobili in vigore nello Stato in cui viene eseguita l'installazione.*

- *Non vengano rispettate le disposizioni di installazione e manutenzione riportate sul presente manuale.*

- *Vengano usati per l'installazione materiali non idonei e/o non certificati.*

- *I box doccia vengano posti in opera non conformemente alle norme succitate.*

- *Vengano eseguite operazioni non corrette che riducano il grado di protezione delle apparecchiature elettriche contro i getti d'acqua o modifichino la protezione contro l'elettrocuzione per contatti diretti ed indiretti, o altresì generino condizioni di isolamento, dispersioni di corrente e surriscaldamento anomali.*

- *Vengano cambiati o modificati componenti o parti dell'apparecchio rispetto allo stato di fornitura, facendo decadere la responsabilità del Costruttore.*

- *L'apparecchio venga riparato da personale non autorizzato o usando parti di ricambio non originali della Jacuzzi Europe S.p.A*

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE PROCEEDING WITH INSTALLATION

Before starting...

- Check to ensure that the drain is operative, as well as connection to the water and electrical supply in the case of electronic models.

During installation, the mixer system must be connected to the water supply via two pipes capable of accommodating high flow rates (internal Ø 10 mm) 1/2" M-F, 100 cm in length.

- In the instance where you wish to connect the shower enclosure to an alarm circuit, you must also use a bipolar cable (see Chapter "Alarm Connection (where necessary)").

⚠ Before every installation phase, remove any bar code labels present on shower enclosure components.

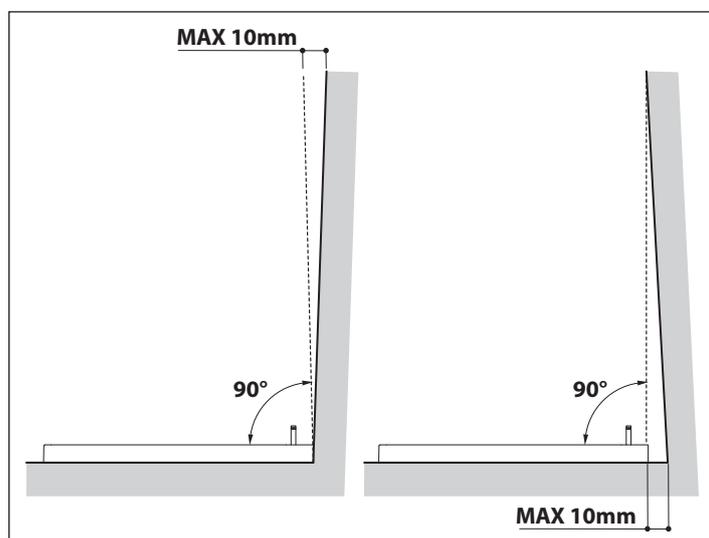
⚠ In order to ensure correct operation of the shower enclosure, you should ensure even pressure and adequate water flow (see the pre-installation technical specifications), in addition to pipes with adequate cross-sections.

⚠ **ATTENTION: (IEC 60335-1/A2) The pressure of the water system supplying water to the appliance must not exceed 600 kPa (6 bar).**

⚠ **ATTENTION: when moving glass panels, ONLY use suction lifters, suited to hold the weight of the glass panels. Also use suitable protective gloves.**

Installing the shower tray

Ensure the walls are perpendicular to the tray; wall mounted compensators allow for a 10 mm error margin: errors of larger dimensions can be rectified using suitable spacers or by removing the tray from the wall.



■ (🔩 1) Remove the protective film and attach the glass profile to the tray (side opposite the drain); use the "LT" holes to attach it to the left corner; on the contrary, use the "RT" holes when installing in a right corner.

■ (🔩 2) Attach the screws to the front of the tray.

■ (🔩 3) Connect the drainage column to the already prepared drainage pipe, carefully gluing the meeting points.

⚠ **During this phase, check that there are no leakages from the drain, as it will be too late once assembly is complete. For example, place the tray on the supports and pour water over, checking the seals of the connections made.**

⚠ **We recommend levelling the area under the tray with high-resistance cement mortar (or equivalent materials) in order to secure an even support surface.**

■ (🔩 4) Completing installation of the drain. Check the spirit level of the tray (widening the rims where necessary) and fix it to the floor using filler or equivalent materials; place silicone between the tray and walls. **Do not place filler or silicone in the glass-profile area.**

Installing the compensators

⚠ **ATTENTION: during installation, we recommend protecting the tray from any possible knocks or scratches.**

■ (🔩 5) Place the compensator in the corner opposite the drain, resting on the tray; check the perpendicularity and the distance with regards to the **upper** tray rim. Attach the compensator to the wall.

■ (🔩 6) Place the second compensator in the corner next to the drain, resting on the tray and against the protruding cornice (C); check the perpendicularity and attach it to the wall. Place silicone in the area indicated.

Installing the panel frame

■ (🔩 7a-7b) Dependent on the installation corner, assemble the profile to the panel frame, firstly gluing the inside (check that the lower part aligns with the frame, **detail 2**). Glue also the lower frame area which will rest against the tray.

■ (🔩 8) Place the panel frame on the tray, checking that:
- it rests against the compensator;
- it hooks to the protruding tray cornice;
- it is flush with the external tray rim.

■ (🔩 9) Check the perpendicularity of the panel frame and attach it to the compensator; place some silicone between the frame and the tray, as indicated.

■ (🔩 10) Assemble the bracket on the frame and, after having checked the perpendicularity, attach it to the wall.

(detail 1) Given that the perpendicularity of the frame will be adjusted after assembling the external cornice, we recommend not fully tightening the screw (V) .

Installing glass panels

■ (🔩 11) Place the profile inside the compensator and resting on the tray; check that the distance with regards the inner tray rim is equal to the distance between the panel frame profile and the rim itself.

After having checked the perpendicularity, attach the profile to the wall.

⚠️ **ATTENTION: when moving glass panels, ONLY use suction lifters, suited to hold the weight of the glass panels. Also use suitable protective gloves.**

■ (🔩 12) Insert the glass, as indicated, inside the panel frame; let it slide across the entire length, to the very edge of the opposite profile.

■ (🔩 13) Insert the second glass inside the profile, attached to the tray base and let it slide across the entire length, to the edge, of the vertical profile.

⚠️ **ATTENTION: check that the glass side displaying the label faces inwards towards the inside of the shower enclosure.**

Installing the cornice

■ (🔩 14) Remove the vertical element which will be positioned on the wall (drain side) and attach the bracket to the upper part of this same element (*NB: in the instance where you are assembling a cornice to a horizontal surface, the bracket may be attached at a later stage*).

⚠️ *The vertical element does not feature a magnetic profile (M).*

Remove the lower element (identifiable owing to the two holes present on the internal part) and thread the short, metal dowel inside the element itself.

■ (🔩 15) Remove the remaining vertical element and the upper element. Place silicone, as indicated, on the lower profile and assemble the elements, checking connections for breakages. Attach the elements together.

■ (🔩 16) Working from the inside, place a line of silicone on the lower cornice element; hook up the cornice to the screws present on the tray.

■ (🔩 17) Check the perpendicularity of the panel frame and permanently fix the screws (V).

Insert the cornice to the glass (A) and panel (B), right up to the edge; attach the cornice bracket to the panel frame bracket.

Installing the roof

■ (🔩 18a-18b-18c) Remove the protective film and attach the profile to the roof, checking that it is flush. Apply the gasket.

⚠️ *The hole arrangement varies depending on the installation corner type.*

■ (🔩 19) Apply lubricant material (e.g. vaseline) to the panel-frame joints (to facilitate subsequent panel installation).

Then apply the spacers to the glass profiles and assemble the roof, so that it links up with the glass and the panel-frame.

Ensure you hook the roof in the grooves present on the upper cornice element.

Hydraulic and electrical connections

■ (🔩 20) Draw the panel to the brassware and connect the brassware to the wall connections.

Also assemble the shower door shutter.

Carry out the following connections:

- with the shower head (A);

- with the waterfall (B);

- with the spray jets (C).

■ (🔩 21, part.1) Connect the light cable coming from its respective box to the box present on the roof.

Carry out the following connections:

- with the equipotential terminal board;

- with the emergency alarm circuit (see also the relative chapter);

- with the building's electrical supply system.

Also refer to the wiring diagram.

⚠️ **IMPORTANT: for Countries where 220-240V voltage is supplied by a two-phase system (L+L), the connection has to be made on terminals L and N anyway.**

We recommend using clamps to gather tubes and cables (🔩 21) and checking that no obstacles which could hinder assembly and attachment of the panel (see 🔩 22) are present.

■ **Connecting the alarm (where necessary)**

There are two terminals inside the electric control box (designated with "ALL") to which the alarm circuit should be connected; these terminals are open contacts powered by a relay.

- When the "alarm" key is pressed, a relay inside the electric control box activates the emergency call device for approximately 15 seconds. The call warning (alarms, buzzers, lamps, etc.) may be powered to either 220/240 V or low voltage, however with maximum power absorption equal to 5 A.

- The alarm circuit connection must incorporate a cable with characteristics not inferior to **H 05 VV-F 2x0,75 mm²**. This cable type must be used in order to ensure that the cable clamp attached to the box provides adequate protection as specified by legislation.

 To ensure the degree of protection against splashes of water, the alarm outlet cable clamp is sealed by a plug in the factory; this should only be removed when carrying out the connection.

■  **Test the various functions, checking for perfect hydraulic tightness of all the pipes and connections.**

Installing the panel and the glass door

■  **22** Apply the sealant to the openings within the grooves under the panel, cutting it to fit; then thread the panel behind the roof and hook it to the pins present on the frame (**detail 5**).

■  **23** Bring the metal dowel, present on the inner cornice (see Chapter "Installing the cornice") so that it rests against the base of this cornice.

Insert the long metal dowel, ensuring that it is positioned as indicated and place a seam of silicone between the dowel and the cornice.

 **ATTENTION: check that the glass side displaying the label faces inwards towards the inside of the shower enclosure.**

■  **24** Thread the glass to the hinges in the upper part of the cornice and then to those in the lower part of the cornice; allow the glass to slide within the vertical; element, right up to the edge.

■  **25** Insert the support profile to the upper part of the cornice, remove the roof and screw the profile to the cornice, as indicated; then, re-lower the roof.

Insert the second support profile to the lower part of the cornice.

■  **26** Assemble the hinge components and fix the door.

 (**detail 2**) Check that the hinge through-hole is always positioned above, whilst the threaded hole is at the bottom. Also check that the magnetic profile "M" faces inwards towards the inside of the shower enclosure.

■  **27** Remove the glass door (both right and left versions can be installed) and attach the vertical sealant, starting from the bottom (**detail 1**).

(**details 2-3-4-5**) Remove excess sealant from top and bottom and attach the door.

 The magnetic profile "M" must always face inwards towards the inside of the shower enclosure.

■  **28** Check the door closes perfectly; if necessary, adjust the hinge screws.

Accessories

■  **29** Insert the sealant to the following areas:

- glass profile (**detail 1**);
- glass panel profile (**detail 2**);
- between the panel and cornice (**detail 3**);
- between the cornice and glass (**detail 4**).

The sealant must cover the entire relevant area.

(**detail 5**) Insert the same sealant along the three cornice sides.

 **We recommend testing its positioning before applying or cutting the sealant.**

■  **30** Place a seam of silicone inside the shower enclosure, in order to seal the contact areas between the glass, panel, cornice and tray.

■  **31** Assemble the shower and the relative pipe, using the filter strainer and the sealant.

Position the cover on the tray drain and remove the tape from the seating, lowering it.

Insert the spout (C) in the indicated opening and fix the cover. Where present, position the duckboard (*ensuring the hole (F) allowing for movement is opposite the drain*) and the seating on top of the shower tray.

Before handing the appliance over to the user, it is advisable, with the user present, to demonstrate how all the functions work; for details, see the use and maintenance manual.

Electrical safety

Frame shower enclosures are manufactured according to regulations **EN 60335-1, EN 60335-2-105, EN 61000, EN 55014-1, EN 55014-2** and tested during production to guarantee user safety.

■ Installation must be carried out by qualified and authorized personnel, in compliance with the national provisions in force.

 **It is the installer's responsibility to select the materials, considering the way they will be used; to carry out the installation correctly; and to verify the condition of the network to which the system will be connected and its capability to ensure safety in maintenance and inspection operations.**

■ Class "1" appliances must be immutably connected, **without intermediate junctions**, to the electrical mains and protection circuit (ground system).

 **The building's electrical system and ground system must be efficient and must conform to legal regulations and specific national standards.**

 **Where required, appropriate devices must be provided, which form part of the fixed system, and installed in compliance with current legislation in force, with**

the purpose of disconnecting the appliance from the mains.

■ For connection to the electric mains, you will need to install an isolating multi-pole switch, which will ensure complete disconnection in the instance of a category III over voltage; these devices must be connected to an area that complies with the safety regulations governing bathroom safety.



Switches and electrical devices, according to regulations, must be connected to areas out of the user's reach.

■ The installation of electrical devices and equipment (sockets, switches, etc.) in the bathroom must be in compliance with legal standards and regulations in the country where the appliance is installed.



If the building's electrical system is not able to guarantee a stable power supply, it is recommended to install a voltage stabiliser that suitably dimensioned for the required power upstream of the equipment.

■ To connect the building's electrical system, you must use a cable protected with a sheath with characteristics not inferior to **H 05 VV-F 3x2.5 mm²**.



The building's electrical supply must be equipped with a differential switch with operating current which does not exceed 30 mA.

■ Frame shower enclosures have a terminal identified by the symbol , placed on the back of the frame for equipotential connection of the surrounding metal masses (standard **EN 60335.2.105**).

■ The appliance is equipped with an LED lighting system in compliance with Norm **EN 62471:2009**, lamp classification group: exempt.

Do not look directly at the light using optical devices (binoculars, cameras, magnifying glasses).



ATTENTION! Before carrying out any maintenance operations, disconnect the appliance from the power supply line.

JACUZZI EUROPE S.p.A. denies all responsibility:

- If installation is carried out by unqualified personnel and/or personnel unauthorised to carry out the installation itself.

- If current norms and legal provisions regarding the electric systems of buildings in the country in which installation is carried out are not complied with.

- If the instructions for installation and maintenance contained in this manual are not followed.

- If unsuitable and/or uncertified materials are used for installation.

- If shower enclosures are placed in areas which do not comply with the above-quoted standards.

- If incorrect operations are performed that reduce the level of protection of the electrical equipment against water jets, modify the protection against electrocution due to direct or indirect contact, or produce abnormal conditions of insulation, current leakage or overheating.

- If any components or parts of the appliance are altered in relation to the original state when supplied, releasing the Manufacturer from any liability.

- If the appliance is repaired by unauthorised personnel or if spare parts are used other than the original ones supplied by Jacuzzi Europe S.p.A.

LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION

Avant de commencer...

■ Vérifier que l'évacuation et, pour les modèles électroniques, le raccordement aux réseaux hydraulique et électrique soient pré-installés

En phase d'installation, raccorder le groupe de mélange au réseau hydraulique moyennant deux flexibles à haut débit (Ø int. 10 mm) 1/2" M-F, de 100 cm de longueur.

■ Au cas où l'on souhaiterait raccorder la cabine de douche à un circuit d'alarme, pré-installer aussi un câble bipolaire (voir chap. "Raccordement (éventuel) de l'alarme").

⚠ Avant chaque phase d'installation, retirer l'éventuelle étiquette du code à barres présent sur les composants de la cabine de douche.

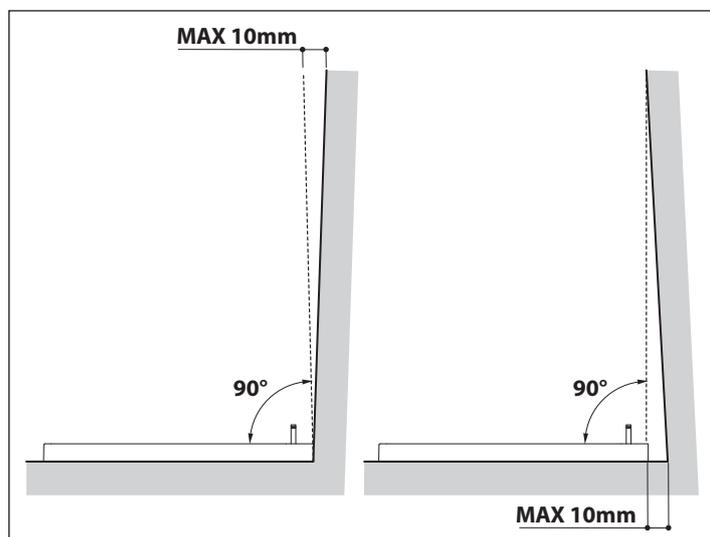
⚠ Pour un fonctionnement régulier de la cabine de douche, des pressions équilibrées, un débit d'eau suffisant et l'utilisation de tuyaux de section adéquate doivent être garantis (voir fiche technique de pré-installation).

⚠ **ATTENTION : (IEC 60335-1/A2) la pression de l'installation hydraulique qui alimente l'appareil ne doit pas dépasser 600 kPa (6 bar).**

⚠ **ATTENTION ! pour la manutention des parois vitrées, utiliser EXCLUSIVEMENT les ventouses de levage prévues à cet effet et d'une portée adéquate au poids des parois vitrées. Utiliser les gants de protection prévus à cet effet.**

Installation du receveur de douche

La perpendicularité des murs sur le receveur doit être garantie ; les compensateurs sur mur permettent de récupérer jusqu'à 10 mm : des valeurs supérieures peuvent être corrigées en utilisant des entretoises opportunes ou en détachant le receveur du mur.



■ (🔩 1) Retirer le film de protection et fixer le profil-paroi vitrée au receveur (côté opposé à l'évacuation ; utiliser les trous "gauches" pour l'installation sur angle gauche ; utiliser par contre les trous "droits" en cas d'installation sur angle droit.

■ (🔩 2) Fixer les vis sur le côté frontal du receveur.

■ (🔩 3) Raccorder la bonde au tuyau d'évacuation déjà pré-installé, en siliconant soigneusement les points de jonction.

⚠ **Durant cette phase, vérifier qu'il n'y ait pas de pertes de l'évacuation, car ceci ne sera plus possible une fois le montage terminé. Positionner, par exemple, le receveur sur des supports et verser de l'eau, en vérifiant l'étanchéité des raccordement effectués.**

⚠ **Il est conseillé de mettre à niveau la zone sous le receveur avec du ciment très résistant (ou des matériaux équivalents) de manière à assurer une surface d'appui uniforme.**

■ (🔩 4) Terminer l'installation de la bonde.

Contrôler la mise à niveau du receveur (en épaisissant si nécessaire les bords), le bloquer au sol avec de l'enduit ou un matériau équivalent et appliquer du silicone entre le receveur et les parois.

Ne pas poser d'enduit ou de silicone sur la zone du profil-paroi vitrée.

Installation des compensateurs

⚠ **ATTENTION : durant l'installation, il est recommandé de protéger le receveur d'éventuels chocs ou abrasions.**

■ (🔩 5) Positionner le compensateur dans l'angle opposé à l'évacuation, en appui sur le receveur ; vérifier la perpendicularité et la distance par rapport au bord **supérieur** du receveur. Fixer le compensateur sur le mur.

■ (🔩 6) Positionner l'autre compensateur dans l'angle près de l'évacuation, en appui sur le receveur et contre le cadre en relief (C) ; en vérifier la perpendicularité et le fixer au mur. Appliquer du silicone dans la zone indiquée.

Installation du châssis-panneau

■ (🔩 7a-7b) Selon l'angle d'installation, monter le profil sur le châssis-panneau, en siliconant auparavant l'intérieur (vérifier que la partie inférieure coïncide avec le châssis, **dét. 2**). Siliconer aussi la zone inférieure du châssis qui sera posée sur le receveur.

■ (🔩 8) Positionner le châssis-panneau sur le receveur, en vérifiant que :

- il soit bien posé sur le compensateur ;
- il soit accroché sur le cadre en relief du receveur ;
- il soit au ras du bord externe du receveur.

■ (🔩 9) Vérifier la perpendicularité du châssis-panneau, le fixer au compensateur et appliquer du silicone entre le châssis et le receveur, comme indiqué.

■ (🔩 10) Monter la bride sur le châssis et, après en avoir vérifié la perpendicularité, la fixer au mur.

(dét. 1) Étant donné que la perpendicularité du châssis sera réglée après le montage du cadre externe, il est conseillé de ne pas complètement serrer la vis (V).

Installation des parois vitrées

■ (🔩 11) Positionner le profil à l'intérieur du compensateur et en appui sur le receveur ; vérifier que la distance par rapport au bord interne du receveur soit égal à celle existant entre le profil du châssis-panneau et le bord.

Après avoir vérifié la perpendicularité, fixer le profil au mur.

⚠ ATTENTION : pour la manutention des parois vitrées, utiliser EXCLUSIVEMENT les ventouses de levage prévues à cet effet et d'une portée adéquate au poids des parois vitrées. Utiliser les gants de protection prévus à cet effet.

■ (🔩 12) Insérer la paroi vitrée indiquée à l'intérieur du profil du châssis-panneau et le faire glisser à l'intérieur du profil opposé, jusqu'au fond.

■ (🔩 13) Insérer l'autre paroi vitrée à l'intérieur du profil fixé à la base du receveur et le faire glisser à l'intérieur du profil vertical, jusqu'au fond.

⚠ ATTENTION : vérifier que le côté des parois vitrées avec l'étiquette soit tourné vers l'intérieur de la cabine de douche.

Installation du cadre

■ (🔩 14) Prendre l'élément vertical qui sera positionné sur le mur (côté évacuation) et fixer sur la partie supérieure de celui-ci la bride (NB : en cas de montage du cadre sur un plan horizontal, cette bride peut être fixée dans un deuxième temps).

⚠ L'élément vertical n'a pas de profil magnétique (M) ;

Prendre l'élément inférieur (identifiable grâce aux deux trous présents sur la partie interne) et enfiler la cheville métallique courte à l'intérieur de l'élément.

■ (🔩 15) Prendre l'élément vertical restant et celui supérieur. Appliquer du silicone sur les zones indiquées du profil inférieur et assembler les éléments, en vérifiant que les jonctions ne présentent pas de fissures. Fixer entre eux les éléments.

■ (🔩 16) En opérant du côté interne, appliquer un peu de silicone sur l'élément inférieur du cadre et accrocher le cadre aux vis présentes sur le receveur.

■ (🔩 17) Vérifier la perpendicularité du châssis-panneau et fixer définitivement la vis (V).

Enfiler le cadre sur la paroi vitrée (A) et sur le panneau (B), jusqu'au fond et fixer la bride du cadre à celle du châssis-panneau.

Installation du toit

■ (🔩 18a-18b-18c) Retirer le film de protection et fixer le profil au toit, en vérifiant qu'il soit au ras de celui-ci. Appliquer le joint.

⚠ Selon l'angle d'installation, la série de trous à utiliser change.

■ (🔩 19) Appliquer un matériau lubrifiant (ex- vaseline) sur les garnitures du châssis-panneau (de manière à faciliter l'installation successive du panneau).

Appliquer les entretoises sur les profils-paroi vitrée et monter le toit, de manière à ce qu'il s'insère sur les parois vitrées et sur le châssis-panneau.

Faire attention à bien accrocher le toit dans les rainures présentes sur l'élément supérieur du cadre.

Raccordements hydrauliques et électriques

■ (🔩 20) Adosser le panneau à la robinetterie et raccorder la robinetterie aux raccords muraux.

Monter aussi la barre porte-douche.

Effectuer les raccordements :

- à la pomme de douche (A) ;

- à la cascade (B) ;

- aux jets nébulisants (C).

■ (🔩 21, dét.1) Brancher le câble d'éclairage, provenant du boîtier respectif, sur celui présent sur le toit.

Effectuer les raccordements :

- à la borne équipotentielle ;

- au circuit d'alarme-demande de secours (voir aussi le chapitre relatif) ;

- au réseau électrique de l'immeuble.

Se référer aussi au schéma électrique.

⚠ IMPORTANT: dans les Pays où la valeur de tension 220-240V est fourni par un système biphasé (L+L), le branchement doit dans tous les cas être effectué sur les bornes L et N.

Il est conseillé de réunir les tuyaux et les câbles avec des colliers (🔩 21) et de vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacles pouvant compromettre le montage et l'accrochage (voir 🔩 22) du panneau.

■ **Raccordement (éventuel) de l'alarme**

À l'intérieur du boîtier électronique, il y a deux bornes (marqués avec "ALL") auxquelles le circuit d'alarme doit être raccordé ; ces bornes correspondent aux contacts normalement ouverts d'un relais.

- Lorsqu'on appuie sur la touche "alarme" de l'afficheur, un relais à l'intérieur du boîtier électronique active le dispositif d'appel/secours pendant environ 15 secondes. L'avertisseur d'appel (sonnerie, vibreur, voyant lumineux, etc.) peut être alimenté aussi bien à 220/240 V qu'à une basse tension, mais avec une absorption maximale de courant égale à 5 A.

- Le raccordement du circuit d'alarme devra être effectué moyennant un câble avec des caractéristiques non inférieures au type **H 05 VV-F 2x0,75 mm²**. L'utilisation de ce câble est indispensable afin d'assurer que le serre-câble monté sur le boîtier garantisse le degré de protection adéquat et prévu par les normes.

 Pour garantir la protection contre les jets d'eau, le serre-câble de la sortie d'alarme est fermé en usine avec un bouchon, qui ne doit être retiré que si le raccordement est effectué.

■ **Effectuer un cycle d'essai des différentes fonctions, en vérifiant la parfaite étanchéité hydraulique de tous les tuyaux et des raccordements.**

Installation du panneau et de la porte vitrée

■ (🔩 22) Appliquer le joint à section ronde dans la rainure présente sous le panneau, en le coupant sur mesure ; enfiler le panneau derrière le toit et l'accrocher aux axes présents sur le châssis (**dét.5**).

■ (🔩 23) Amener la cheville métallique présente à l'intérieur du cadre (voir chap. "Installation du cadre") contre le fond de celui-ci. Insérer la cheville métallique longue, s'assurer qu'elle soit positionnée comme indiqué et appliquer du silicone entre celle-ci et le cadre.

 **ATTENTION : vérifier que le côté des parois vitrées avec l'étiquette soit tourné vers l'intérieur de la cabine de douche.**

■ (🔩 24) Enfiler la paroi vitrée avec les charnières dans l'élément supérieur du cadre, puis dans celui inférieur et faire glisser la paroi vitrée à l'intérieur de l'élément vertical, jusqu'au fond.

■ (🔩 25) Insérer le profil de support dans l'élément supérieur du cadre, soulever le toit et visser le profil au cadre, comme indiqué, puis abaisser le toit. Insérer l'autre profil de support dans l'élément inférieur du cadre.

■ (🔩 26) Assembler les composants de la charnière et monter la porte.

 (**dét.2**) Vérifier que le trou passant de la charnière soit toujours positionné en haut et que celui fileté soit positionné en bas. Vérifier aussi que le profil magnétique "M" soit tourné vers l'intérieur de la cabine de douche.

■ (🔩 27) Prendre la porte vitrée (qui peut être installée aussi bien à droite qu'à gauche) et monter le joint vertical, en commençant par le bas (**dét.1**).

(**dét. 2-3-4-5**) Retirer une partie de l'extrémité des joints supérieur et inférieur et les monter sur la porte.

 Le profil magnétique "M" doit toujours être tourné vers l'intérieur de la cabine de douche.

■ (🔩 28) Vérifier la parfaite fermeture de la porte ; agir éventuellement sur les vis des charnières.

Opérations complémentaires

■ (🔩 29) Monter le joint dans les zones suivantes :

- profil des parois vitrées (**dét.1**) ;
- profil de la paroi vitrée-panneau (**dét. 2**) ;
- entre panneau et cadre (**dét.3**) ;
- entre cadre et paroi vitrée (**dét.4**).

Le joint doit couvrir toute la hauteur de la zone intéressée.

(**dét. 5**) Monter le même joint le long des trois côtés du cadre.

 **Il est conseillé de procéder d'abord au montage du joint, puis de le couper, en veillant au positionnement.**

■ (🔩 30) Appliquer du silicone à l'intérieur de la cabine de douche, de manière à sceller les zones de contact entre les parois vitrées, le panneau, le cadre et le receveur.

■ (🔩 31) Monter la douchette et le flexible correspondant, en interposant le filtre grillage et le joint. Positionner le couvercle sur l'évacuation du receveur et retirer le ruban adhésif du siège, en le baissant. Insérer le bec (C) dans l'ouverture indiquée et monter le couvercle. Si prévu, positionner sur le receveur de douche la plate-forme (en veillant à ce que le trou (F) pour la manutention soit opposé à l'évacuation) et le siège.

Avant de livrer l'appareil à l'utilisateur, il sera opportun, en sa présence, d'effectuer un cycle démonstratif de toutes les fonctions ; pour cela, se référer au manuel d'utilisation et d'entretien.

Sécurité électrique

Les cabines de douche **Frame** sont des appareils sûrs, fabriqués conformément aux normes **EN 60335-1, EN 60335-2-105, EN 61000, EN 55014-1, EN 55014-2** et testés durant la production.

■ L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié en mesure de garantir le respect des directives nationales en vigueur et être agréé pour ce type d'installation.

 **C'est l'installateur qui est responsable du choix du matériel nécessaire pour l'exécution correcte des travaux, la vérification de l'installation à laquelle est branché l'appareil et le contrôle de la sécurité durant l'utilisation, les interventions d'entretien et l'inspection de l'installation.**

■ L'appareil, de classe "1", doit être raccordé de manière permanente, **sans jonctions intermédiaires**, à l'alimentation électrique et à l'installation de protection (mise à la terre).



L'installation électrique et de mise à la terre de l'habitation doivent être en parfait état et conformes aux dispositions légales en vigueur et aux spécifiques normes nationales.



Si prévu, doivent être installés d'opportuns dispositifs, faisant partie de l'installation fixe et installés conformément aux normes en vigueur, qui déconnectent l'appareil de l'alimentation.

■ Pour le branchement au secteur d'alimentation, il est nécessaire d'installer un interrupteur omnipolaire de sectionnement, assurant la complète déconnexion dans les conditions de la catégorie de surtension III ; ces dispositifs doivent être installés dans une zone conforme aux prescriptions de sécurité des salles de bain.



Conformément aux normes en vigueur, les interrupteurs et les dispositifs électriques doivent être installés dans une zone non accessible par la personne faisant usage de l'appareil.

■ L'installation de dispositifs électriques et d'appareils (prises, interrupteurs, etc.) dans les salles de bain doit être conforme aux dispositions de loi et aux normes en vigueur dans chaque pays.



Au cas où l'installation électrique de l'immeuble ne serait pas en mesure d'assurer une alimentation stable, il est conseillé d'installer un stabilisateur de tension avant l'appareil, opportunément dimensionné pour la puissance de celui-ci.

■ Pour le branchement de l'installation électrique de l'habitation, il est nécessaire d'utiliser un câble avec une gaine ayant des caractéristiques non inférieures au type **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**.



L'installation électrique de l'habitation doit être pourvue d'un interrupteur différentiel dont le courant d'intervention ne dépasse pas 30 mA.

■ Les cabines de douche Frame sont équipées d'une borne marquée du symbole ∇ et située à l'arrière du châssis, pour le branchement équipotentiel des masses métalliques présentes autour de l'appareil (normes **EN 60335.2.105**).

■ L'appareil est équipé d'un système d'éclairage conforme aux normes **EN 62471:2009**, groupe de classement des lampes : exempt. **Ne pas observer directement avec des instruments optiques (jumelles, caméra, loupes).**



ATTENTION ! Débrancher l'appareil de la ligne d'alimentation électrique avant d'effectuer toute intervention d'entretien.

JACUZZI EUROPE S.p.A. décline toute responsabilité dans les cas suivants :

Installation réalisée par du personnel non qualifié et/ou non autorisé à effectuer l'installation.

- Non-respect des normes et des dispositions légales relatives aux installations électriques des habitations, en vigueur dans le pays où l'installation a été effectuée.

- Non-respect des instructions concernant l'installation et l'entretien fournies dans le présent manuel.

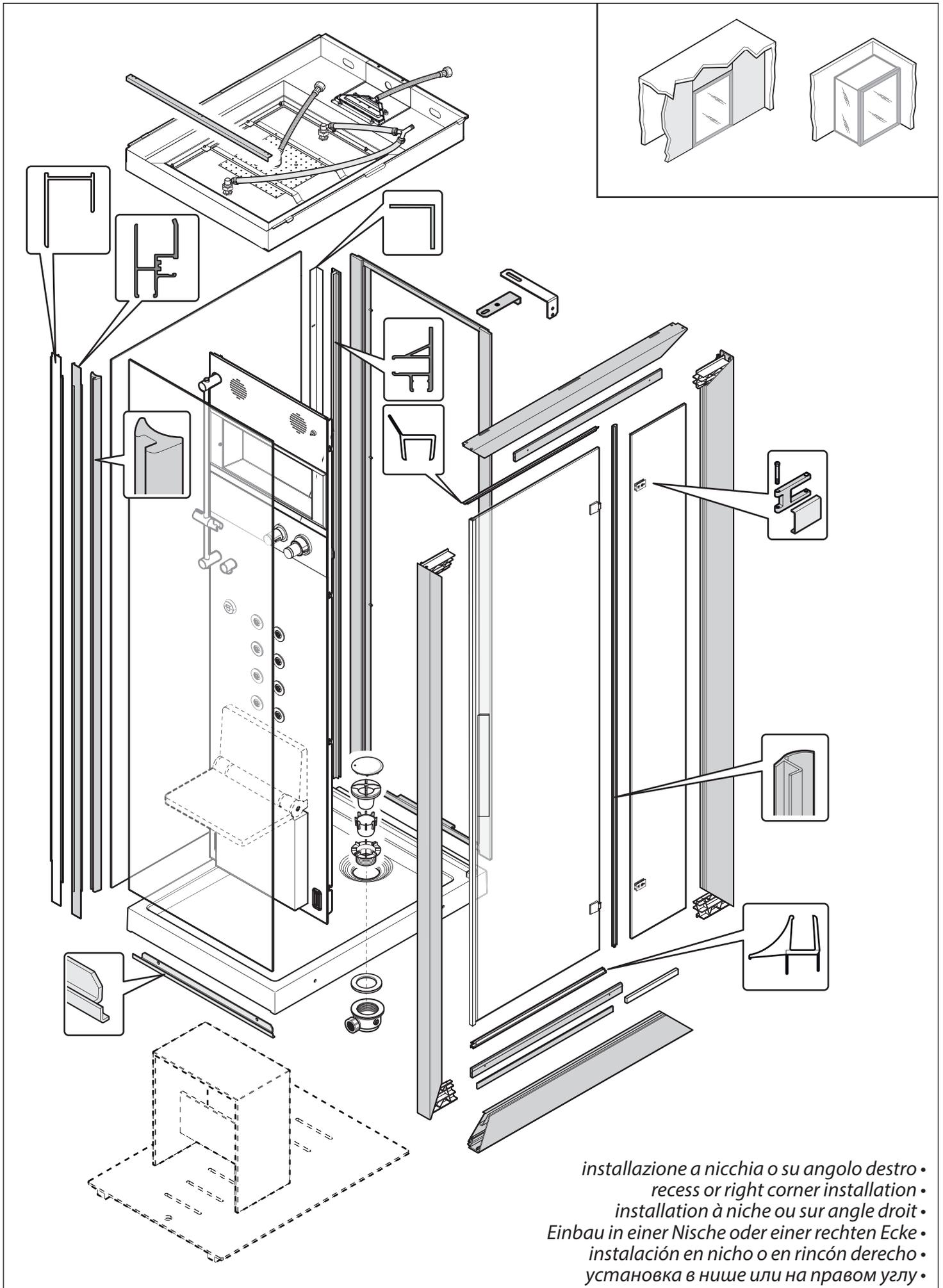
- Emploi de matériaux non appropriés et/ou non certifiés conformes pour cette installation.

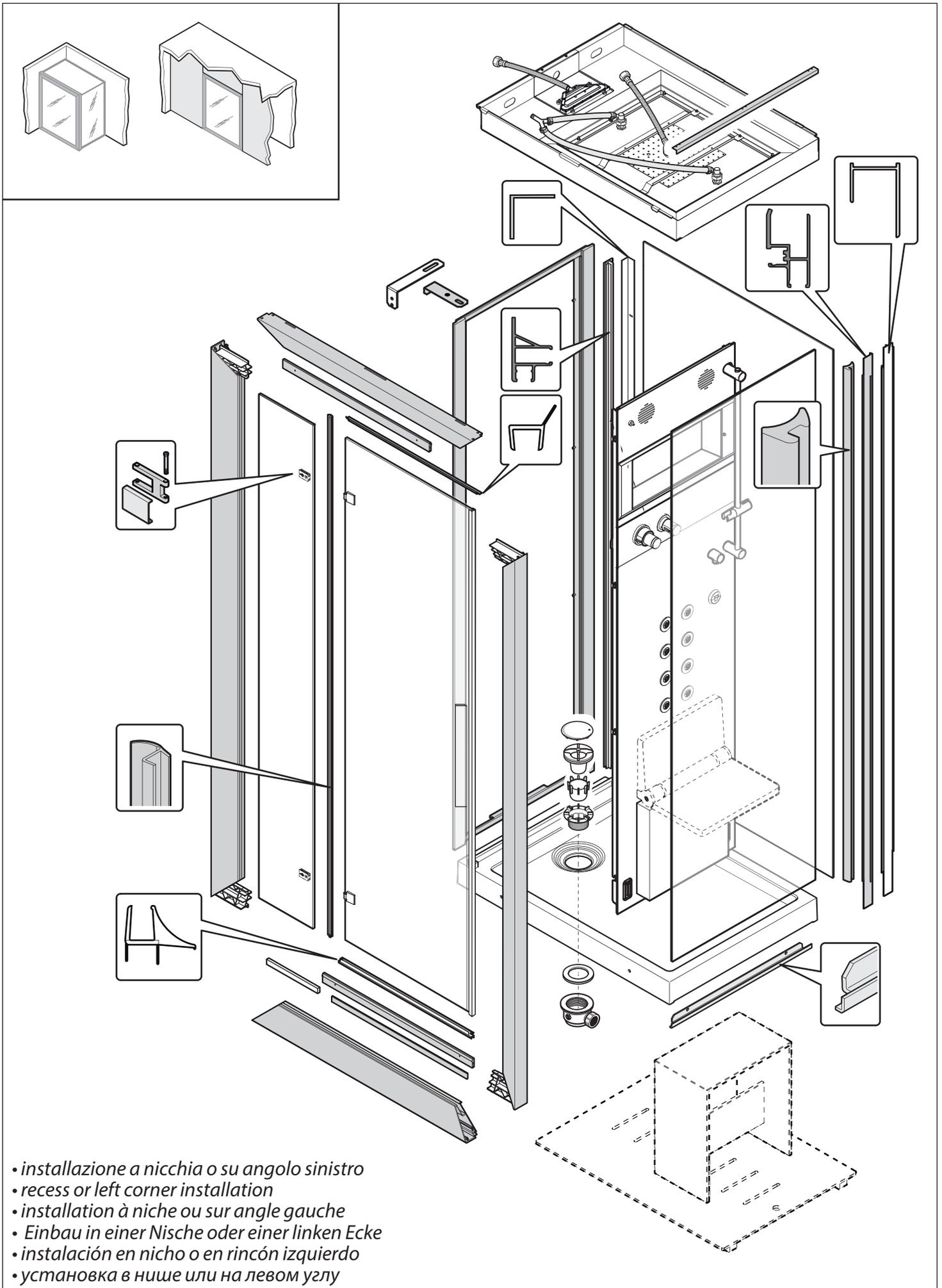
- Les cabines de douche ne sont pas installées conformément aux normes susmentionnées.

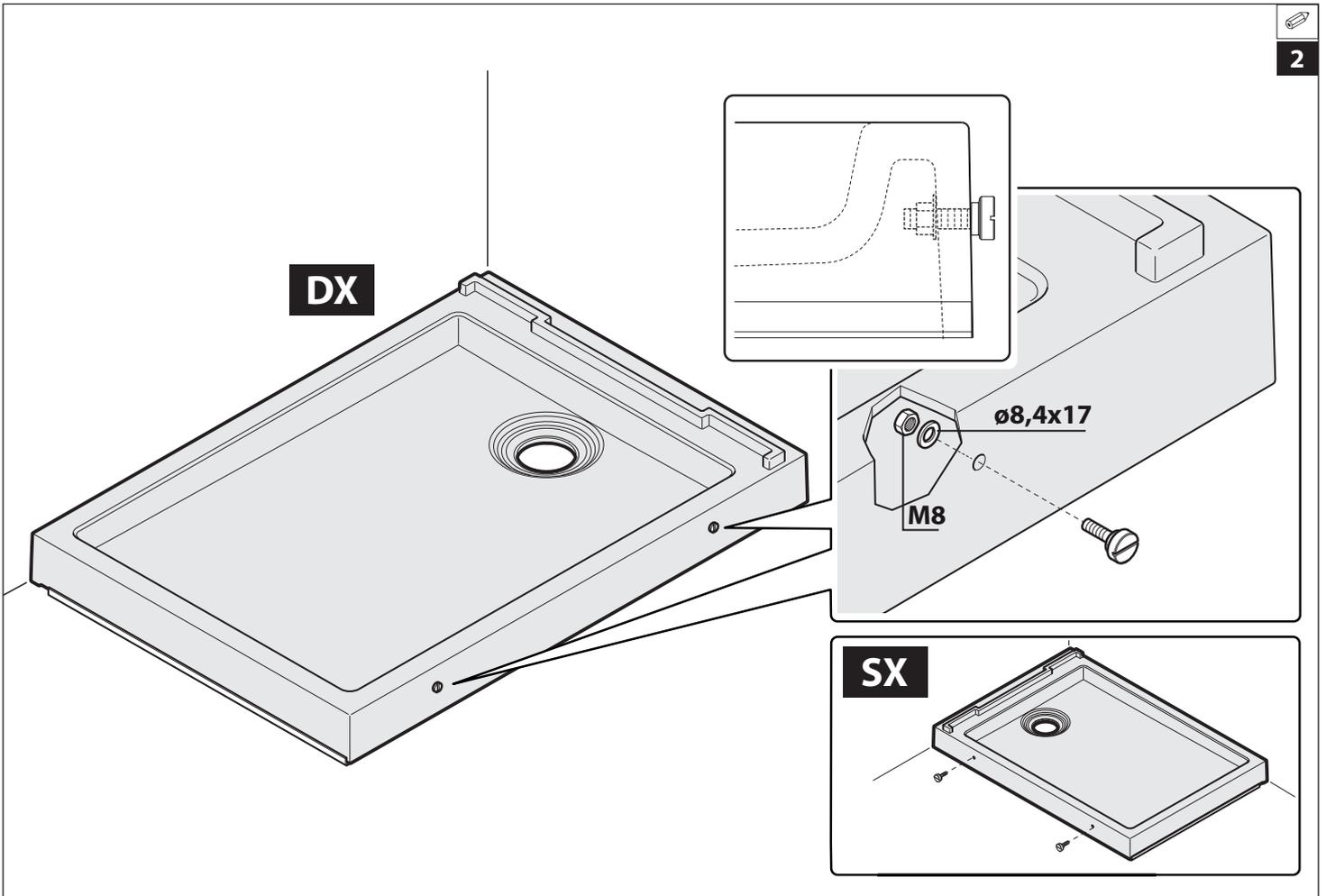
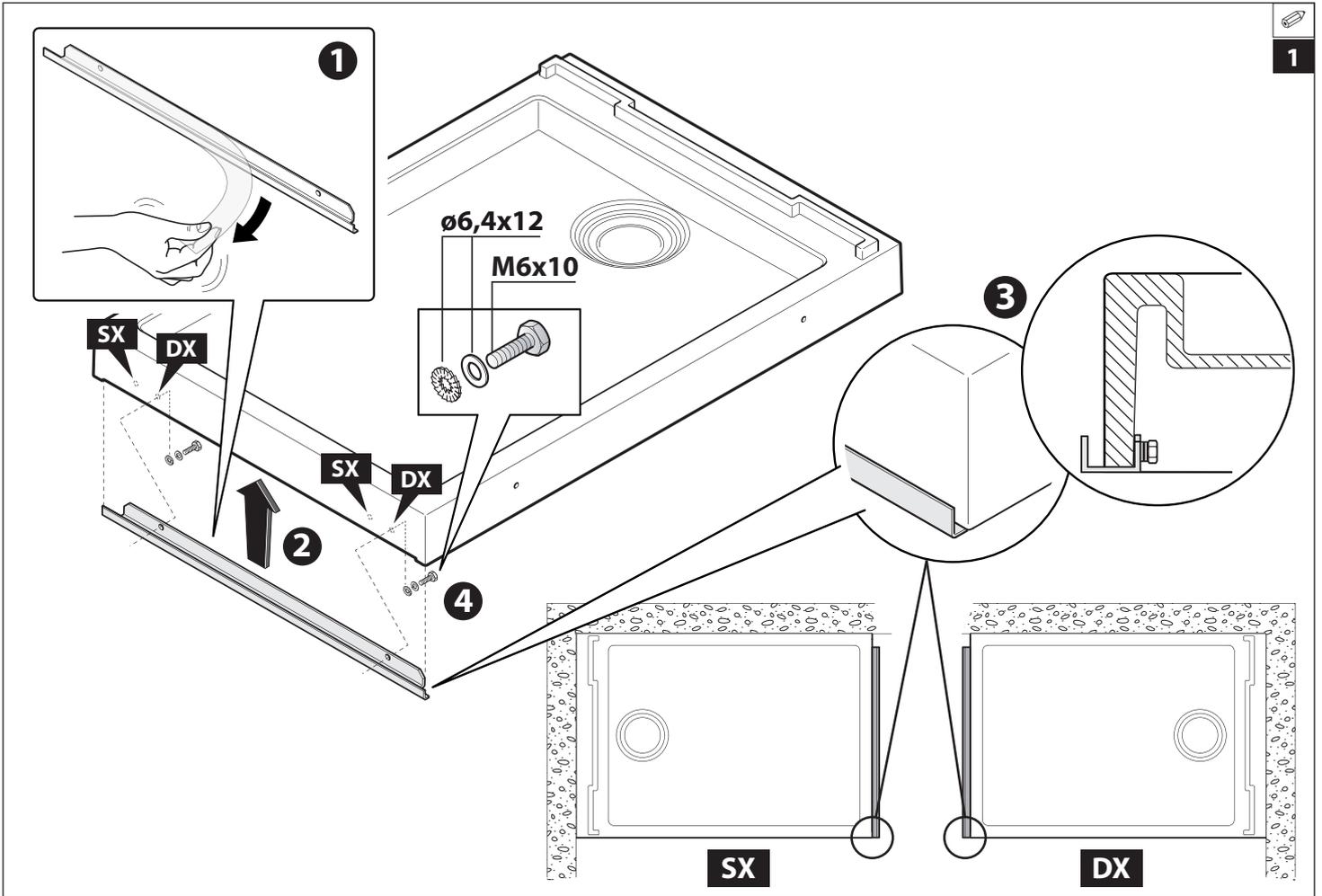
- En cas d'exécution d'opérations incorrectes qui réduisent le degré de protection des appareils électriques contre les projections d'eau ou modifient la protection contre l'électrocution par contacts directs et indirects, ou encore génèrent des conditions d'isolation, dispersions de courant et surchauffes anormales.

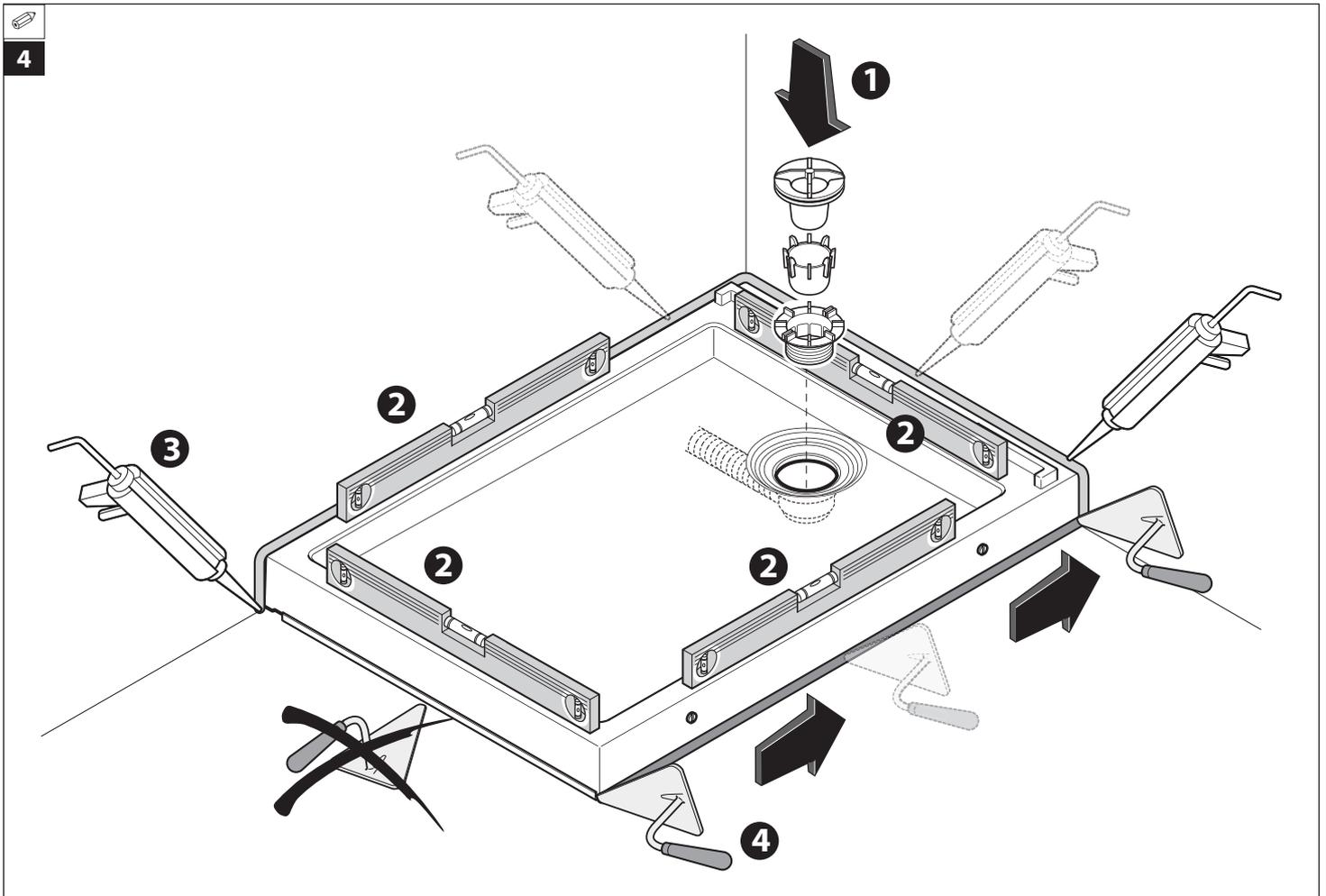
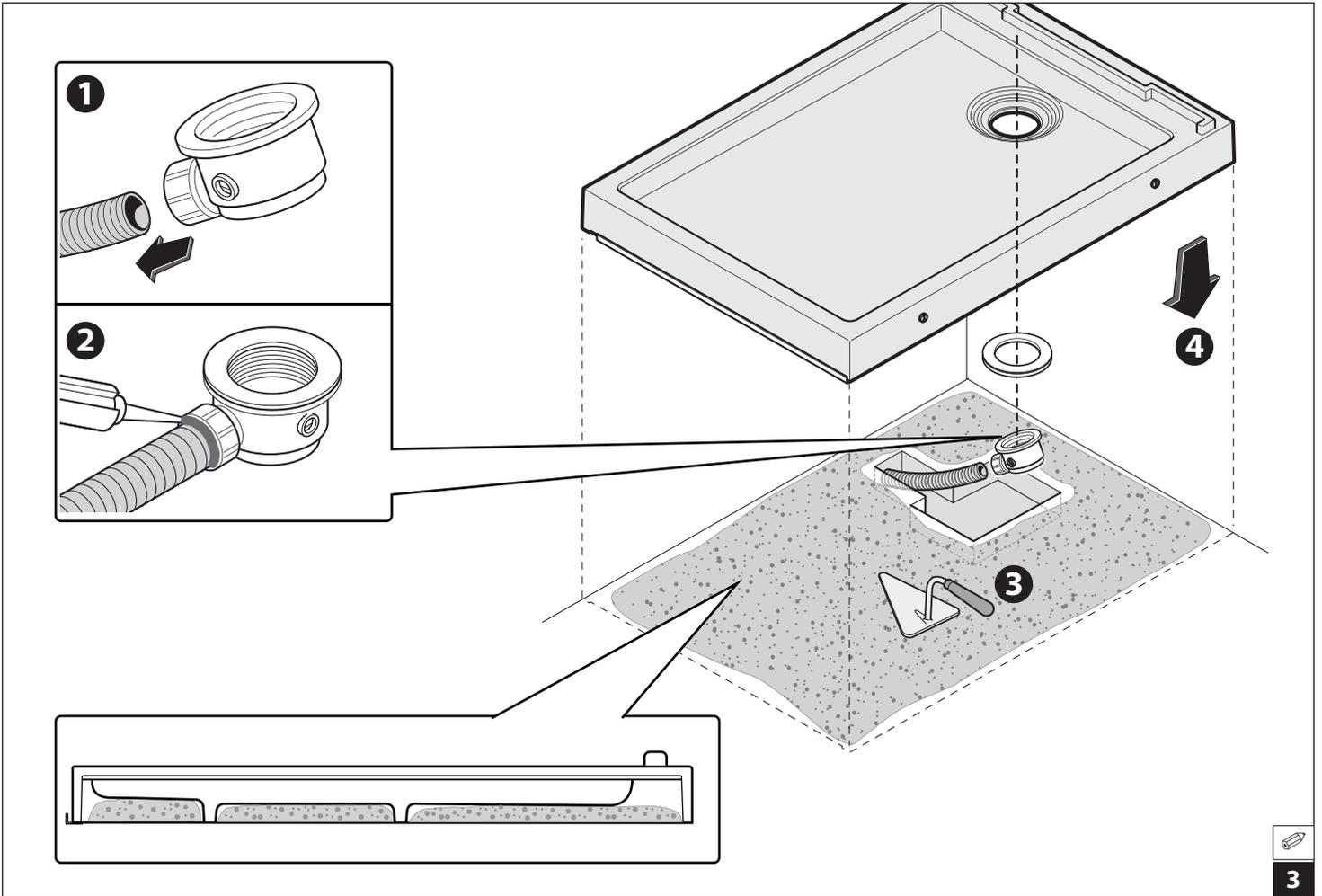
- Remplacement ou modification des composants ou de parties de l'appareil par rapport à la livraison d'origine entraînant l'exclusion de la responsabilité du Fabricant.

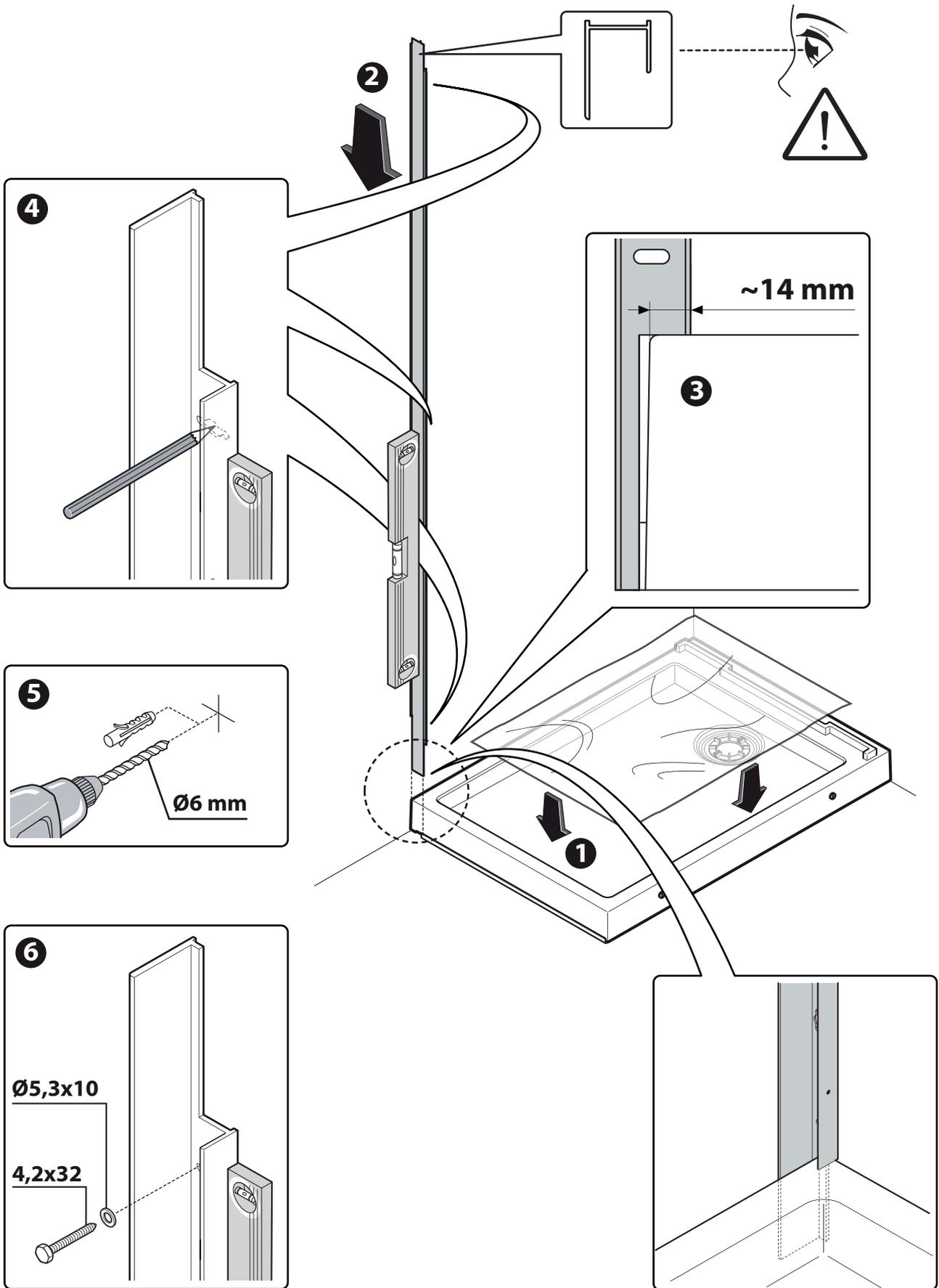
- Réparation de l'appareil par du personnel non agréé et emploi de pièces détachées non originales Jacuzzi Europe S.P.A.





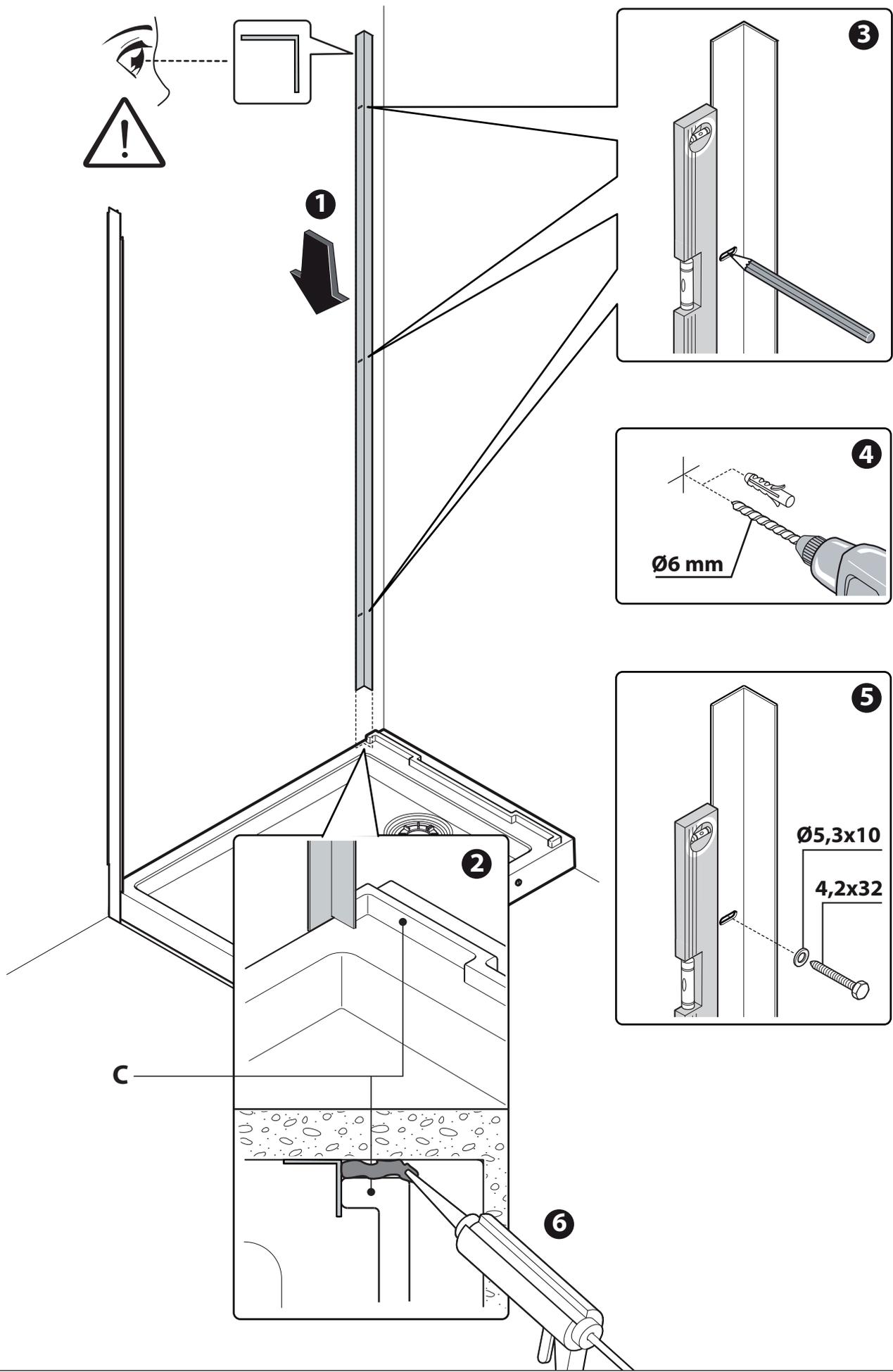


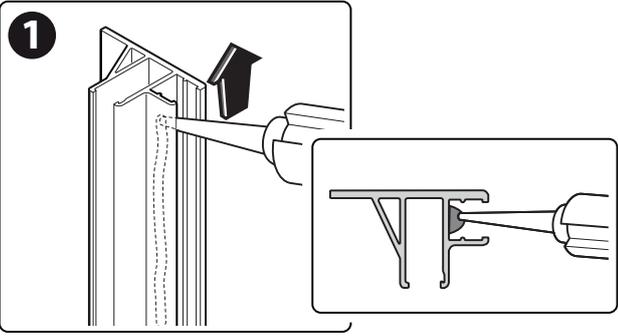




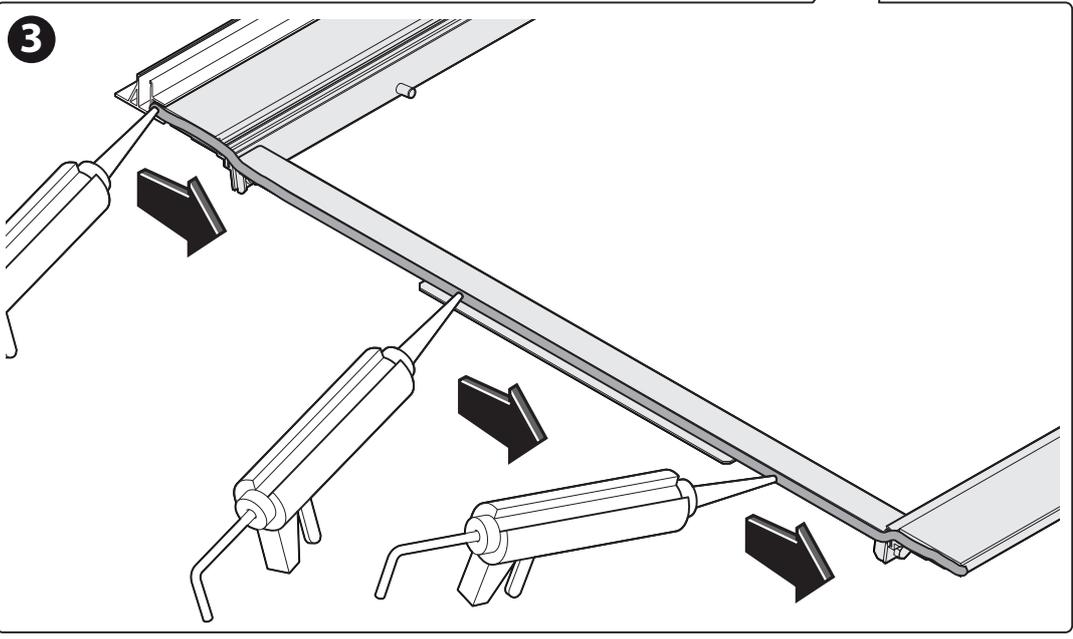
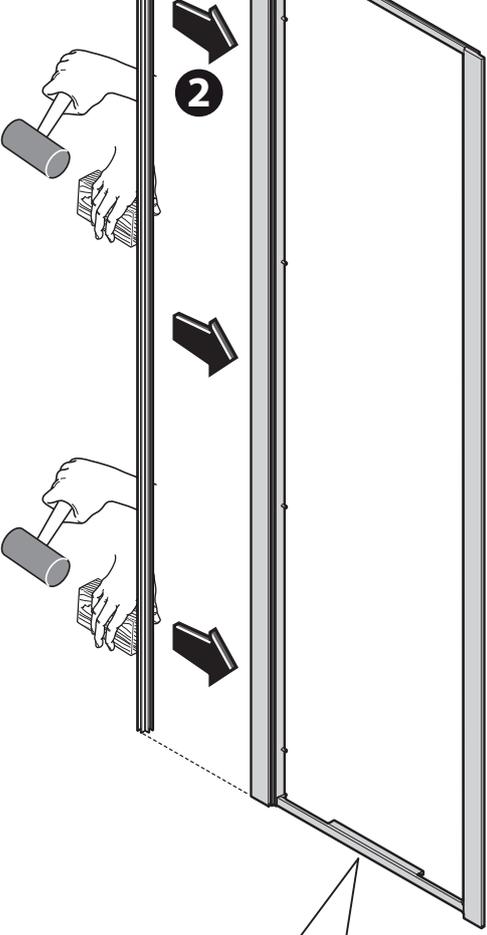
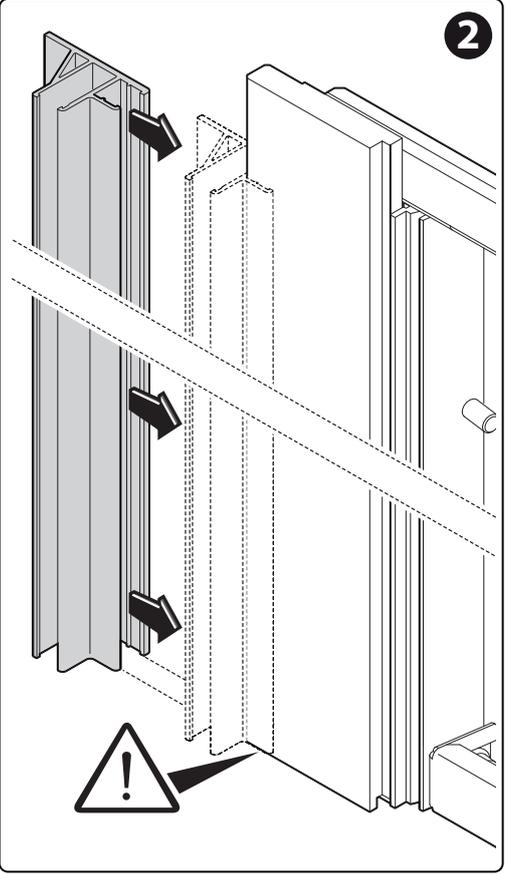
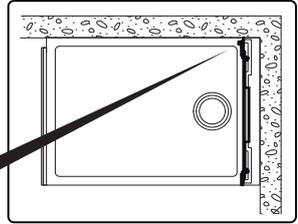


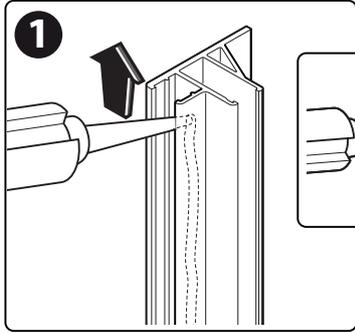
6



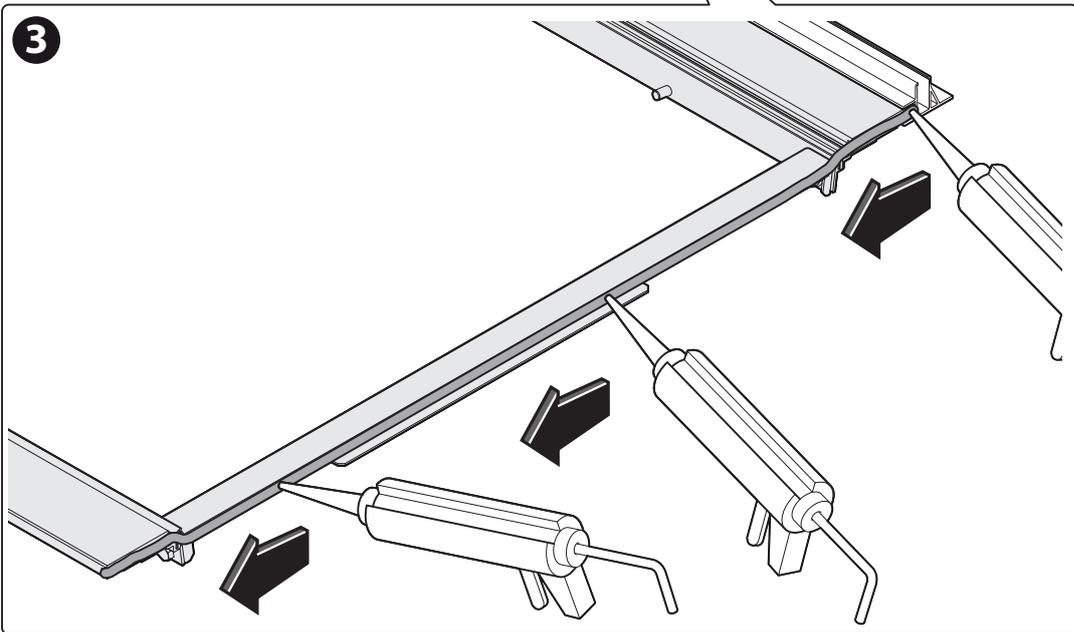
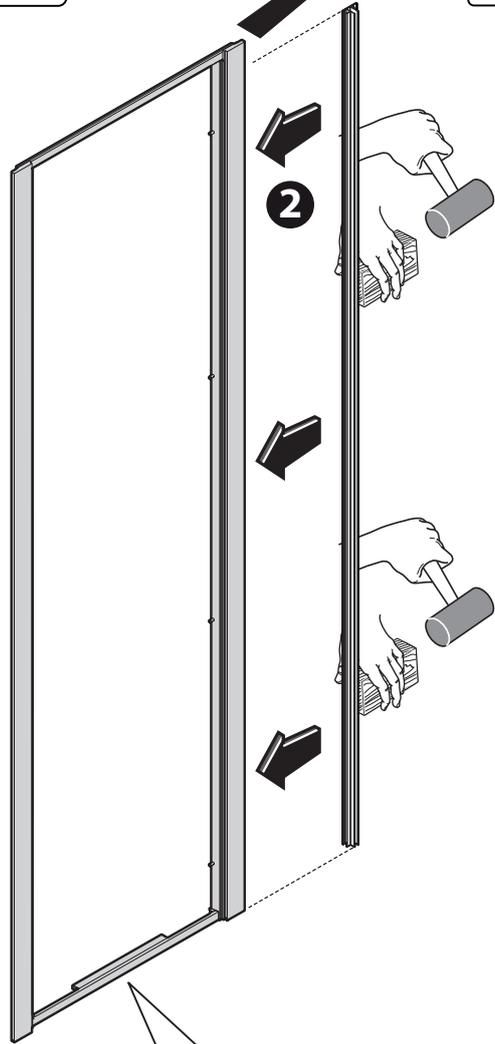
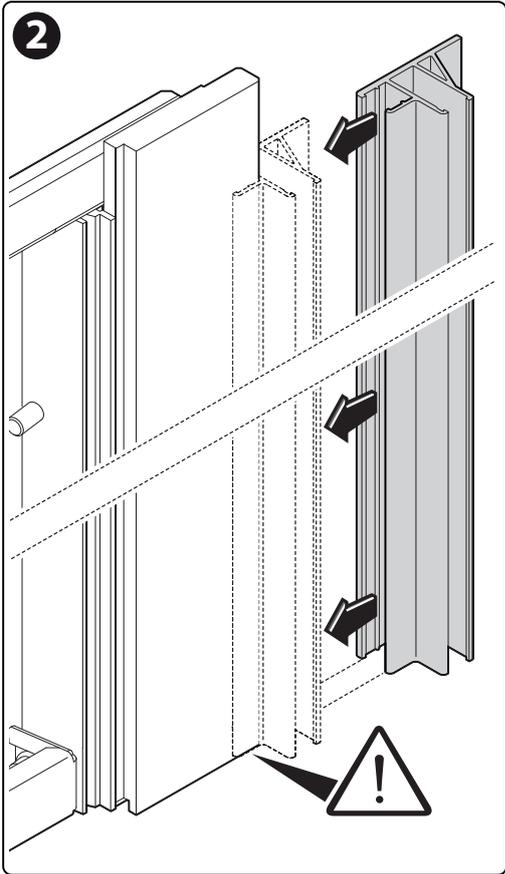
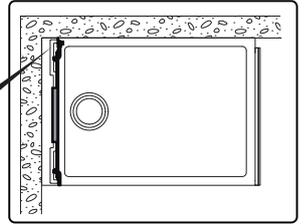


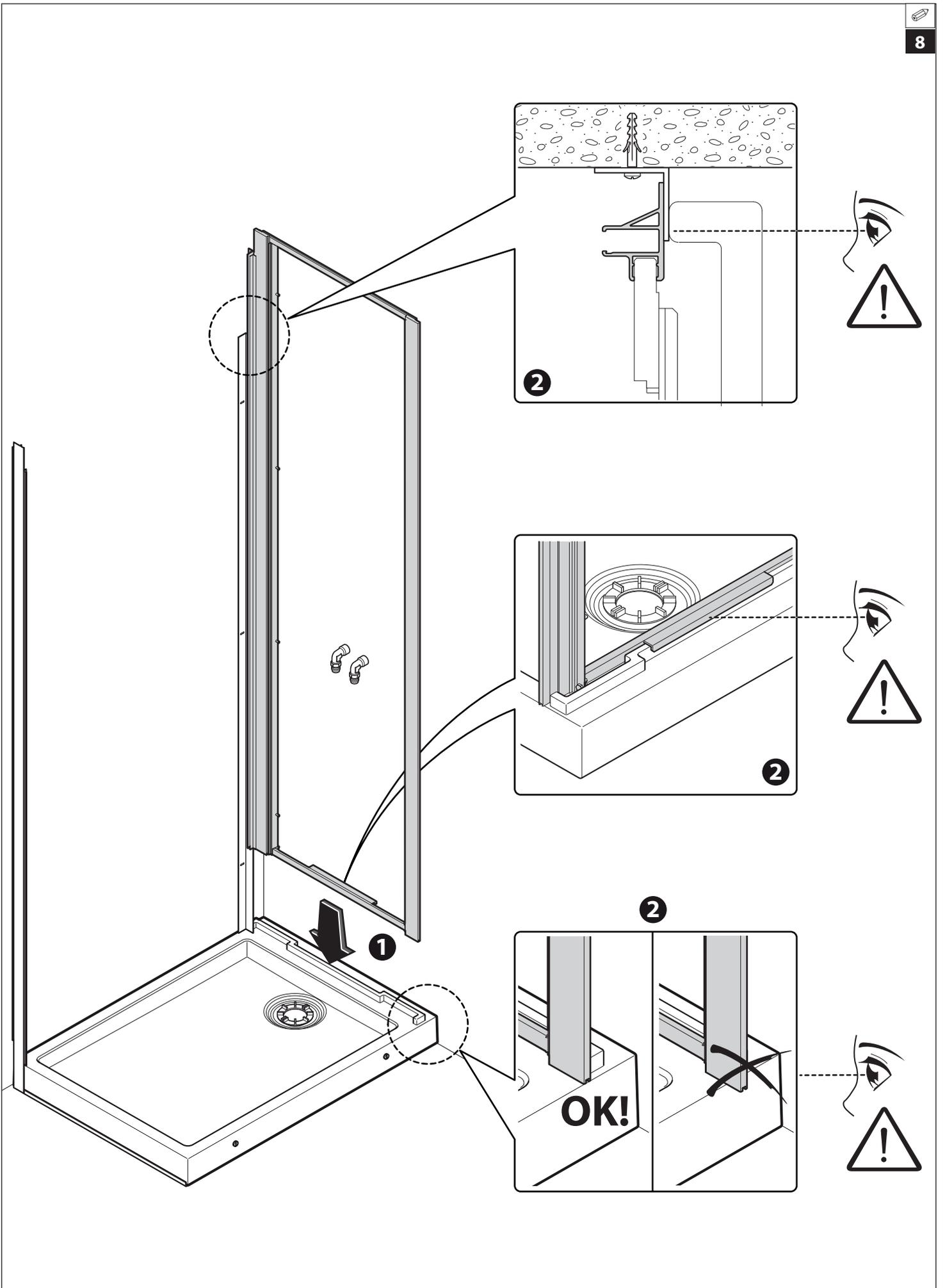
DX





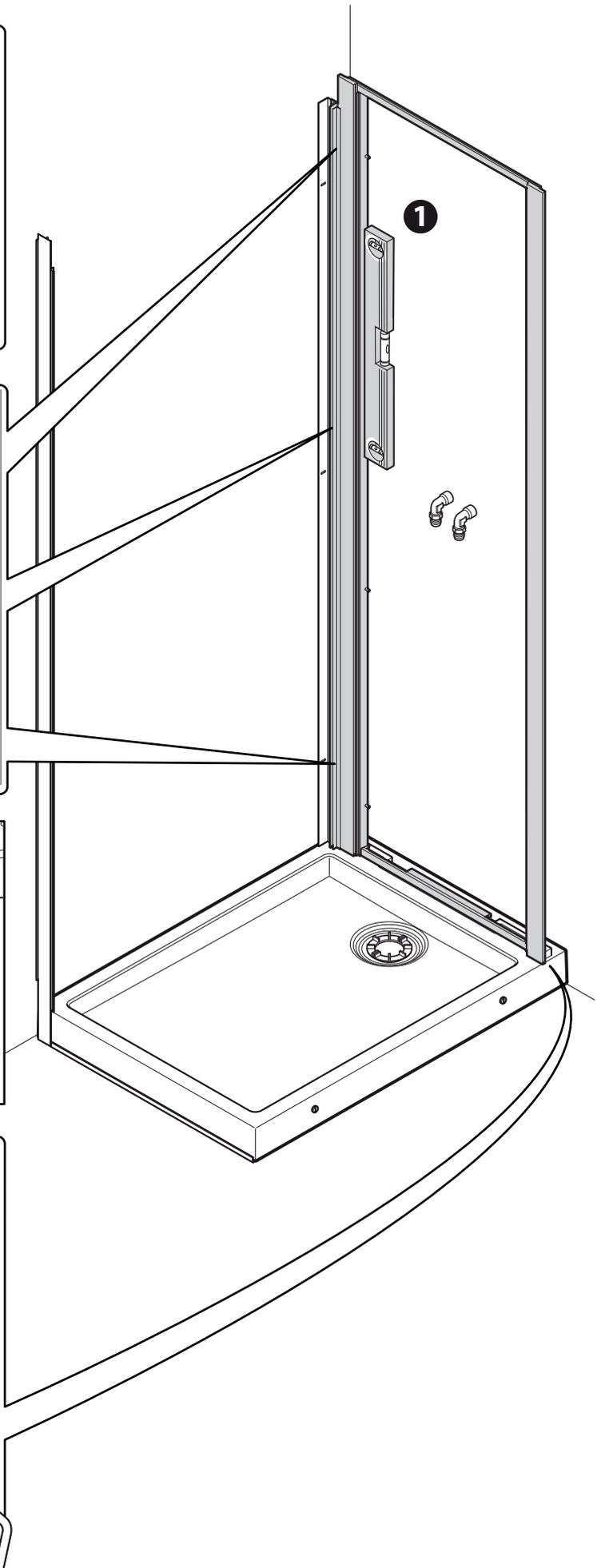
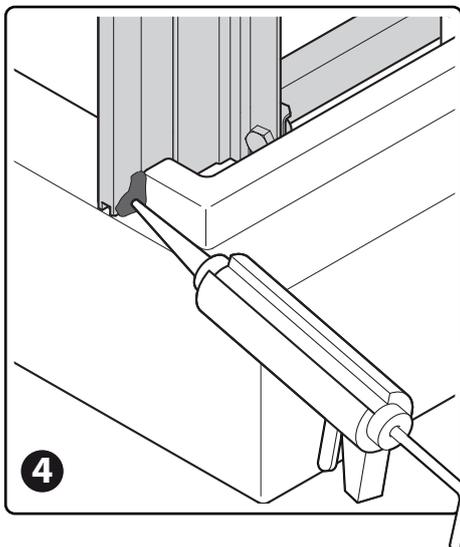
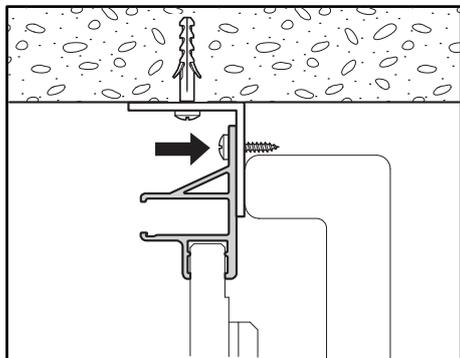
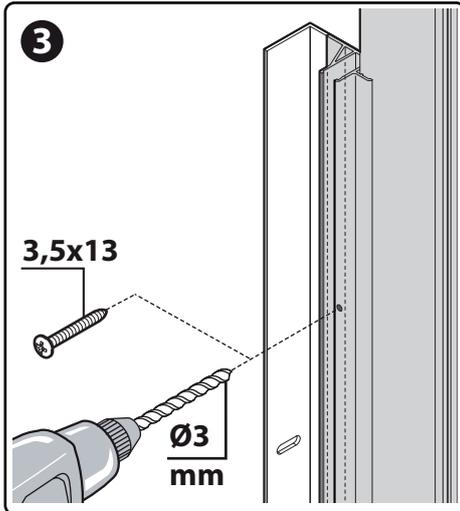
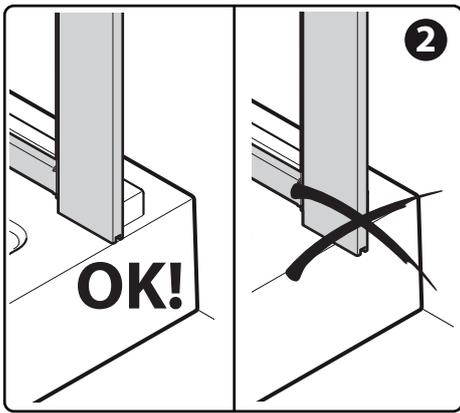
SX

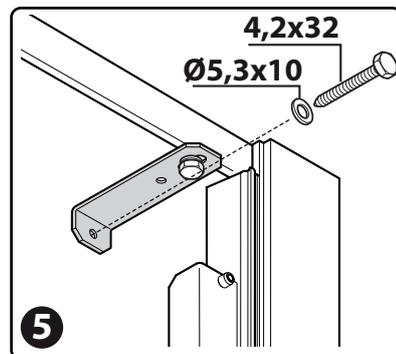
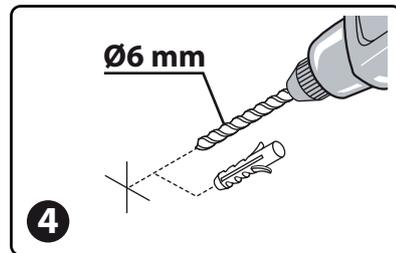
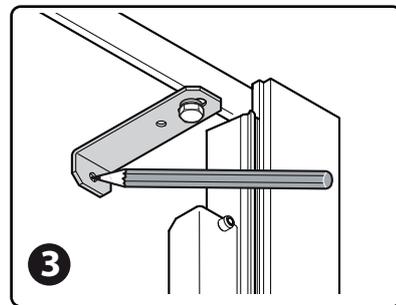
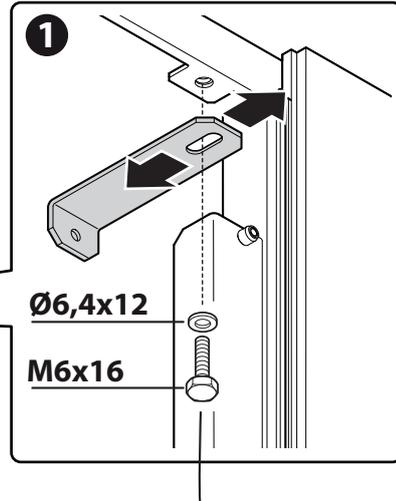
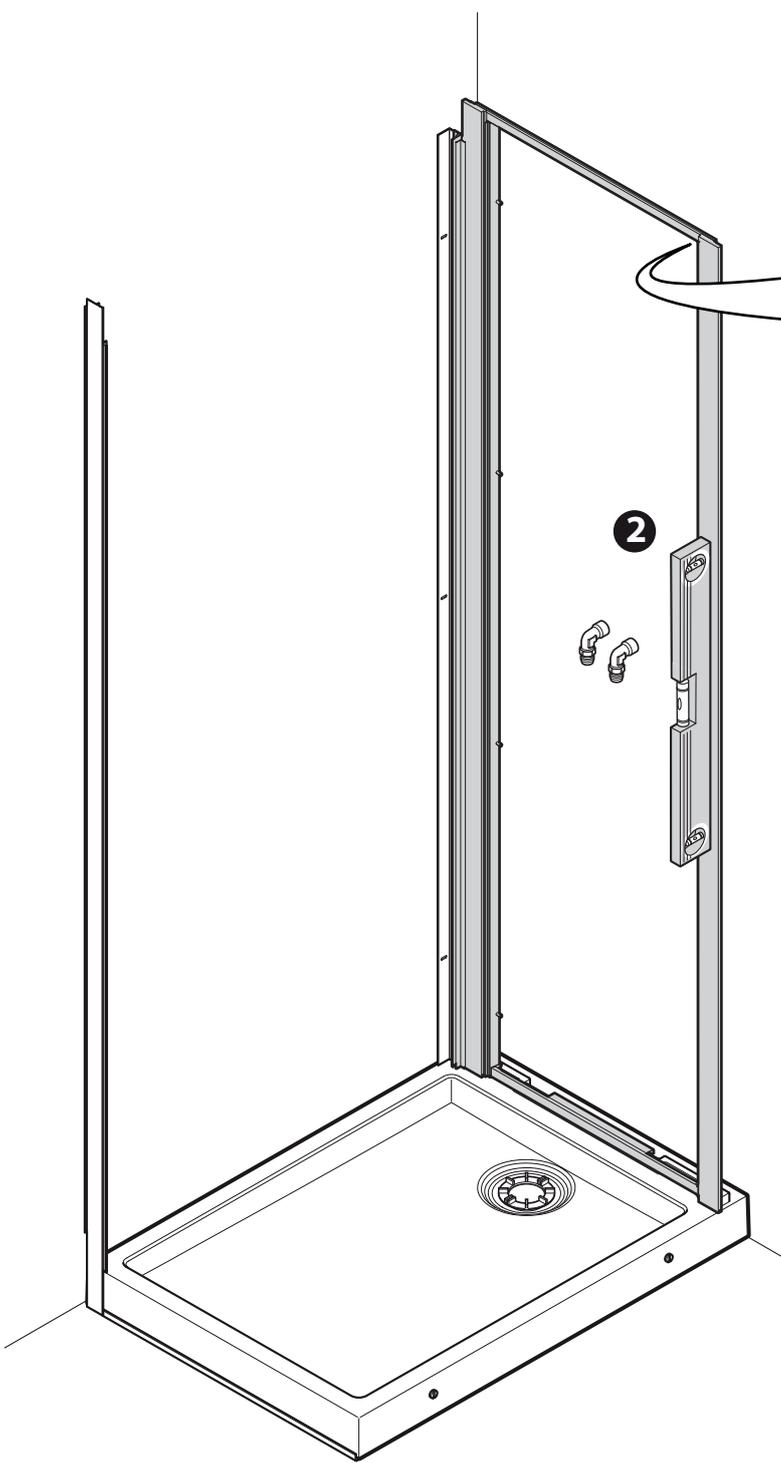


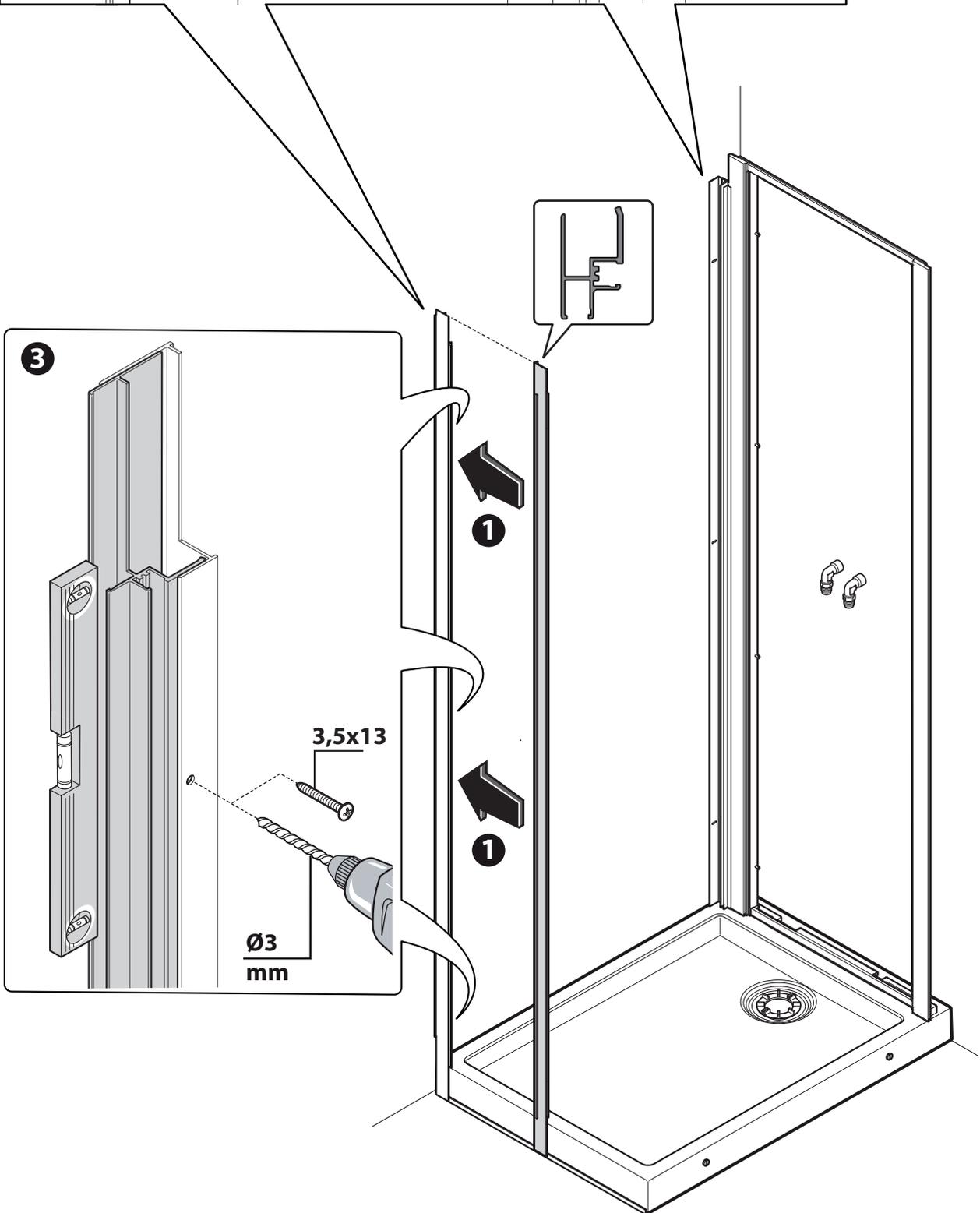
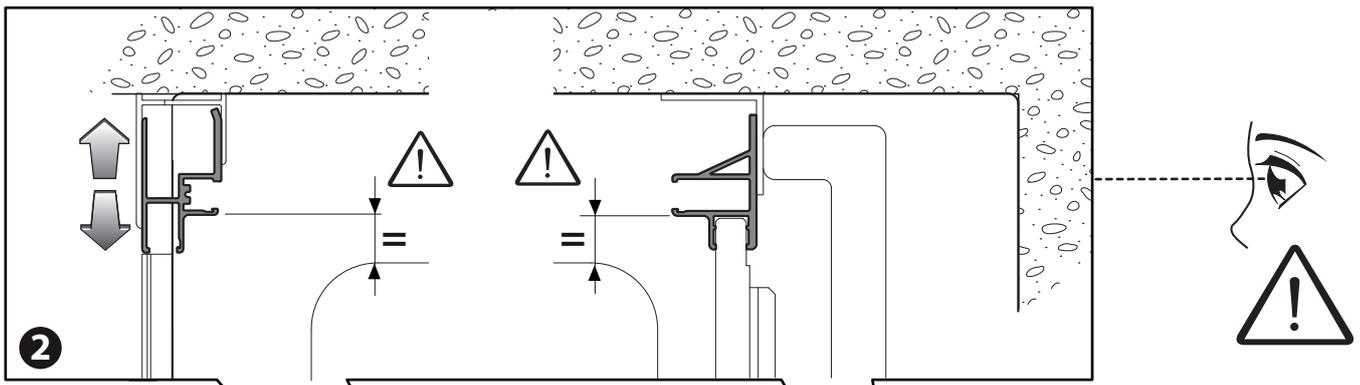


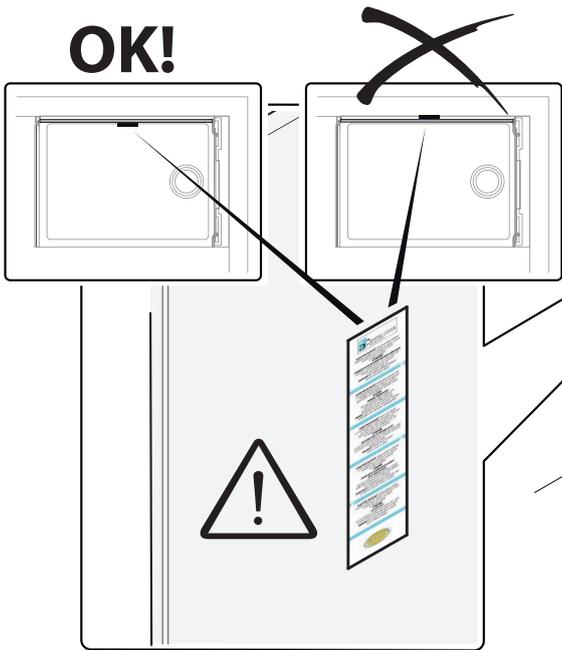
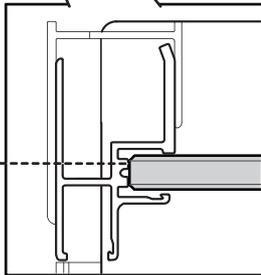
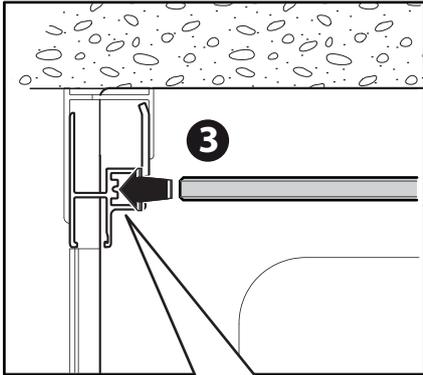
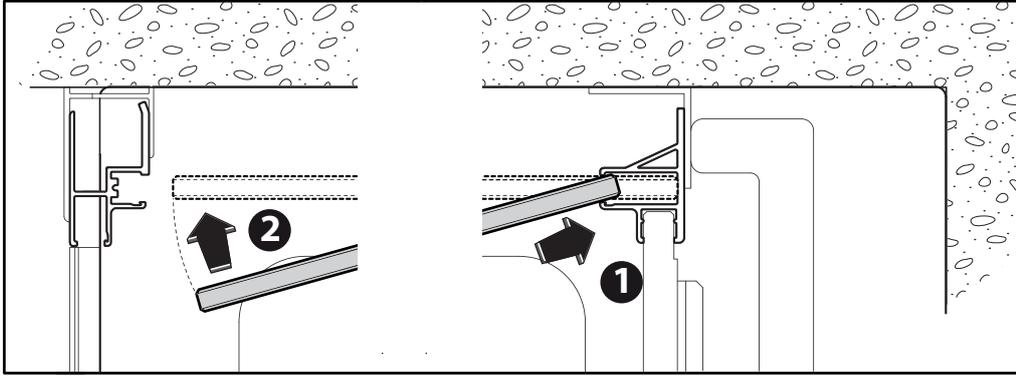


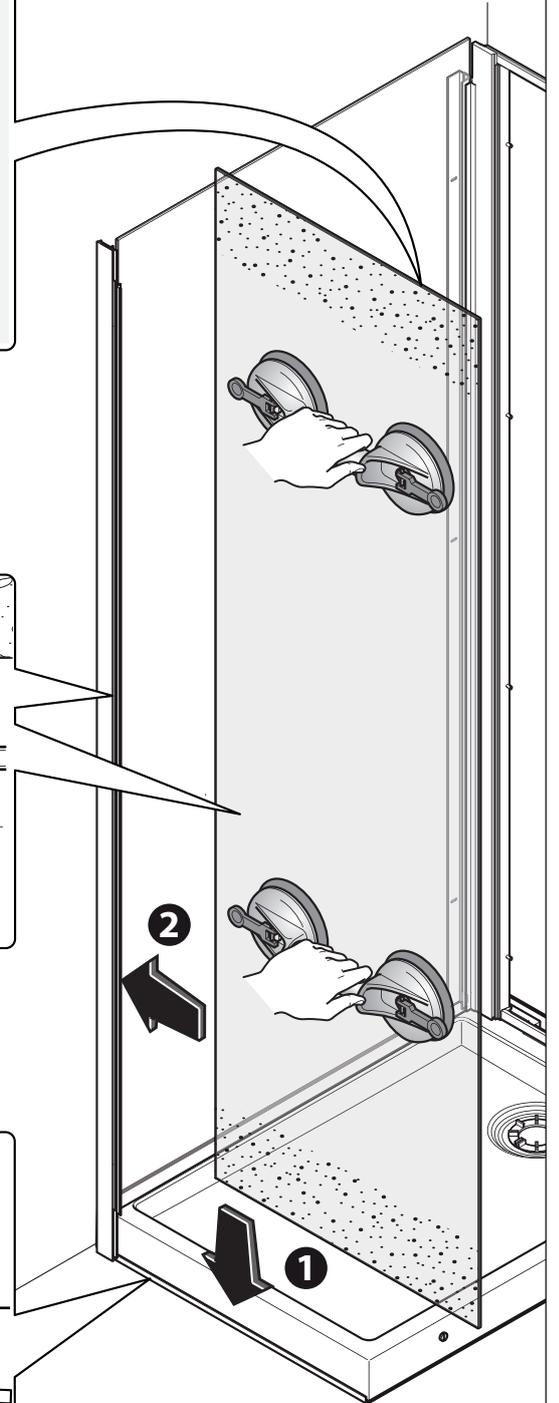
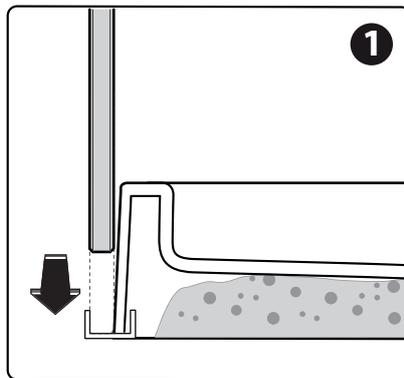
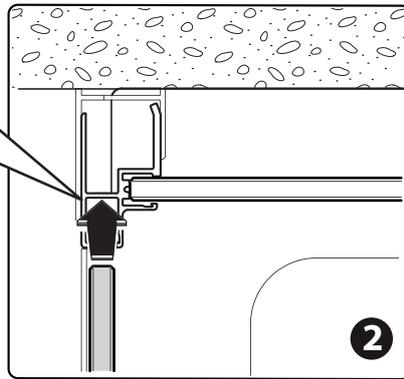
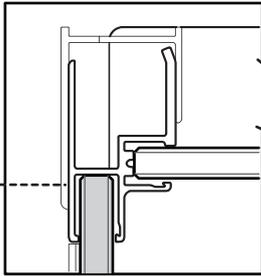
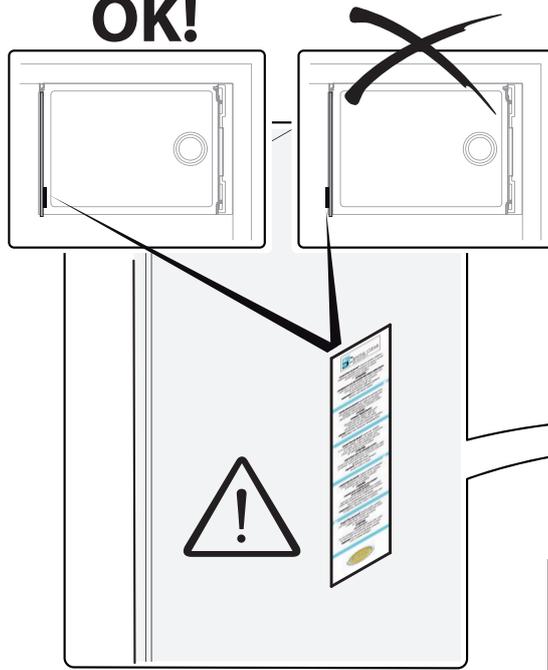
9

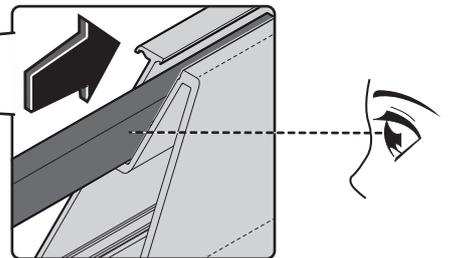
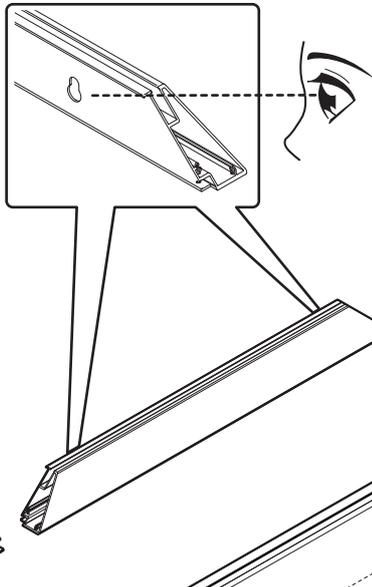
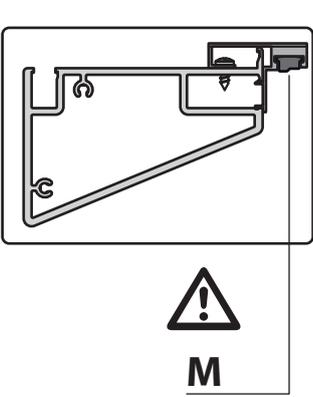
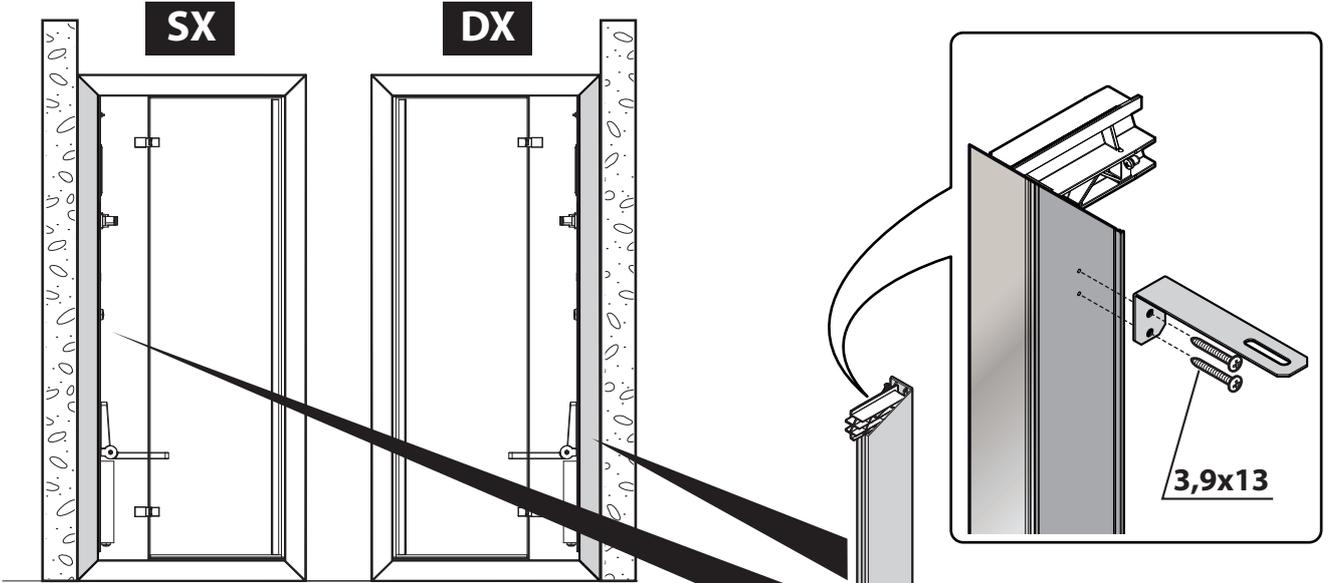


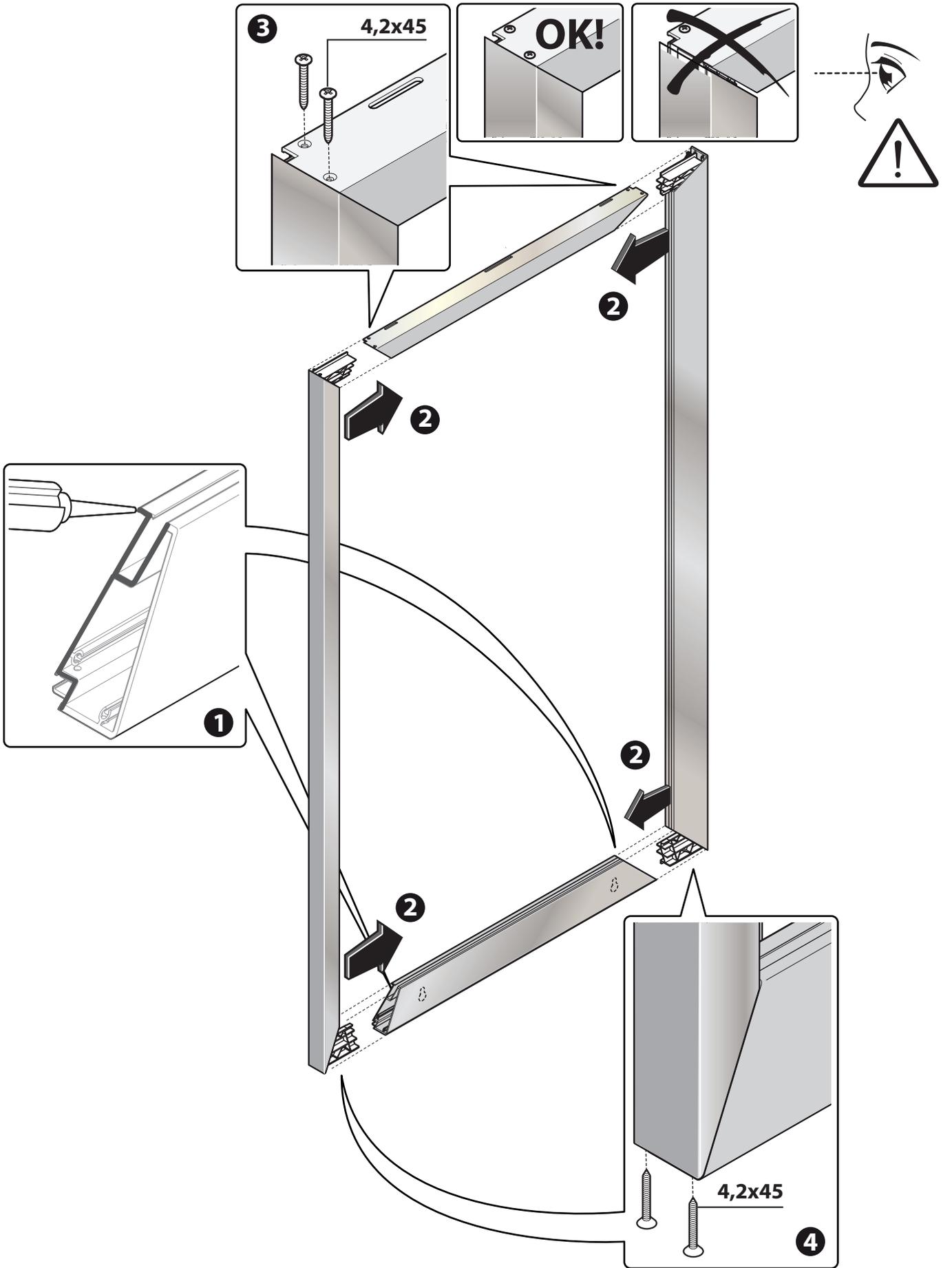


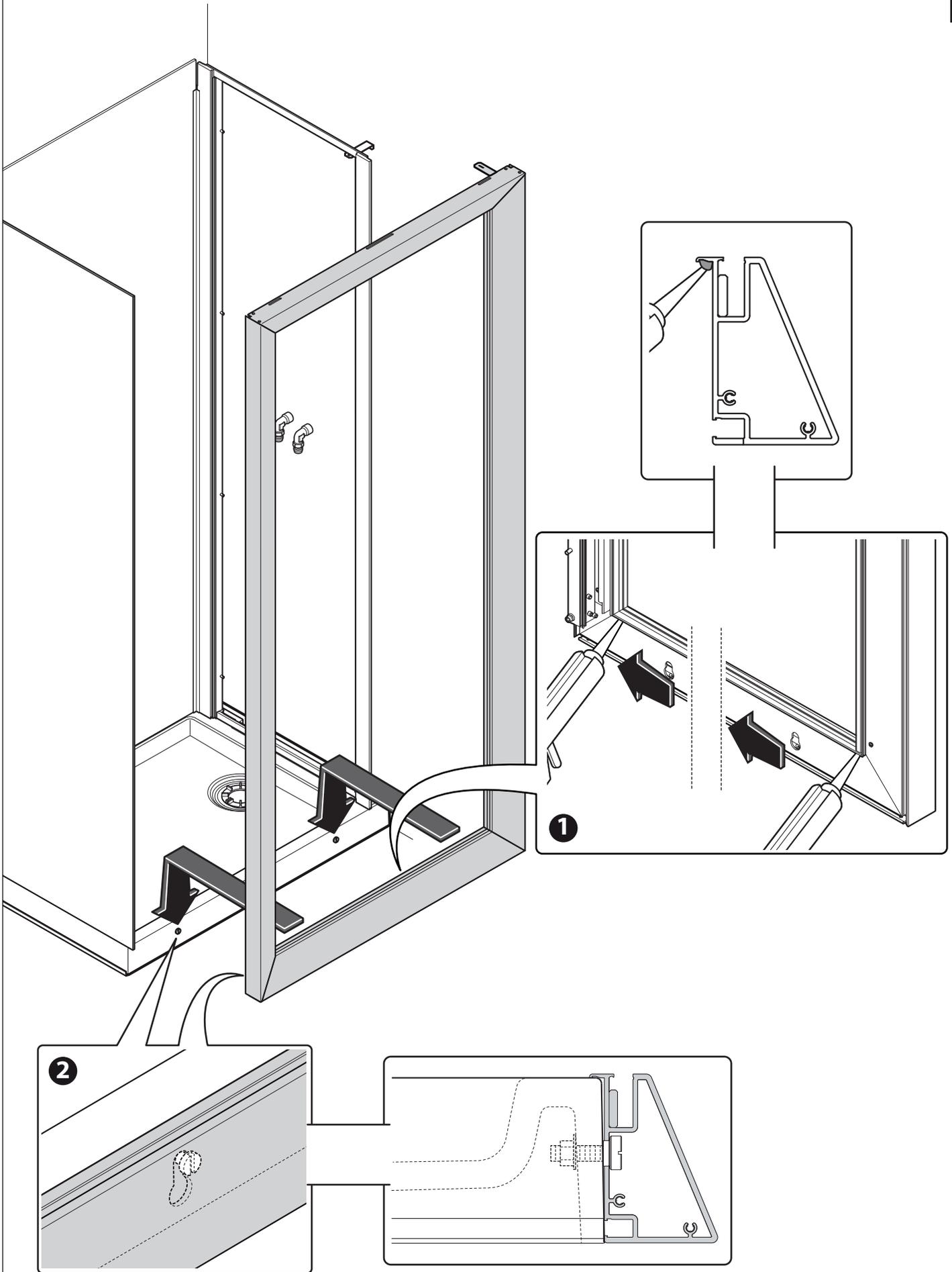


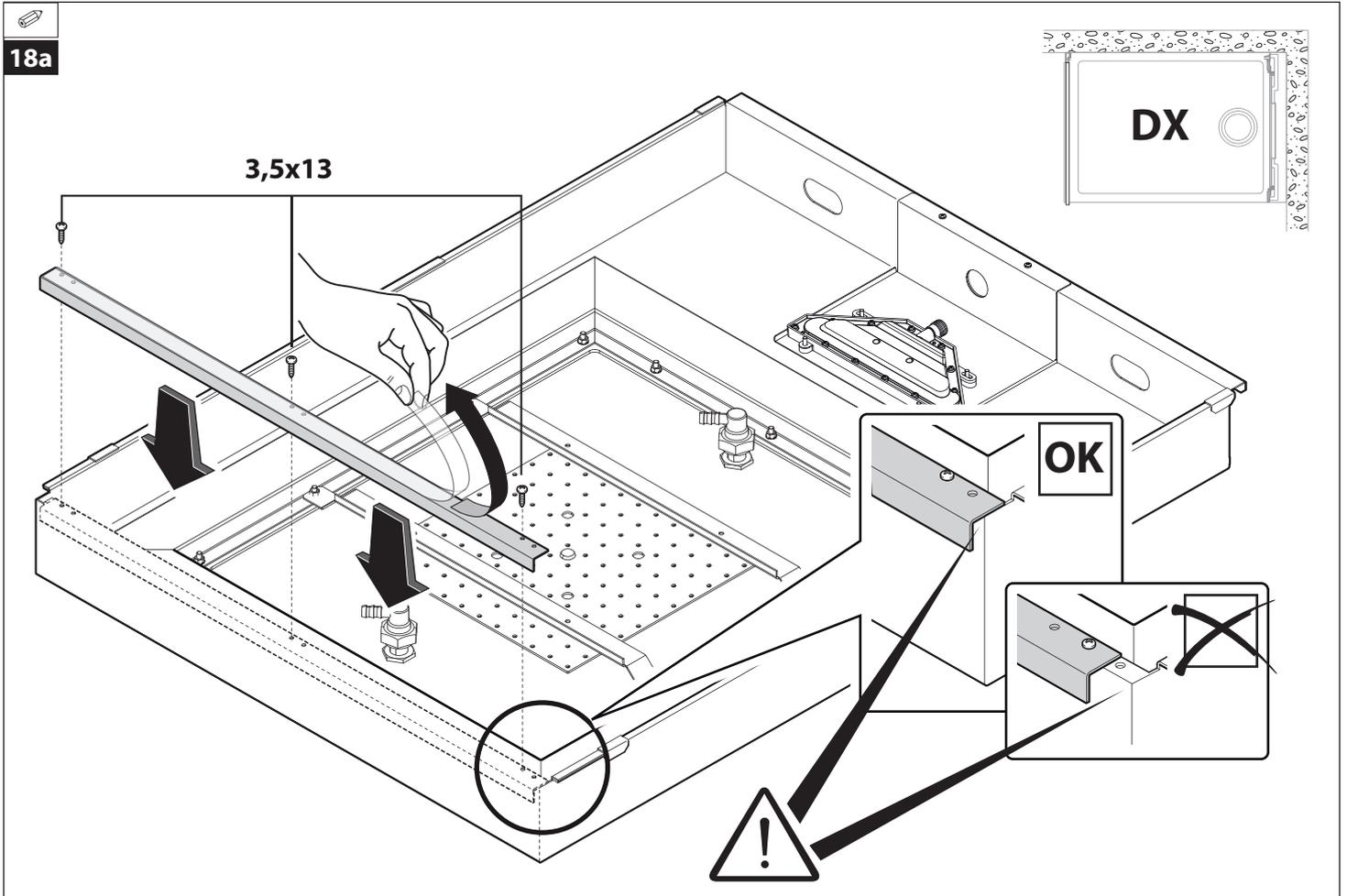
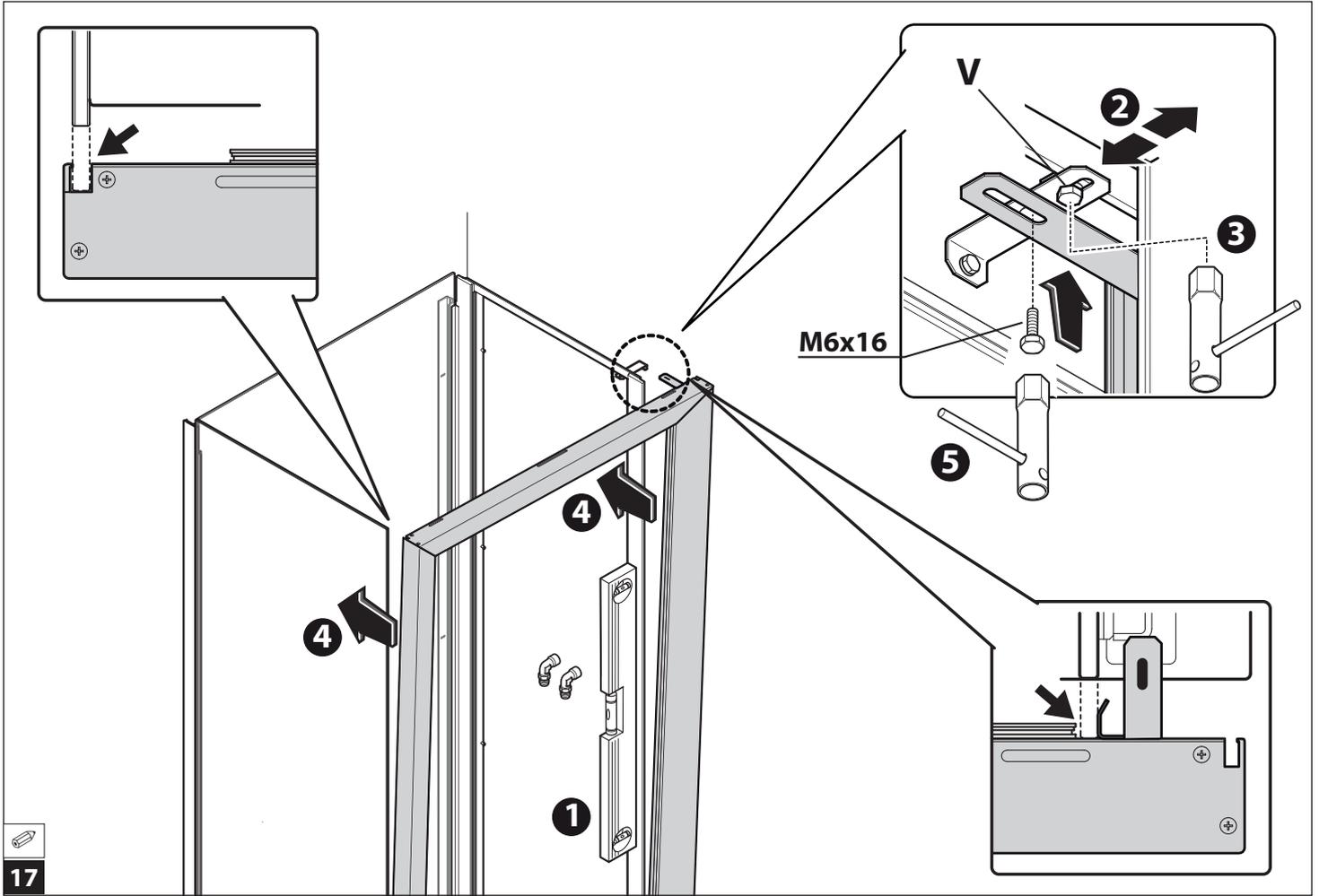


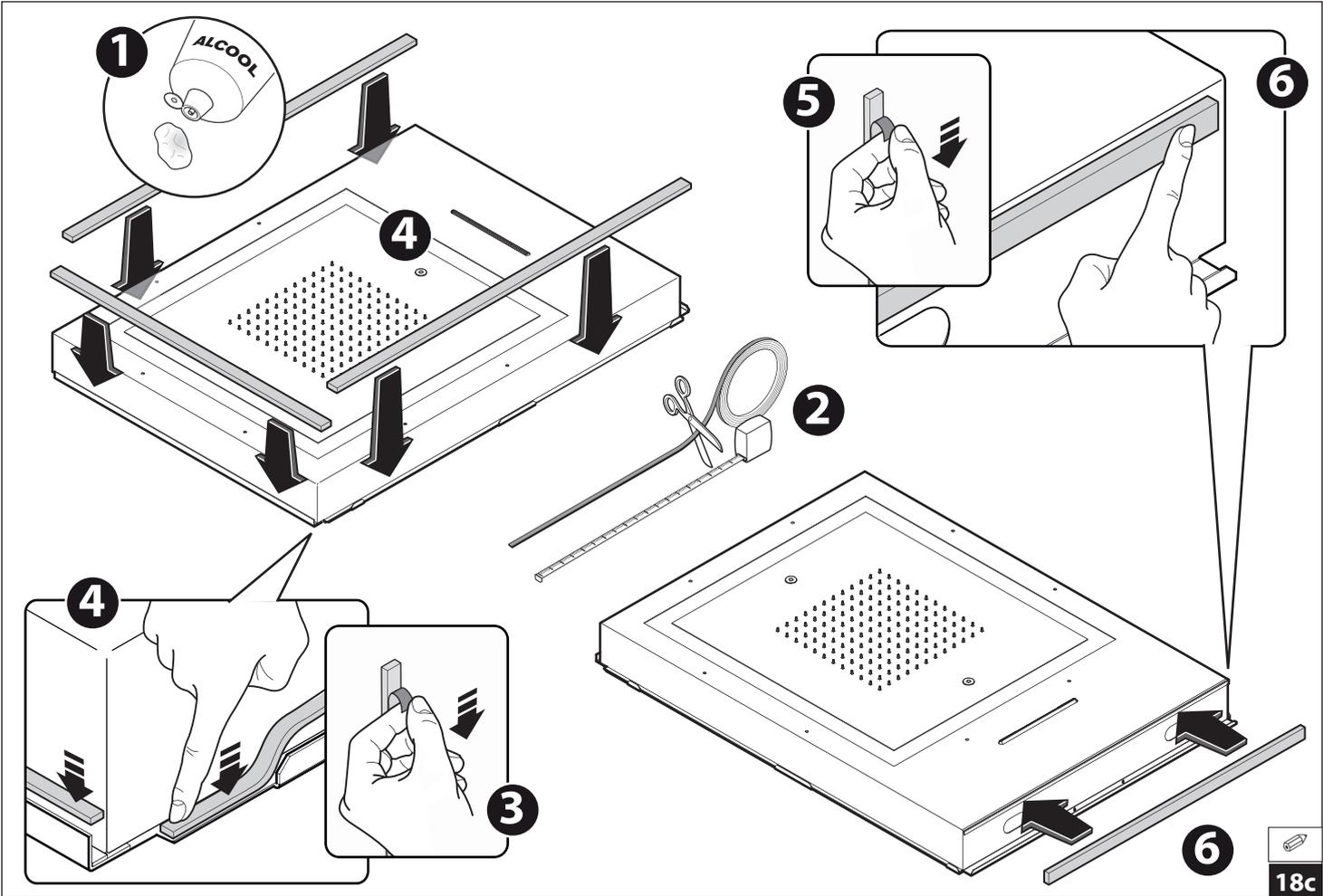
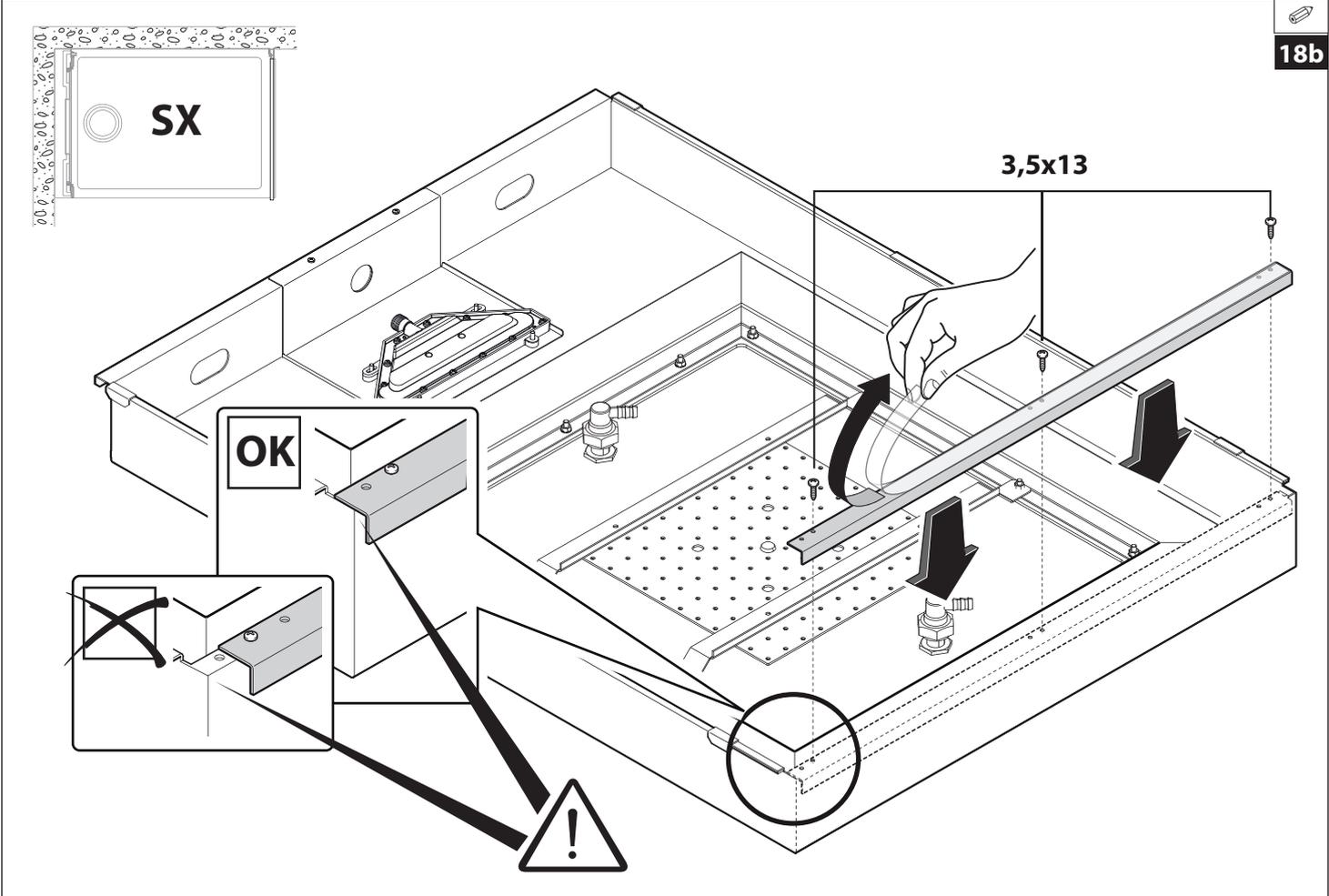
OK!

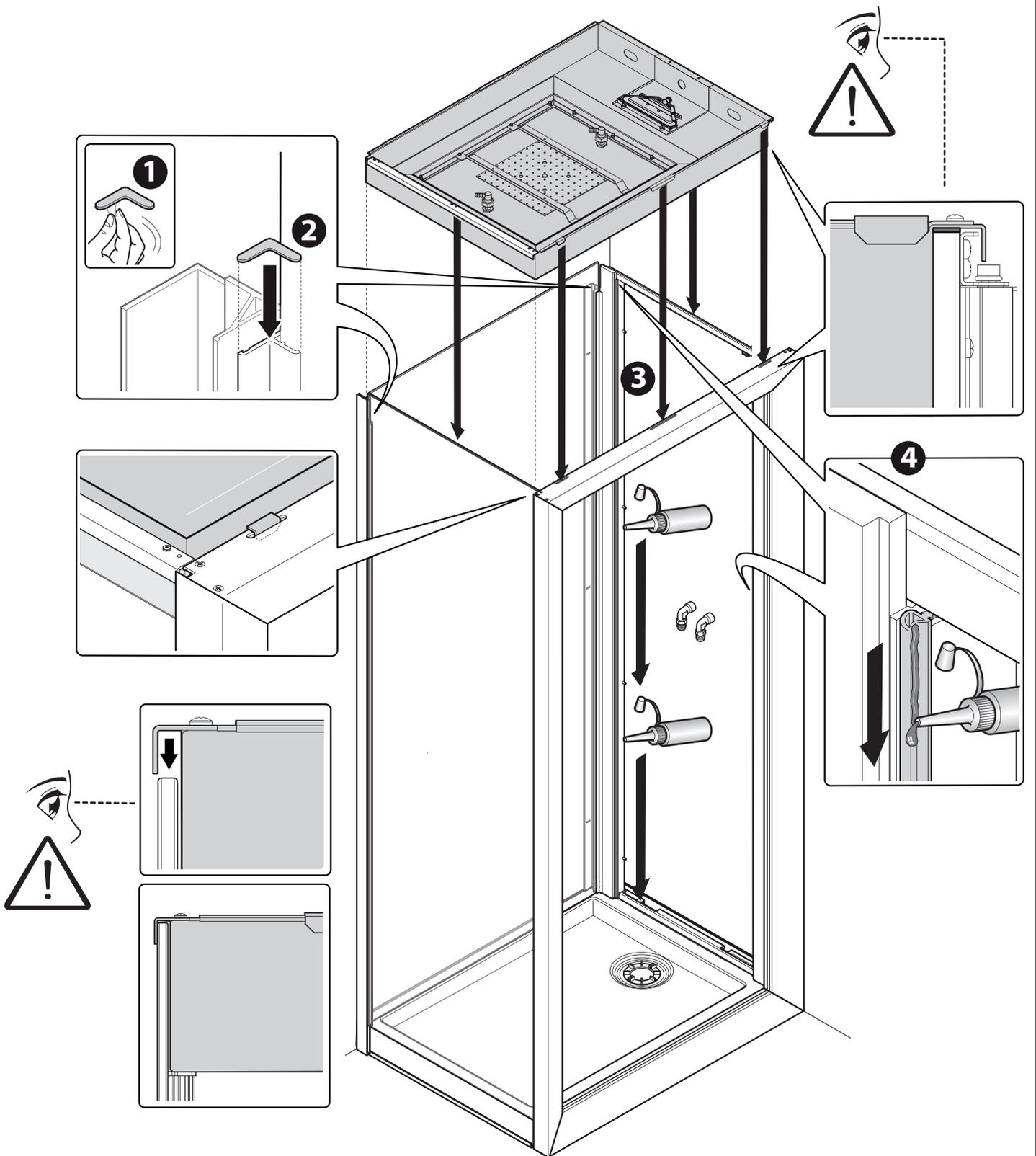


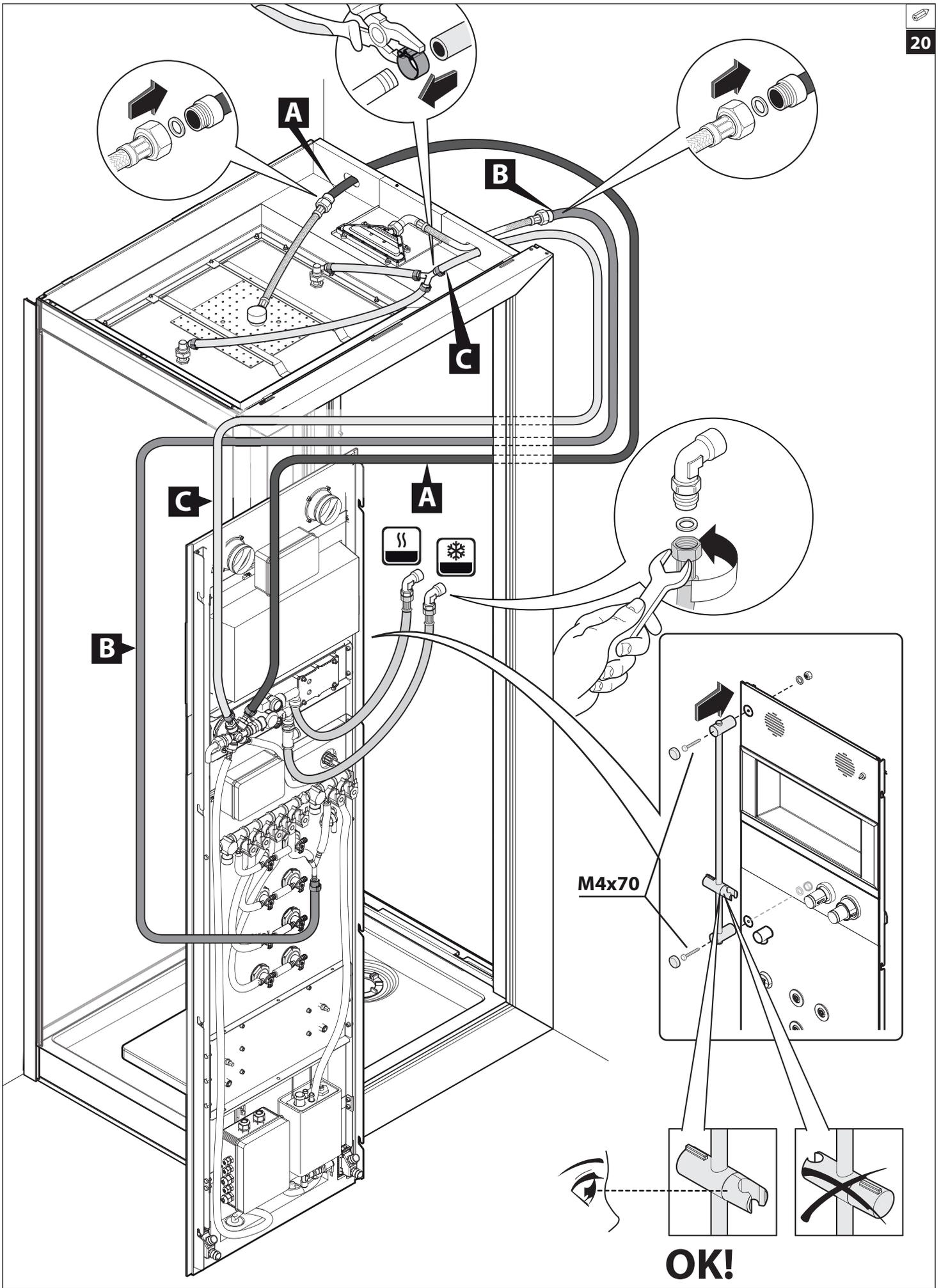


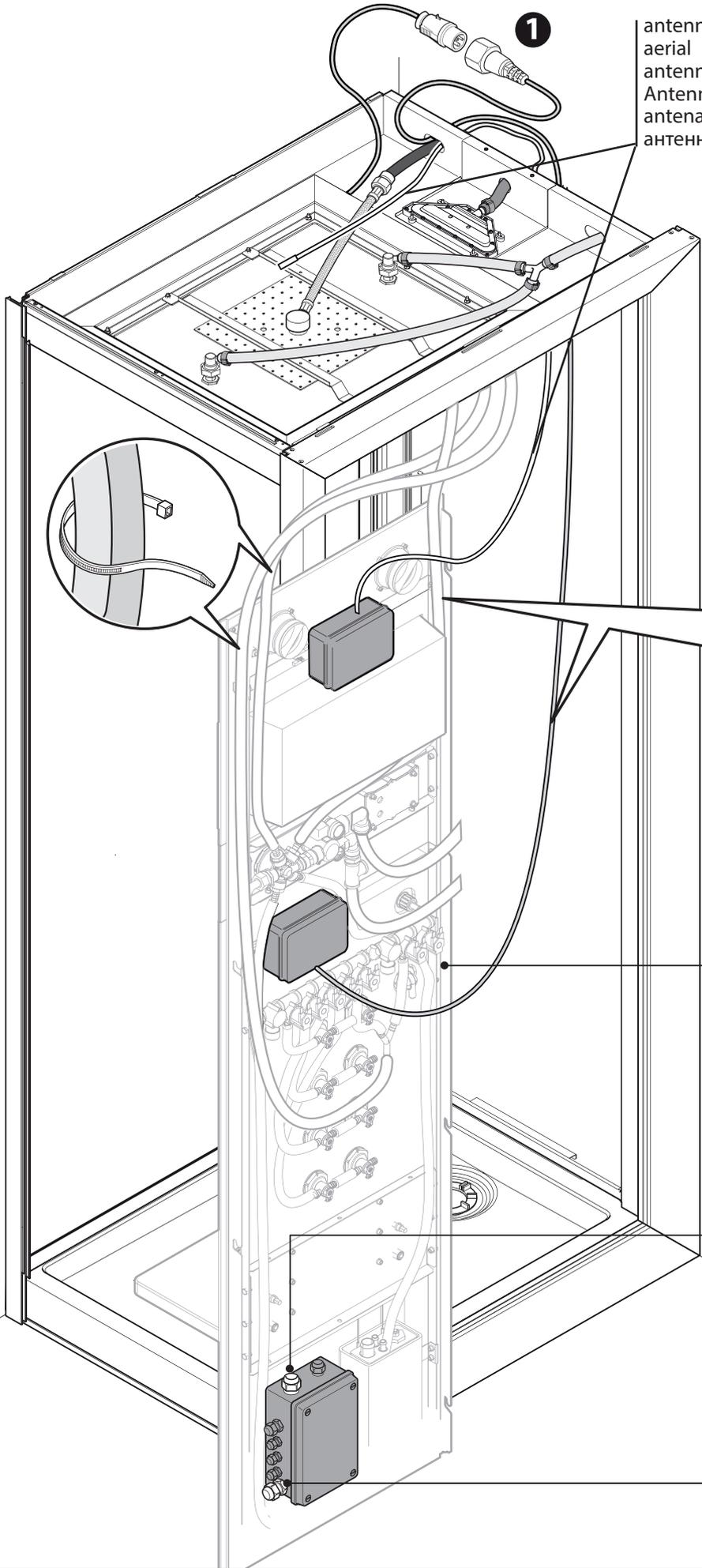




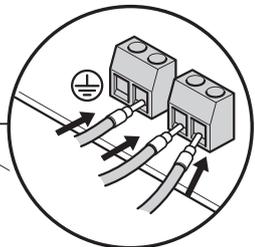
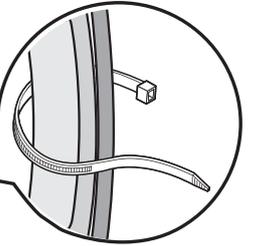
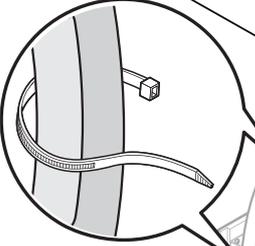




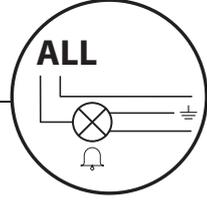




1
antenna
aerial
antenne
Antenne
antena
антенна

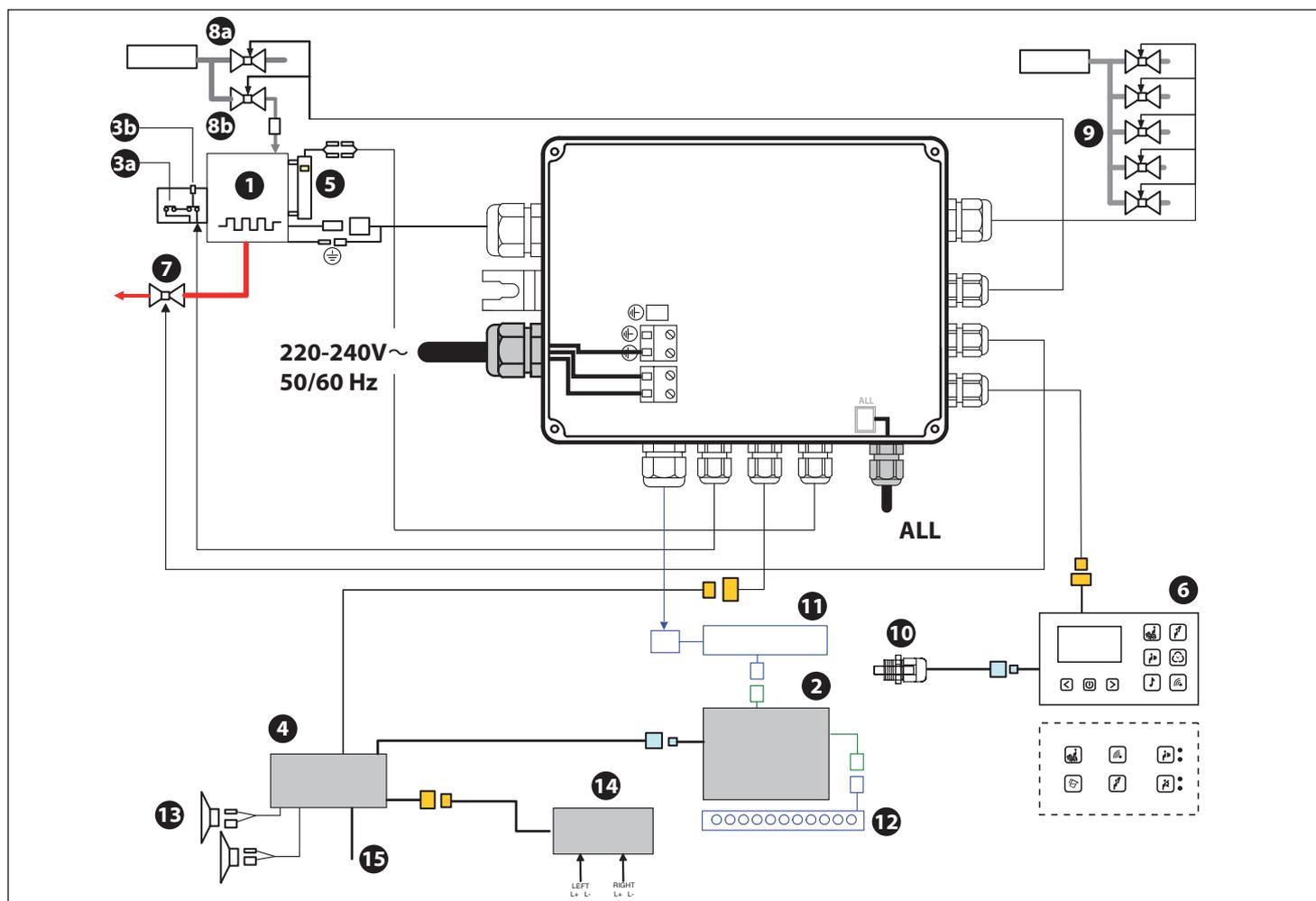


220-240V~
50/60 Hz

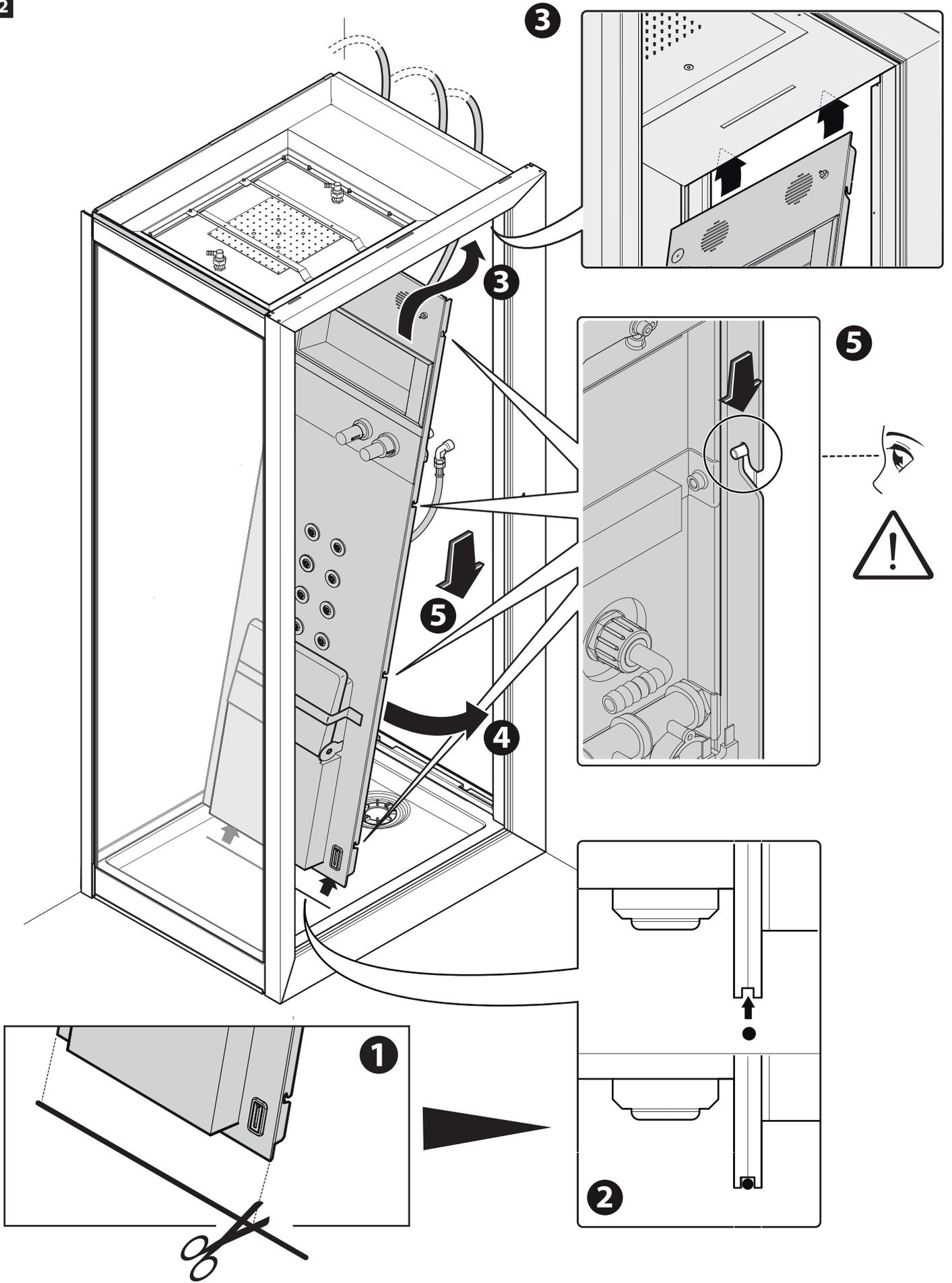


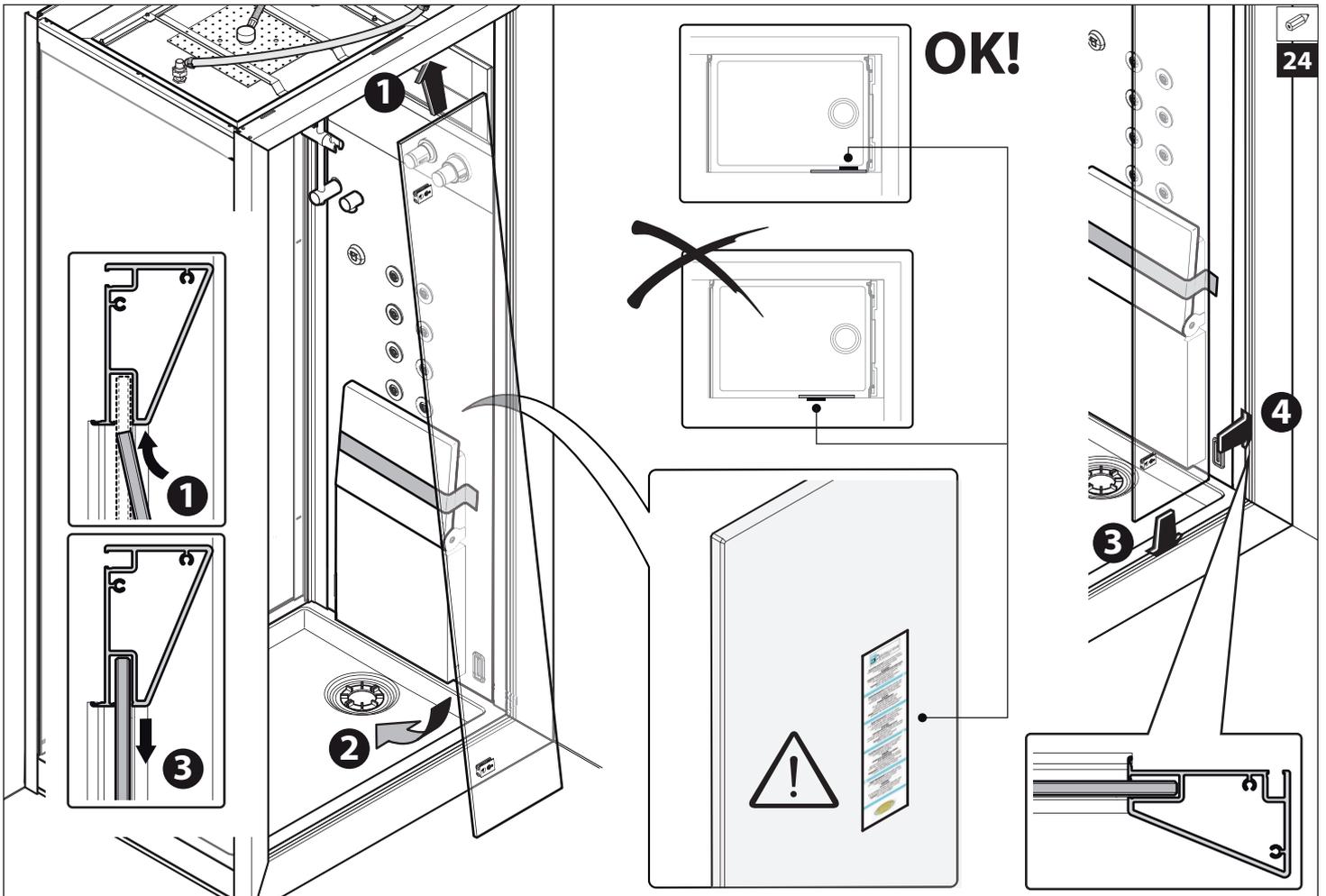
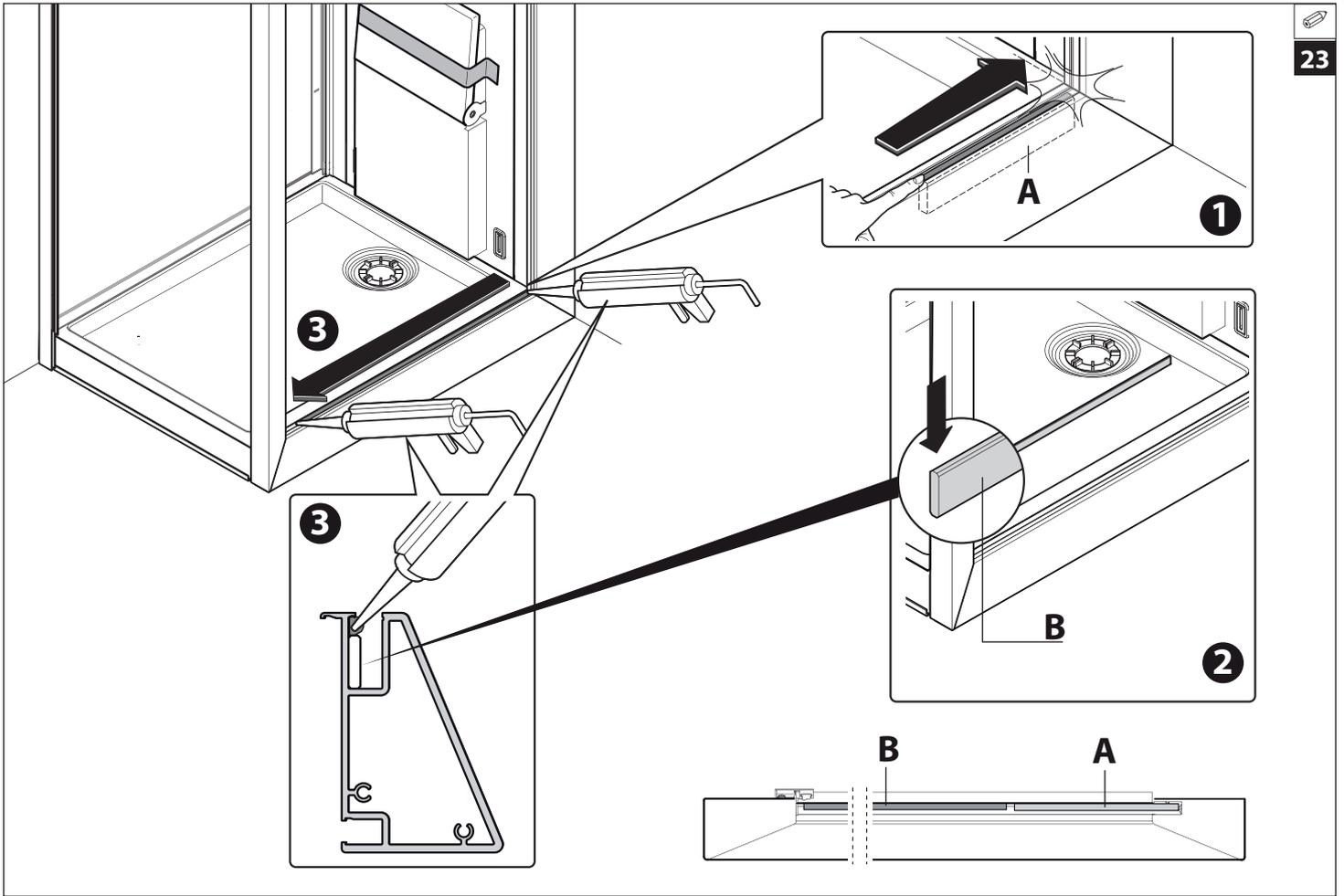
ALL

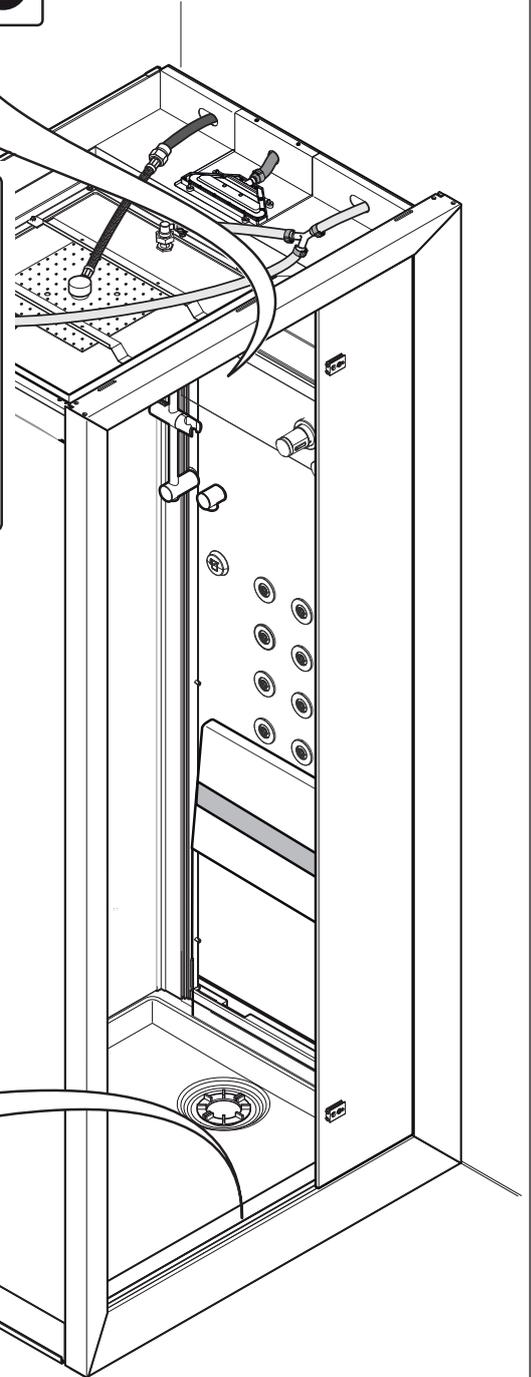
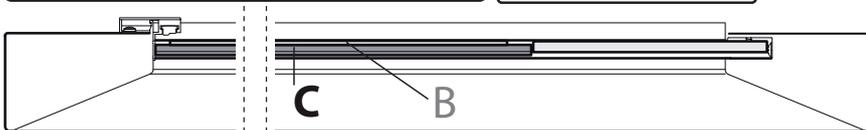
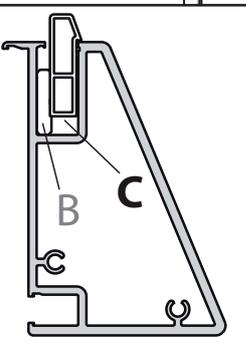
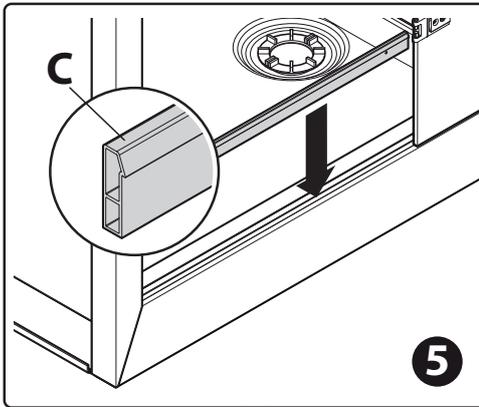
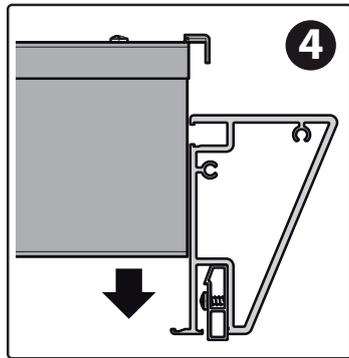
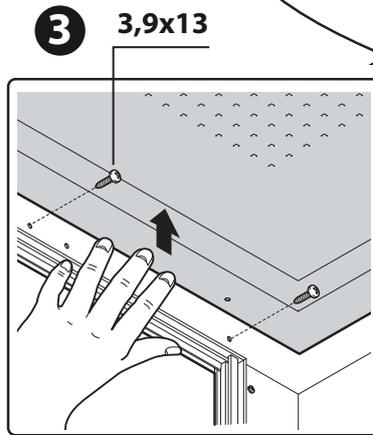
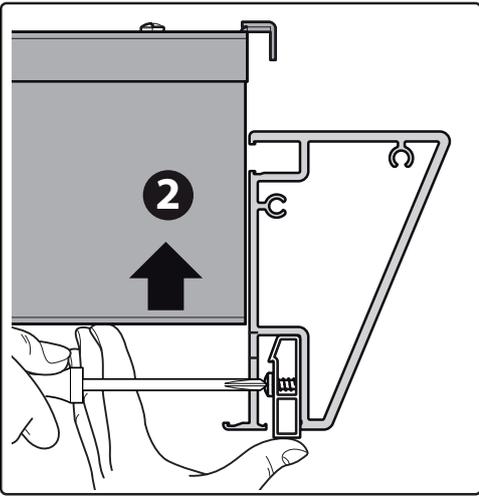
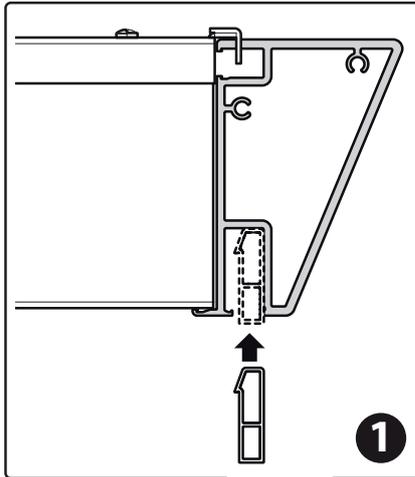
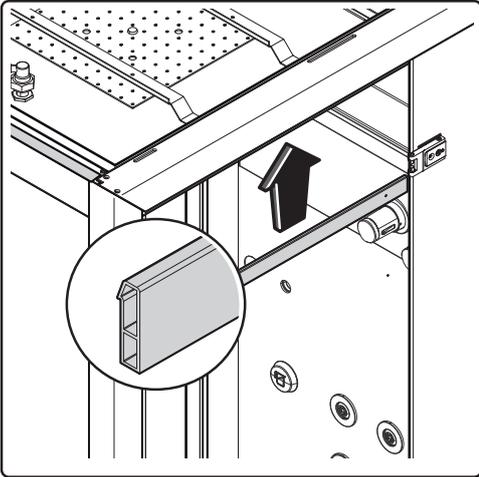
220-240V~
12-24V~
12-24V=

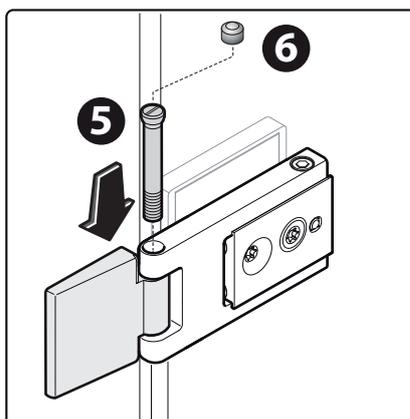
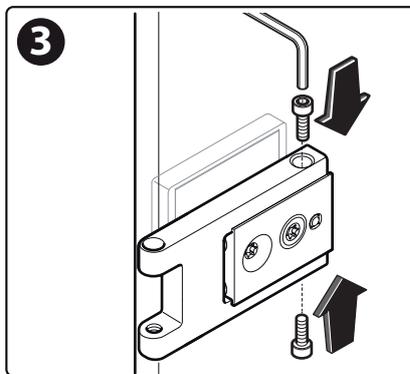
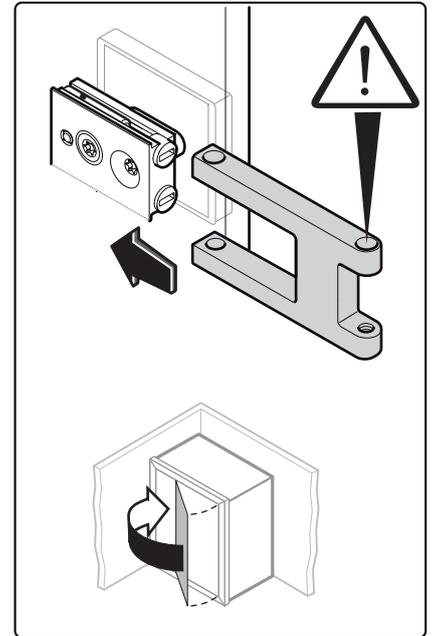
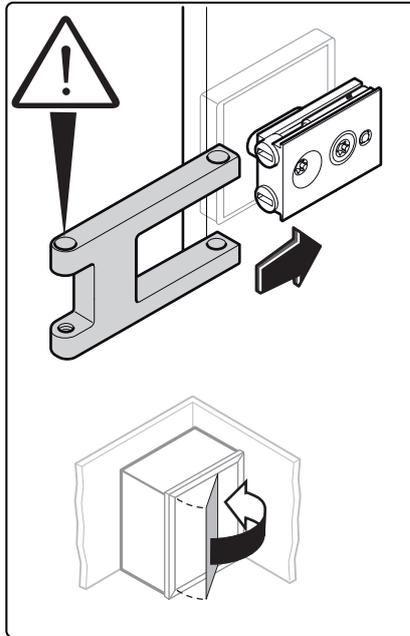
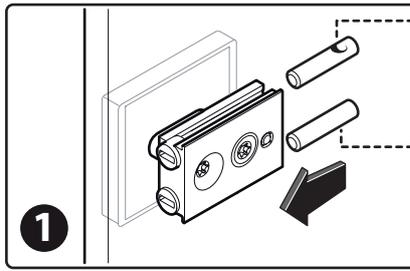
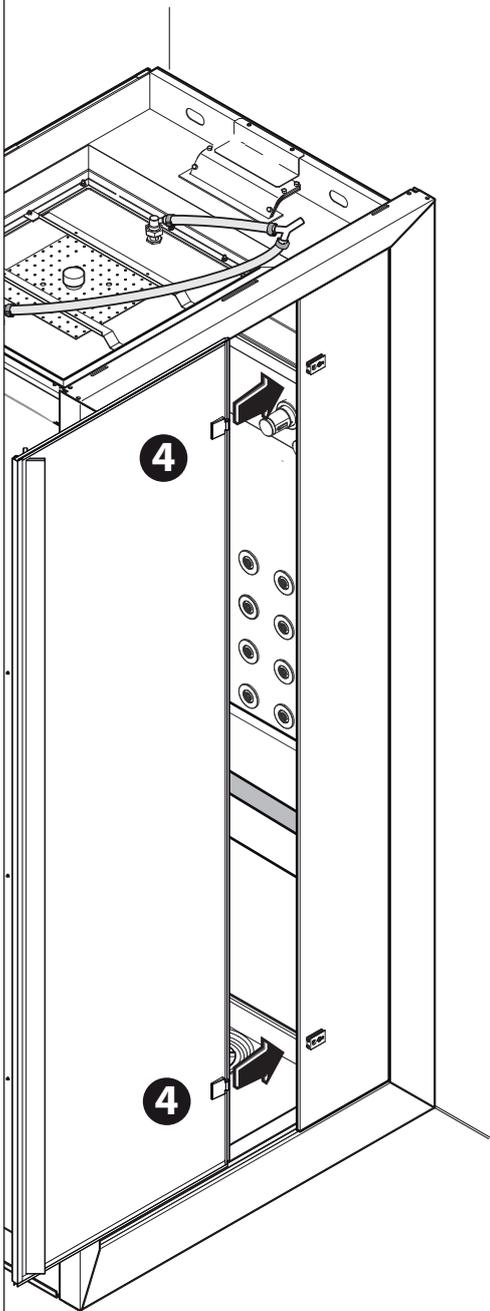


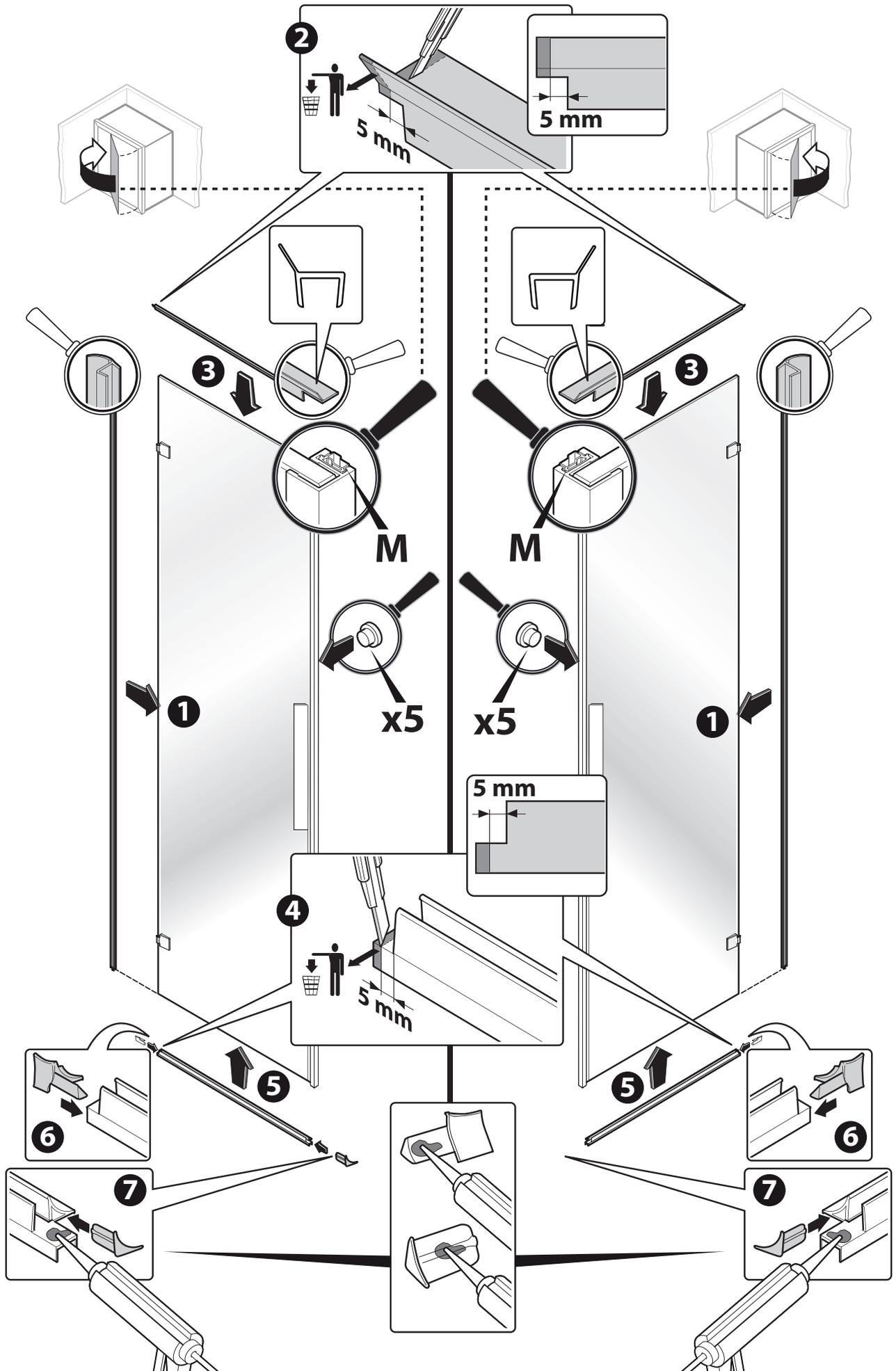
1	generatore di vapore	steam generator	générateur de vapeur	Dampfgenerator	generator de vapor	парогенератор
2	cassetta luci (mod.TOP)	light box (mod.TOP)	boîtier d'éclairage (mod.TOP)	Lichtkasten (mod.TOP)	caja de luces (mod.TOP)	коробка подсветки (mod.TOP)
3a	termostato a riarmo autom.	automatic reset thermostat	thermostat à réarmement autom.	Thermostat mit automatischer Rückstellung	termostato de rearme autom.	термостат с автоматическим восстановлением
3b	termostato a riarmo manuale	manual reset thermostat	thermostat à réarmement manuel	Thermostat mit manueller Rückstellung	termostato de rearme manual	термостат с ручным восстановлением
4	cassetta audio (mod.TOP)	audio box (mod.TOP)	boîtier audio (mod.TOP)	Audio-Anschlusskasten (mod.TOP)	caja audio (mod.TOP)	коробка аудио (mod.TOP)
5	senso di livello	level sensor	capteur de niveau	Standsensor	sensor de nivel	уровневый датчик
6	pannello di controllo	control panel	panneau de contrôle	Bedienfeld	panel de control	панель управления
7	elt.valvola di scarico	drain solenoid valve	électrovanne d'évacuation	elektr. Abflussventil	electroválvula de desagüe	сливной электроклапан
8a	elt.valvola cascata (fredda)	waterfall solenoid valve (cold)	électrovanne cascade (froide)	elektr. Ventil Kaskadendusche (kalt)	electroválvula cascada (fría)	электроклапан водопада (холодный)
8b	elt.valvola di carico	load solenoid valve	électrovanne de charge	elektr. Zuflussventil	electroválvula de carga	сливной электроклапан
9	elt.valvola getti e cascata da miscelaore	mixer jets and waterfall solenoid valve	électrovanne jets et cascade depuis mitigeur	elektr. Ventil Düsen und Kaskadendusche von Mischerbatterie	electroválvula chorros y cascada desde mezclador	электроклапан струй и водопад от смесителя
10	sonda di temperatura (mod.TOP)	temperature probe (mod.TOP)	sonde de température (mod.TOP)	Temperatursonde (mod.TOP)	sonda de temperatura (mod.TOP)	температурный датчик (mod.TOP)
11	alimentatore luci (mod.TOP)	light supply (mod.TOP)	alimentateur éclairage (mod.TOP)	Netzteil Beleuchtung (mod.TOP)	alimentador luces (mod.TOP)	блок питания подсветки (mod.TOP)
12	luci (mod.TOP)	lights (mod.TOP)	éclairage (mod.TOP)	Beleuchtung (mod.TOP)	luces (mod.TOP)	подсветка (mod.TOP)
13	diffusori acustici (mod.TOP)	audio speakers (mod.TOP)	diffuseurs acoustiques (mod.TOP)	Lautsprecherboxen (mod.TOP)	difusores acústicos (mod.TOP)	звуковые колонки (mod.TOP)
14	cassetta audio	audio box	boîtier audio	Audio-Anschlusskasten	caja audio	коробка аудио
15	antenna (mod.TOP)	aerial (mod.TOP)	antenne (mod.TOP)	Antenne (mod.TOP)	antena (mod.TOP)	антенна (mod.TOP)

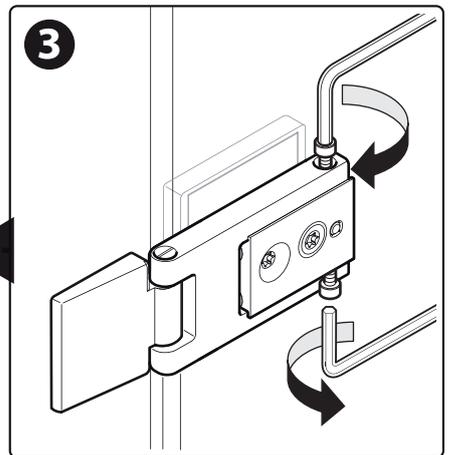
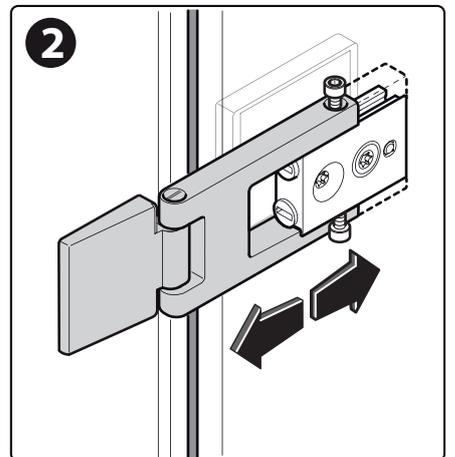
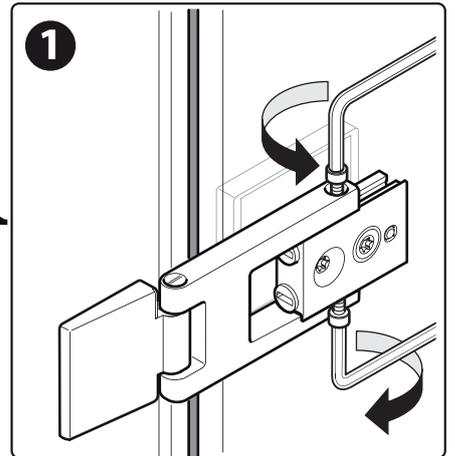
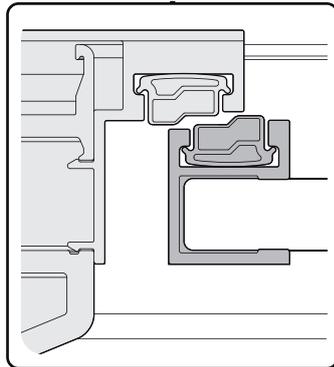
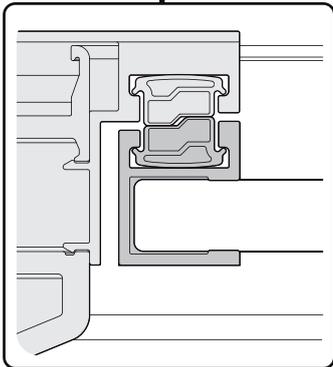
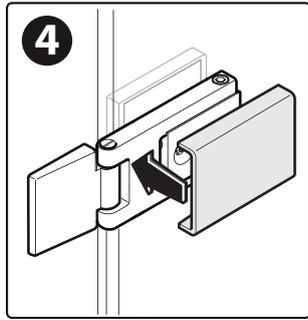




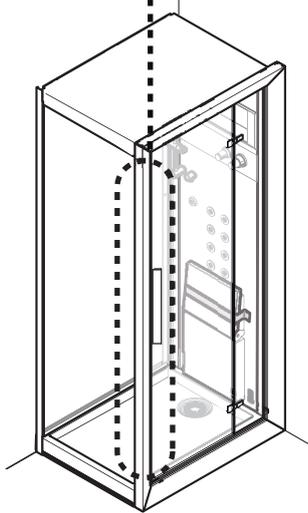


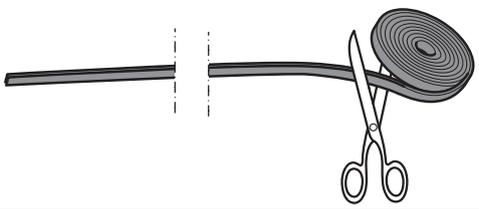
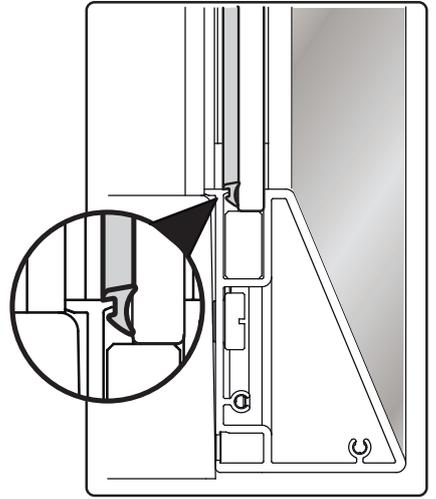
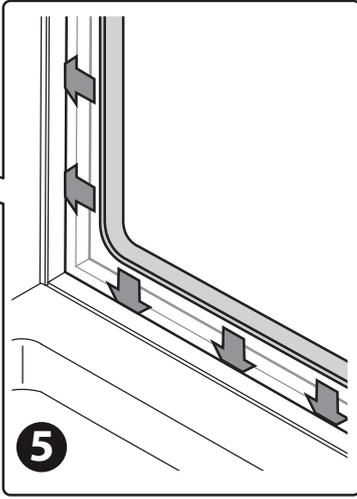
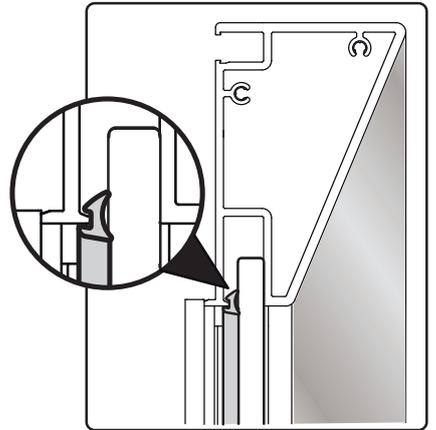
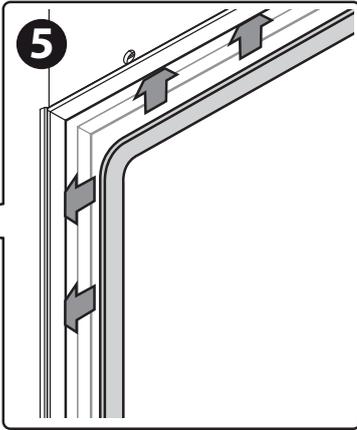
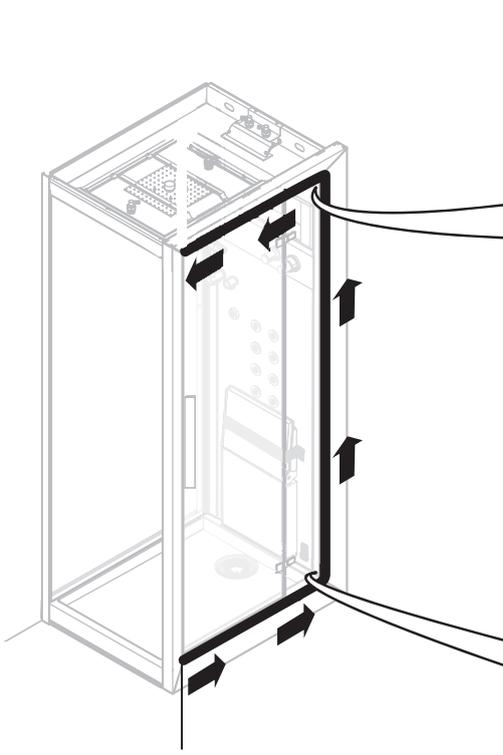
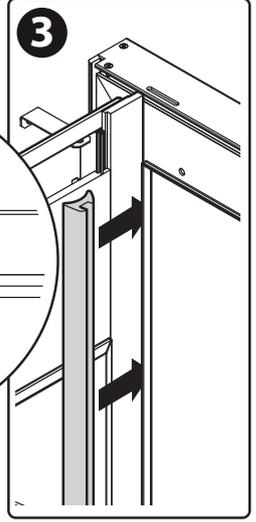
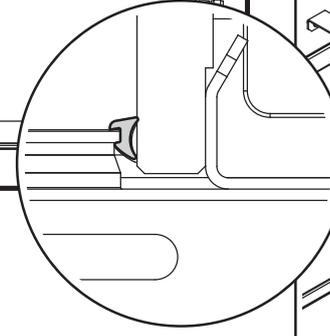
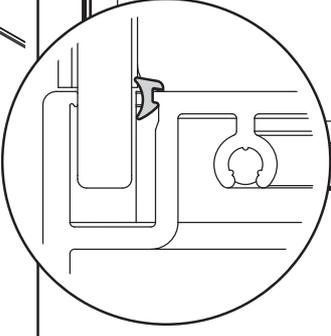
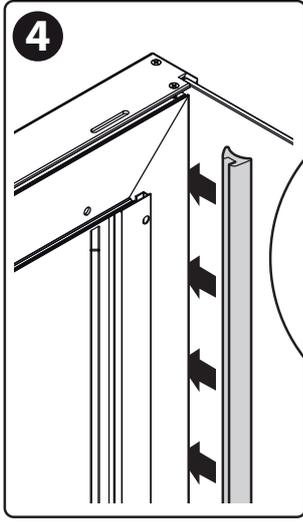
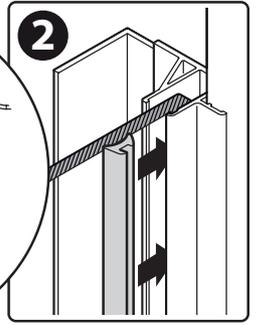
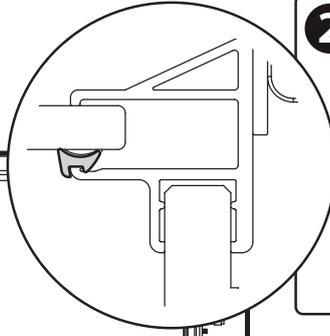
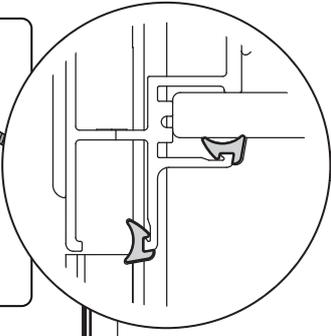
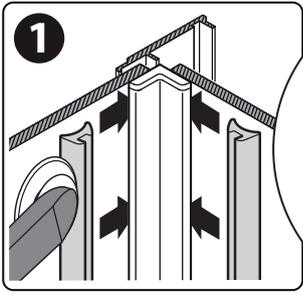


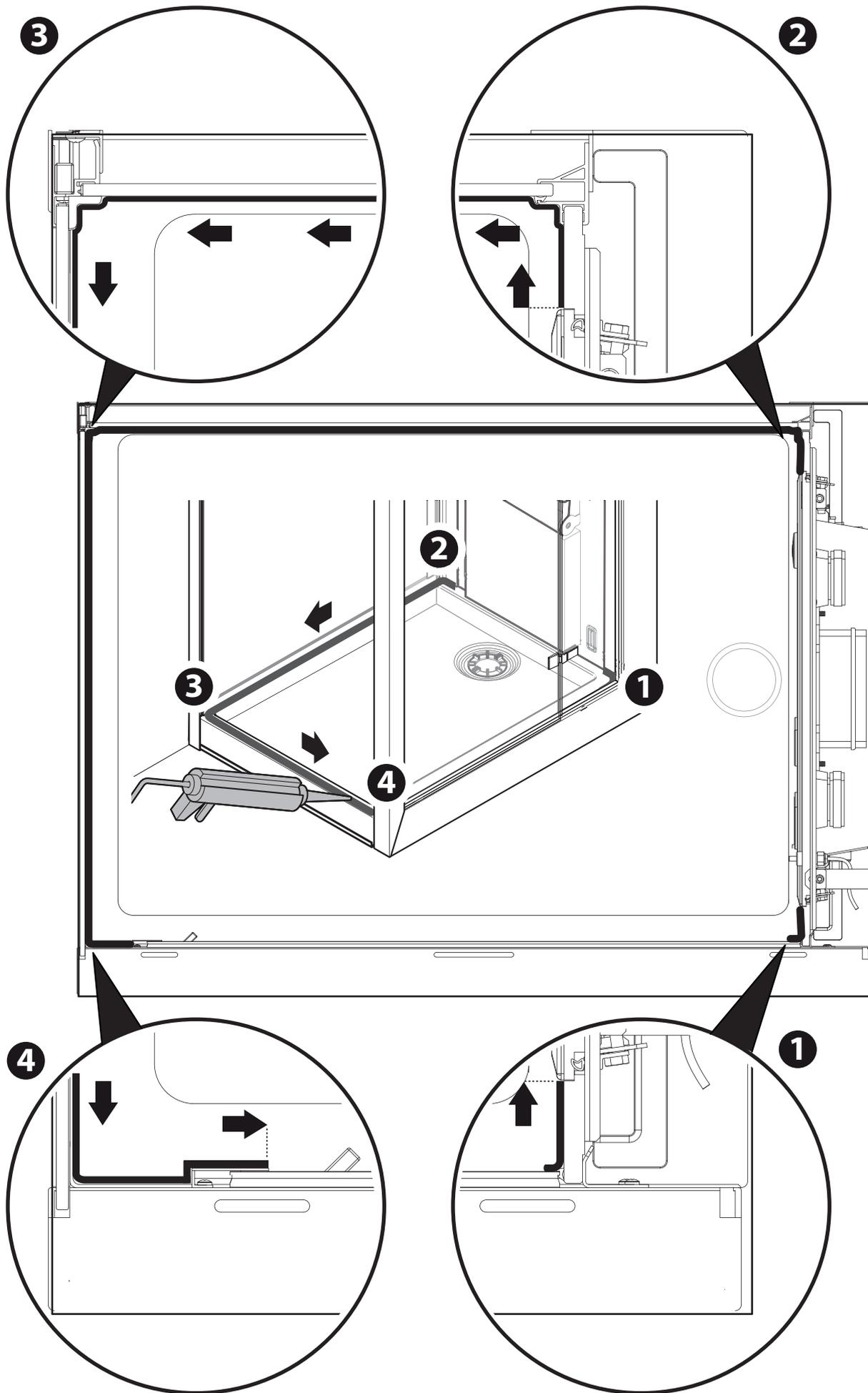


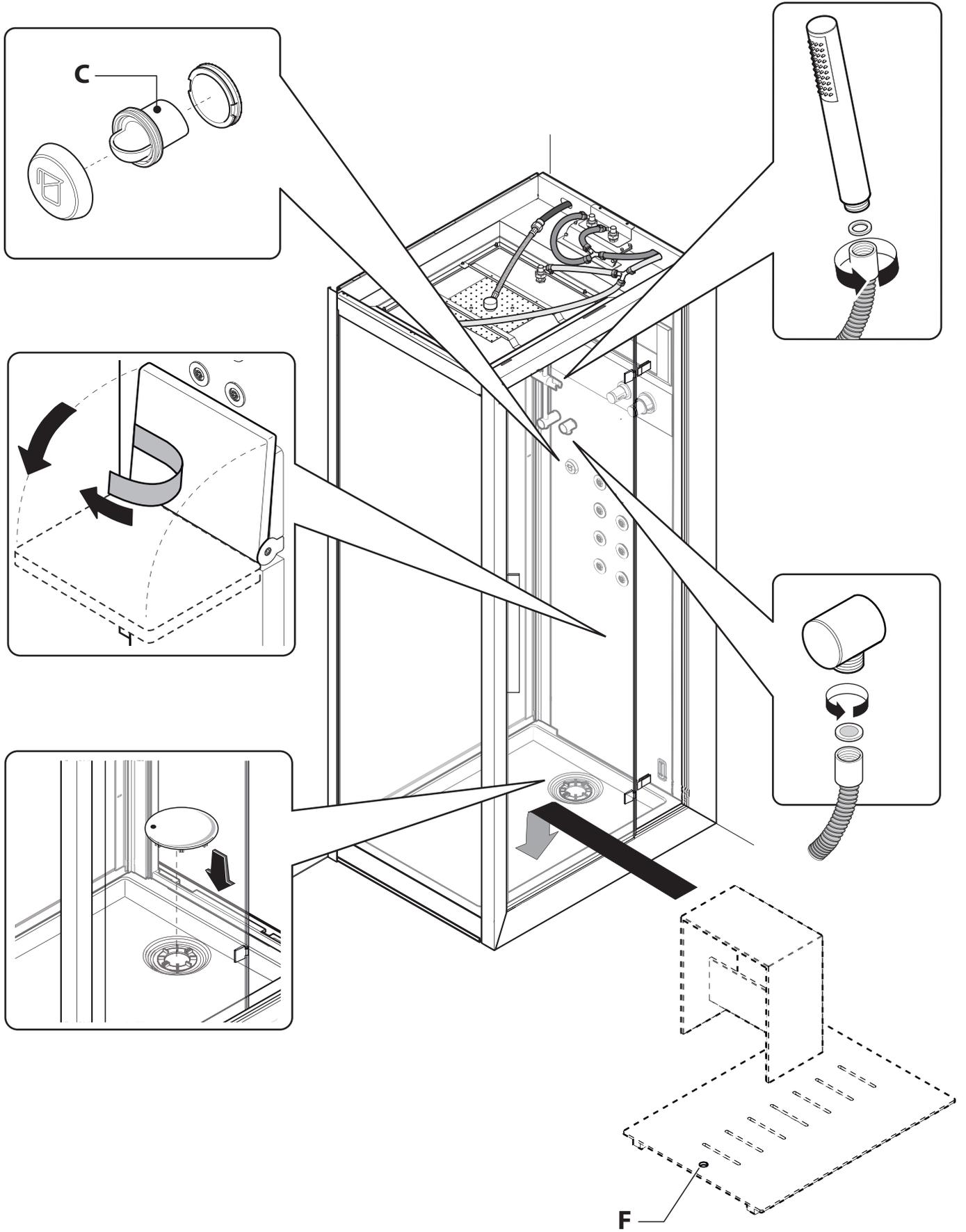


OK!









DIE ANLEITUNG IST VOR DER INSTALLATION AUFMERKSAM DURCHZULESEN

Vor Beginn...

■ Prüfen Sie, dass der Abfluss sowie, für elektronische Modelle, der Anschluss an das Wasser- und Stromnetz vorgesehen wurde. *In der Installationsphase muss die Mischbatterie mithilfe zweier Schläuche mit hohem Durchsatz (Ø innen 10 mm) 1/2" M-F und einer Länge von 100 cm an das Wassernetz angeschlossen werden.*

■ Wenn die Duschkabine an einen Alarmkreis angeschlossen werden soll, muss zudem ein zweipoliges Kabel vorgesehen werden (siehe Kap. "Anschluss des Alarms (wenn gewünscht)").

⚠ Entfernen Sie vor sämtlichen Installationsarbeiten immer zunächst das Etikett mit Strichcode von den Komponenten der Duschkabine.

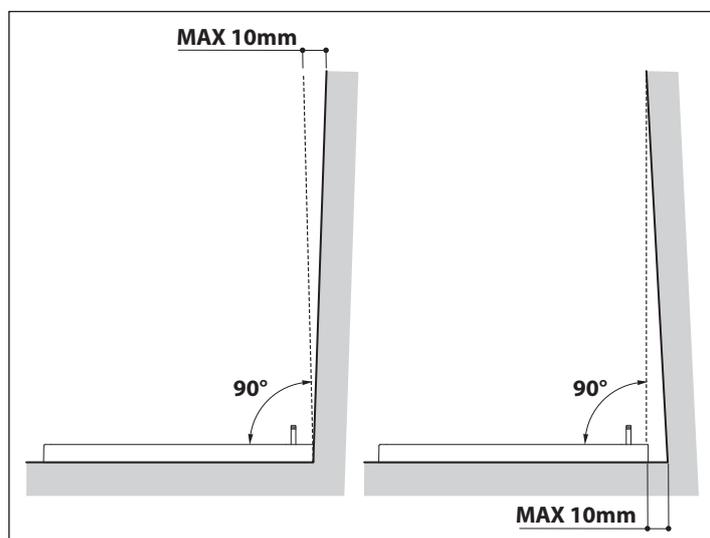
⚠ Für den ordnungsgemäßen Betrieb der Duschkabine müssen ein gleichmäßiger Druck und ein ausreichender Wasserdurchsatz (siehe technisches Datenblatt der Vorinstallation) sowie der Einsatz von Leitungen mit einem geeigneten Querschnitt garantiert sein.

⚠ **ACHTUNG: (IEC 60335-1/A2) Der Druck der Hydraulikanlage, die den Apparat versorgt, darf 600 kPa nicht überschreiten (6 bar).**

⚠ **ACHTUNG: für die Handhabung der Kristallscheiben sind AUSSCHLIESSLICH die dazu vorgesehenen und für das Gewicht der Scheiben ausreichenden Hubsaugnäpfe zu verwenden. Dabei unbedingt Schutzhandschuhe tragen.**

Einbau der Duschtasse

Die Wände über der Duschtasse müssen senkrecht sein; die Ausgleichsprofile gestatten einen Ausgleich von bis zu 10 mm; größere Werte können mit entsprechenden Distanzstücken oder durch Lösen der Tasse von der Wand korrigiert werden.



■ (🔪 1) Die Schutzfolie entfernen und das Glasprofil an der Tasse befestigen (Seite gegenüber des Abflusses); die Löcher "SX" für den Einbau in der linken Ecke bzw. die Löcher "DX" für den Einbau in der rechten Ecken verwenden.

■ (🔪 2) Dann die Schrauben an der Vorderseite der Tasse befestigen.

■ (🔪 3) Den Ablauf an das bereits vorgesehene Ablaufrohr anschließen und die Verbindungsstellen dabei sorgfältig mit Silikon abdichten.

⚠ **Prüfen Sie bereits während dieser Phase, dass der Abfluss dicht ist – nach abgeschlossener Montage ist dies nicht mehr möglich. Stellen Sie dafür zum Beispiel die Tasse auf die Halterungen, schütten Sie Wasser darauf und prüfen Sie, dass die vorgenommenen Anschlüsse dicht sind.**

⚠ **Wir empfehlen die Nivellierung des Bereichs unter der Tasse mit hochfestem Zementmörtel (oder gleichwertigen Materialien), damit eine gleichmäßige Auflagefläche gegeben ist.**

■ (🔪 4) Abschließen des Einbaus der Tasse. Prüfen Sie, dass die Tasse waagrecht steht (dazu bei Bedarf die Ränder mit Distanzstücken ausgleichen) und befestigen Sie sie am Boden mit Stuck oder einem gleichwertigen Material; dann Silikon zwischen Tasse und die Wände geben.

Keinen Stuck oder Silikon auf den Bereich des Glasprofils geben.

Einbau der Ausgleichsprofile

⚠ **ACHTUNG: während des Einbaus empfehlen wir, die Tasse vor eventuellen Stößen und Abschürfungen zu schützen.**

■ (🔪 5) Positionieren Sie das Ausgleichsprofil in der Ecke gegenüber dem Abfluss, auf der Tasse aufliegend; prüfen Sie den rechten Winkel und den Abstand zum **oberen** Rand der Tasse. Dann das Ausgleichsprofil befestigen.

■ (🔪 6) Positionieren Sie das andere Ausgleichsprofil in der Ecke nahe des Abflusses, auf der Tasse aufliegend und auf Anschlag mit der erhobenen Einfassung (C); den rechten Winkel prüfen und an der Wand befestigen. Dann Silikon auf den angegebenen Bereich auftragen.

Einbau der Rahmen-Paneel-Gruppe

■ (🔪 7a-7b) Montieren Sie das Profil entsprechend der Einbau-ecke auf der Rahmen-Paneel-Gruppe, dazu zunächst Silikon im Inneren auftragen (prüfen, dass der untere Teil mit dem Rahmen übereinstimmt, **Det. 2**).

Auch den unteren Bereich des Rahmens mit Silikon abdichten, der auf der Tasse aufliegen wird.

- (🔩 8) Die Rahmen-Paneel-Gruppe auf der Tasse positionieren, dabei prüfen, dass sie:
 - auf dem Ausgleichsprofil aufliegt;
 - sich mit der erhobenen Einfassung der Tasse verbindet;
 - mit dem äußeren Rand der Tasse bündig ist.

- (🔩 9) Prüfen Sie, dass die Rahmen-Paneel-Gruppe senkrecht ist und befestigen Sie sie am Ausgleichsprofil; geben Sie dann Silikon zwischen den Rahmen und die Tasse, die gezeigt.

- (🔩 10) Montieren Sie den Bügel auf dem Rahmen, prüfen Sie, dass dieser senkrecht ist und befestigen Sie ihn an der Wand.
(Det. 1) Da der Rahmen erst nach der Montage der äußeren Einfassung senkrecht ausgerichtet wird, ziehen Sie die Schraube noch nicht fest (V).

Einbau der Kristallscheiben

- (🔩 11) Das Profil im Inneren des Ausgleichsprofils positionieren, so dass es auf der Tasse aufliegt; prüfen, dass der Abstand zum inneren Rand der Tasse mit dem zwischen dem Profil der Rahmen-Paneel-Gruppe und dem Rand selbst übereinstimmt. Prüfen Sie, dass das Profil senkrecht ist und befestigen Sie es an der Wand.

⚠️ ACHTUNG: für die Handhabung der Kristallscheiben sind AUSSCHLIESSLICH die dazu vorgesehenen und für das Gewicht der Scheiben ausreichenden Hubsaugnapfe zu verwenden. Dabei unbedingt Schutzhandschuhe tragen.

- (🔩 12) Setzen Sie das angegebene Kristallglas ins Innere der Rahmen-Paneel-Gruppe ein und schieben Sie es dann bis zum Anschlag in das gegenüberliegende Profil.

- (🔩 13) Dann das andere Kristallglas ins Innere des Profils einsetzen, das an der Basis der Tasse befestigt ist, und bis zum Anschlag ins Innere des senkrechten Profils schieben.

⚠️ ACHTUNG: Prüfen Sie, dass die Seite der Kristallgläser mit dem Etikett zum Inneren der Duschkabine hin gewandt ist.

Einbau der Einfassung

- (🔩 14) Heben Sie das senkrechte Element an, das an der Wand positioniert werden soll (Abflusseite) und befestigen Sie in seinem oberen Bereich den Bügel (*Hinweis: Wenn die Montage der Einfassung auf einer waagerechten Fläche vorgenommen werden soll, kann dieser Bügel später befestigt werden*).

⚠️ Das senkrechte Element verfügt nicht über ein Magnetprofil (M).

Dann das untere Element anheben (erkennbar an den beiden Löchern im Inneren) und den kurzen Metalldübel ins Innere des Elements selbst einsetzen.

- (🔩 15) Das übrige senkrechte Element und das obere Element anheben. Silikon auf die angegebenen Bereiche des unteren Profils auftragen und dann die Elemente zusammenbauen; dabei Acht geben, dass die Verbindungsstellen keine Risse aufweisen. Die Elemente aneinander befestigen.

- (🔩 16) Vom Inneren der Kabine aus etwas Silikon auf das untere Element der Einfassung geben; dann die Einfassung mit den Schrauben auf der Tasse verbinden.

- (🔩 17) Prüfen, dass die Rahmen-Paneel-Gruppe senkrecht ist und die Schraube (V) richtig festziehen. Dann die Einfassung bis zum Anschlag auf das Kristallglas (A) und das Paneel (B) schieben; dann den Bügel der Einfassung an dem der Rahmen-Paneel-Gruppe befestigen.

Einbau des Dachs

- (🔩 18a-18b-18c) Die Schutzfolie entfernen und das Profil am Dach befestigen, dabei prüfen, dass es mit diesem bündig ist. Die Dichtung anbringen.

⚠️ Die zu verwendende Lochreihe hängt von der Einbauecke ab.

- (🔩 19) Schmiermittel (z. B. Vaseline) auf die Dichtungen der Rahmen-Paneel-Gruppe auftragen (um den späteren Einbau des Paneels zu erleichtern).

Dann die Distanzstücke auf der Rahmen-Paneel-Gruppe anbringen und das Dach so montieren, dass es richtig auf den Kristallgläsern und der Rahmen-Paneel-Gruppe aufliegt.

Acht geben, dass das Dach in die Rillen des oberen Elements der Einfassung einrastet.

Wasser- und Stromanschlüsse

- (🔩 20) Das Paneel mit Armaturen annähern und die Armaturen an die Wandanschlüsse anschließen.
Auch die Duschstange montieren.

Dann die folgenden Anschlüsse vornehmen:

- Kopfbrause (A);
- Kaskadendusche (B);
- Sprühregen (C).

- (🔩 21, Det.1) Das vom zugehörigen Kasten kommende Beleuchtungskabel an das auf dem Dach anschließen.

Dann die folgenden Anschlüsse vornehmen:

- an die Potentialausgleichsklemme;
- an den Alarm-Notrufkreis (siehe auch zugehöriges Kapitel);
- an das Stromnetz des Gebäudes.

Siehe auch Schaltplan.

⚠️ WICHTIG: In Ländern mit einer zweiphasigen Stromversorgung (L+L) mit einer Spannung von 220-240V erfolgt der Anschluss immer an den Klemmen L und N.

Wir empfehlen, die Schläuche und Kabel mit Kabelbindern zusammenzufassen (☞ 21) und zu prüfen, dass nichts die Montage und die Befestigung (siehe ☞ 22) des Panels beeinträchtigt.

■ Anschluss des Alarms (wenn gewünscht)

Im Inneren des Kastens der Steuerelektronik befinden sich zwei Klemmen (gekennzeichnet mit "ALL") für den Anschluss des Alarmkreises; diese Klemmen entsprechen den Schließerkontakten eines Relais.

- Wenn auf dem Display die Taste "Alarm" gedrückt wird, aktiviert ein Relais im Inneren der Steuerelektronik die Notruf-Vorrichtung für etwa 15 Sekunden. Der Rufmelder (Klingel, Summer, Lampe, etc.) kann sowohl mit 220/240 V als auch mit Niederspannung versorgt werden, aber in jedem Fall mit einer maximalen Leistungsaufnahme von 5 A.

- Der Anschluss des Alarmkreises muss mithilfe eines Kabels erfolgen, dessen Charakteristika nicht unter denen des Typs **H 05 VV-F 2x0,75 mm²** liegen. Der Gebrauch dieses Kabels ist unverzichtbar, damit die Kabelklemme am Kasten eine angemessene Schutzart gemäß den geltenden Vorschriften garantiert.

 Um einen Schutz vor Strahlwasser gewährleisten zu können, wird die Kabelklemme am Alarmausgang im Werk mit einem Stopfen verschlossen, der daher nur entfernt werden darf, wenn der Anschluss vorgenommen wird.

■ Führen Sie einen Probedurchlauf der einzelnen Funktionen durch und prüfen Sie, dass alle Leitungen und Anschlüsse perfekt dicht sind.

Einbau des Panels und der Kristallglastür

■ (☞ 22) Schneiden Sie die Dichtung mit rundem Querschnitt auf Maß zu und bringen Sie sie in der Rille unter dem Panel an; schieben Sie dann das Panel hinter das Dach und befestigen Sie es an den Stiften, die am Rahmen vorhanden sind (Det.5).

■ (☞ 23) Sorgen Sie dafür, dass der Metalldübel im Inneren der Einfassung (siehe Kap. "Einbau der Einfassung") am Boden derselben anliegt.

Den langen Metalldübel einsetzen, sicher gehen, dass er wie angegeben positioniert ist, und einen Streifen Silikon zwischen ihm und der Einfassung auftragen.

 **ACHTUNG: Prüfen Sie, dass die Seite der Kristallgläser mit dem Etikett zum Inneren der Duschkabine hin gewandt ist.**

■ (☞ 24) Die Kristallscheibe mit den Scharnieren in das obere und dann in das untere Element der Einfassung einsetzen; die Kristallscheibe schließlich ganz ins Innere des senkrechten Elements schieben.

■ (☞ 25) Das Halteprofil in das obere Element der Einfassung einsetzen, das Dach anheben und das Profil wie gezeigt an der Einfassung festschrauben; dann das Dach wieder absenken. Das andere Halteprofil in das untere Element der Einfassung einsetzen.

■ (☞ 26) Die Komponenten des Scharniers zusammenbauen und die Tür montieren.

 (Det.2) Prüfen, dass das durchgehende Loch des Scharniers oben und die Gewindebohrung unten positioniert ist. Außerdem muss das Magnetprofil "M" zum Inneren der Duschkabine hin gewandt sein.

■ (☞ 27) Die Kristallglastür anheben (sie kann sowohl links als auch rechts herum eingebaut werden) und die senkrechte Dichtung von unten her montieren (Det.1).

(Det.2-3-4-5) Einen Teil der Enden von der oberen und unteren Dichtung entfernen und an der Tür anbringen.

 Das Magnetprofil "M" muss immer ins Innere der Duschkabine zeigen.

■ (☞ 28) Prüfen, dass die Tür perfekt schließt, anderenfalls die Schrauben der Scharniere nachstellen.

Ergänzungen

■ (☞ 29) Die Dichtung in den folgenden Bereichen anbringen:

- Glasprofil (Det.1);

- Glas-Paneel-Profil (Det. 2);

- zwischen Paneel und Einfassung (Det.3);

- zwischen Einfassung und Glasscheibe (part.4).

Die Dichtung muss sich über die gesamte Höhe des betroffenen Bereichs erstrecken.

(Det. 5) dann dieselbe Dichtung entlang den drei Seiten der Einfassung anbringen.

 Wir empfehlen, die Dichtung zunächst anzubringen und dann zu schneiden und dabei auf die Positionierung Acht zu geben.

■ (☞ 30) Einen Streifen Silikon ins Innere der Duschkabine geben, um die Kontaktflächen zwischen den Scheiben, dem Panel, der Einfassung und der Tasse zu versiegeln.

■ (☞ 31) Die Handbrause und den zugehörigen Schlauch montieren und dabei einen Netzfilter und die Dichtung einsetzen.

Den Deckel auf dem Abfluss der Tasse positionieren, den Sitz absenken und das Klebeband davon entfernen.

Die Tülle (C) in die angegebene Öffnung einsetzen und den Deckel montieren.

Wo vorgesehen, über der Duschtasse das Trittbrett (dabei Acht geben, dass sich das Loch (F) für die Handhabung gegenüber dem Abfluss befindet) und den Sitz positionieren.

Bevor der Apparat dem Nutzer übergeben wird, sollte diesem alle Funktionen gezeigt werden, und er sollte auf die Gebrauchs- und Wartungsanleitung hingewiesen werden.

Elektrische Sicherheit

Die Duschkabine **Frame** ist ein sicherer Apparat, der unter Einhaltung der Normen **EN 60335-1**, **EN 60335-2-105**, **EN 61000**, **EN 55014-1**, **EN 55014-2** konstruiert und während der Produktion geprüft wurde, um dem Nutzer höchste Sicherheit zu garantieren.

■ Die Installation darf ausschließlich von qualifizierten und für die Installation befugten Fachkräften unter Berücksichtigung der geltenden nationalen Richtlinien vorgenommen werden.



Der Installateur haftet für das verwendete Installationsmaterial, das der Schutzart der Anlage zu entsprechen hat, für den einwandfreien Zustand der Netzinstallation und die Übereinstimmung der Anlage; nur dann kann einwandfreie Betriebssicherheit garantiert werden. Außerdem hat der Installateur die einschlägigen Rechtsverordnungen, technische Regeln und Richtlinien, die zur Durchführung einer Prüfung verbindlich sein könnten, zu beachten.

■ Der Apparat gehört zur Klasse "1", d.h. es wird ein ortsfester Anschluss, **ohne Zwischenschaltungen**, an die Netzinstallation und die Erdungsanlage vorgeschrieben.



Die elektrische oder die Erdungsanlage müssen einwandfrei funktionstüchtig sein und den geltenden gesetzlichen Vorschriften und spezifischen nationalen Normen entsprechen.



Wo vorgesehen, müssen entsprechende Vorrichtungen vorbereitet werden, die Teil der ortsfesten Anlage und nach den geltenden Vorschriften installiert sind, die den Apparat vom Netz trennen.

■ Für den Anschluss an das Stromnetz sind ein oder mehrere allpolige Trennschalter vorzusehen, die eine vollständige Trennung des Apparats bei Überspannungen der Kategorie III garantieren; diese Vorrichtungen müssen in einem Bereich positioniert werden, der die Sicherheitsvorschriften für Nassräume erfüllt.



Schalter und elektrische Vorrichtungen müssen, unter Einhaltung der Normen, so positioniert sein, dass sie während der Nutzung des Apparats nicht vom Nutzer erreicht werden können.

■ Die Installation von elektrischen Vorrichtungen und Apparaten (Steckdosen, Schalter usw.) in Badezimmern muss mit den gesetzlichen Bestimmungen und Normen des entsprechenden Staates übereinstimmen.



Sollte die elektrische Anlage des Gebäudes nicht in der Lage sein, eine stabile Stromversorgung zu gewährleisten, empfehlen wir die Installation eines Spannungsstabilisators vor dem Apparat, der für die Leistung derselben entsprechend dimensioniert ist.

■ Für den Anschluss der elektrischen Anlage der Immobilie muss ein Kabel mit Ummantelung genutzt werden, dessen Charakteristika nicht unter denen des Typs **H 05 VV-F 3x2,5 mm²** liegen.



Die Elektroanlage des Gebäudes muss mit einem FI-Schalter mit einem Auslösestrom von max. 30 mA ausgestattet sein.

■ Die Duschkabinen **Frame** sind mit einer Klemme für den Potentialausgleich der umliegenden metallischen Massen ausgerüstet, die mit dem Symbol  gekennzeichnet ist und sich an der Rückseite des Rahmens befindet (Normen **EN 60335.2.105**).

■ Der Apparat verfügt über ein Beleuchtungssystem, das der Norm **EN 62471:2009** entspricht, Gruppe der Klassifizierung der Lampen: nicht vorhanden.

Nicht direkt mit optischen Instrumenten betrachten (Ferngläser, Fotoapparate, Vergrößerungslinsen).



ACHTUNG! Das Gerät vor jedem Wartungseingriff von der Netzversorgung trennen.

JACUZZI EUROPE S.p.A. lehnt jede Haftung ab, falls:

- Die Installation nicht durch Personal durchgeführt wird, das nicht qualifiziert und/oder nicht zur Installation befugt ist.

- Die im Anwenderland des Geräts geltenden Richtlinien und Gesetzesvorschriften in Bezug auf elektrische Anlagen in Gebäuden nicht eingehalten werden.

- Die in diesem Handbuch enthaltenen Installations- und Wartungsanleitungen nicht befolgt werden.

- Für die Installation ungeeignete und/oder nicht bescheinigte Materialien verwendet werden.

- Die Duschkabinen nicht gemäß der zitierten Normen in Betrieb genommen werden.

- Die Arbeiten nicht korrekt ausgeführt werden, so dass der Schutzgrad der elektrischen Geräte gegen Spritzwasser beeinträchtigt oder der Schutz gegen elektrische Schläge bei direkter oder indirekter Berührung verändert wird, bzw. anomale Bedingungen hinsichtlich Isolierung, Fehlerstrom oder Überhitzung erzeugt werden.

- Falls Bauteile oder Geräteteile ausgewechselt oder geändert werden, so dass sie nicht mehr dem Zustand bei der Anlieferung entsprechen, ist der Hersteller nicht mehr haftbar.

- Wenn das Gerät durch unbefugtes Personal repariert wird oder keine Originalersatzteile der Firma Jacuzzi Europe S.p.A. verwendet werden.

LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INICIAR A LA INSTALACIÓN.

Antes de comenzar...

■ Compruebe que se haya preparado el desagüe y, para los modelos electrónicos, la conexión a las redes de agua y eléctrica.

Durante la instalación se deberá conectar el grupo de mezcla a la red de agua utilizando dos flexos de alto caudal (Ø int. 10 mm) 1/2" M-H, de 100 cm de largo.

■ Si se desea conectar la cabina de ducha a un circuito de alarma, se deberá preparar también un cable bipolar (véase el cap. "Conexión de la alarma (en su caso)").

⚠ *Antes de realizar cualquier fase de instalación, retire la etiqueta del código de barras puesta en los componentes de la cabina de ducha.*

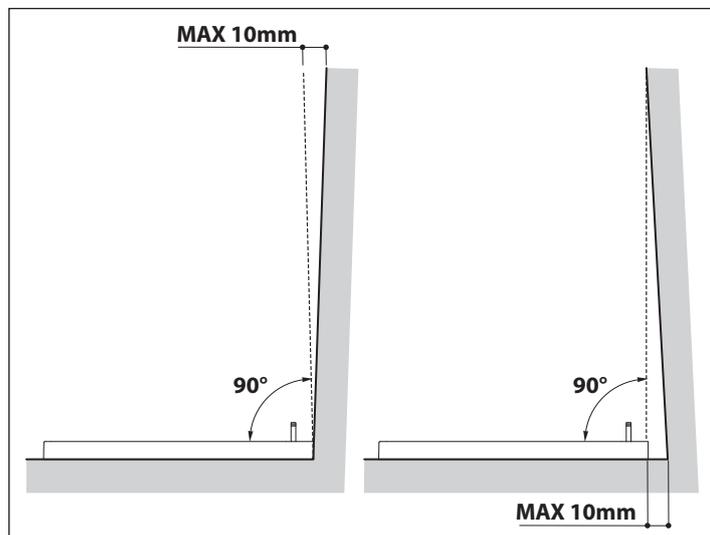
⚠ *Para que la cabina de ducha funcione correctamente se necesitan presiones equilibradas y un caudal de agua suficiente (véase la ficha técnica de preinstalación), así como tuberías de sección adecuada.*

⚠ **ATENCIÓN: (IEC 60335-1/A2) La presión de la instalación hidráulica que alimenta el equipo no debe superar los 600 kPa (6 bar).**

⚠ **ATENCIÓN: para manipular los cristales, utilice ÚNICAMENTE las ventosas de elevación previstas, de capacidad adecuada al peso de los cristales. Utilice también los guantes de protección previstos.**

Instalación del plato de ducha

Los muros contra los que se apoya el plato deben ser perpendiculares; los compensadores de pared permiten corregir hasta 10 mm; para valores mayores se puede hacer uso de distanciadores adecuados o separar el plato de la pared.



■ (🔩 1) Retire la película de protección y fije el perfil del cristal al plato (lado opuesto al desagüe); utilice los orificios "SX" para instalación en rincón izquierdo, y los orificios "DX" en caso de instalación en rincón derecho.

■ (🔩 2) A continuación fije los tornillos en el lado frontal del plato.

■ (🔩 3) Conecte la válvula de desagüe al tubo de desagüe ya preparado, sellando cuidadosamente con silicona los puntos de unión.

⚠ **Durante esta fase asegúrese de que el desagüe no presente pérdidas, ya que no se podrá comprobar una vez concluido el montaje. Por ejemplo, coloque el plato sobre soportes y vierta agua, comprobando la estanqueidad de las conexiones realizadas.**

⚠ **Se recomienda nivelar la zona situada bajo el plato con mortero de cemento de alta resistencia (o materiales equivalentes) para garantizar una superficie de apoyo uniforme.**

■ (🔩 4) Concluya la instalación de la válvula de desagüe. Compruebe la nivelación del plato (colocando calzos en los bordes en caso necesario) y fíjelo al suelo con masilla o material equivalente; después aplique silicona entre el plato y las paredes. **No aplique masilla o silicona en la zona del perfil del cristal.**

Instalación de los compensadores

⚠ **ATENCIÓN: durante la instalación se debe proteger el plato contra posibles golpes y abrasiones.**

■ (🔩 5) Coloque el compensador en el rincón opuesto al desagüe, apoyado sobre el plato; compruebe la perpendicularidad y la distancia respecto al borde superior del plato. Luego fije el compensador a la pared.

■ (🔩 6) Coloque el otro compensador en el rincón cercano al desagüe, apoyado sobre el plato y en contacto con el marco en relieve (C); compruebe que sea perpendicular y fíjelo a la pared. Luego aplique silicona en la zona indicada.

Instalación del armazón del panel

■ (🔩 7a-7b) En función del rincón de instalación, monte el perfil en el armazón del panel, sellando antes el interior con silicona (asegúrese de que la parte inferior coincida con el armazón, det. 2). Selle con silicona también la zona inferior del armazón que se apoyará sobre el plato.

■ (🔩 8) Coloque el armazón del panel sobre el plato, comprobando que:
- quede apoyado sobre el compensador;
- se enganche al marco en relieve del plato;
- quede a ras del borde exterior del plato.

■ (🔩 9) Compruebe que el armazón del panel sea perpendicular y fíjelo al compensador; luego aplique silicona entre el armazón y el plato, de la manera indicada.

■ (🔩 10) Monte la pletina en el armazón y, tras comprobar que sea perpendicular, fíjela a la pared.

(det. 1) Dado que la perpendicularidad del armazón se regulará una vez concluido el montaje del marco externo, no apriete a fondo el tornillo (V).

Instalación de los cristales

■ (🔩 11) Coloque el perfil dentro del compensador y apoyado sobre el plato; asegúrese de que la distancia respecto al borde interno del plato sea igual a la existente entre el perfil del armazón del panel y el borde.

Tras comprobar la perpendicularidad, fije el perfil a la pared.

⚠ ATENCIÓN: para manipular los cristales, utilice ÚNICAMENTE las ventosas de elevación previstas, de capacidad adecuada al peso de los cristales. Utilice también los guantes de protección previstos.

■ (🔩 12) Introduzca el cristal indicado en el perfil del armazón del panel y deslícelo hacia el interior del perfil opuesto, hasta el fondo.

■ (🔩 13) Luego introduzca el otro cristal en el perfil fijado a la base del plato y deslícelo hacia el interior del perfil vertical, hasta el fondo.

⚠ ATENCIÓN: asegúrese de que la cara de los cristales que lleva la etiqueta esté orientada hacia el interior de la cabina de ducha.

Instalación del marco

■ (🔩 14) Tome el elemento vertical que se colocará contra la pared (lado del desagüe) y fije la pletina en su parte superior (*Nota: si se monta el marco sobre una superficie horizontal, esta pletina se puede fijar en un segundo momento*).

⚠ El elemento vertical carece de perfil magnético (M);

A continuación tome el elemento inferior (reconocible por los dos orificios de su parte interna) e introduzca el taco metálico corto en el elemento.

■ (🔩 15) Tome el elemento vertical restante y el superior. Aplique silicona en las zonas indicadas del perfil inferior y ensamble los elementos, asegurándose de que no queden ranuras en las uniones. Fije los elementos entre sí.

■ (🔩 16) Desde la cara interna, aplique un cordón de silicona en el elemento inferior del marco; luego enganche el marco a los tornillos del plato.

■ (🔩 17) Compruebe que el armazón del panel sea perpendicular y fije definitivamente el tornillo (V).

Después acople el marco al cristal (A) y al panel (B), hasta el fondo; a continuación fije la pletina del marco a la del armazón del panel.

Instalación del techo

■ (🔩 18a-18b-18c) Retire la película de protección y fije el perfil al techo, comprobando que quede a ras de él. Monte la junta.

⚠ La serie de orificios que se debe utilizar cambia según el rincón de instalación.

■ (🔩 19) Aplique material lubricante (ej. vaselina) en las juntas del armazón del panel (para facilitar la posterior instalación del panel).

Luego monte los distanciadores en los perfiles de los cristales y monte el techo de manera que se acople a los cristales y al armazón del panel.

Asegúrese de enganchar el techo en las ranuras del elemento superior del marco.

Conexiones hidráulicas y eléctricas

■ (🔩 20) Arrime el panel de la grifería y empalme la grifería con las conexiones de la pared.

Monte también la barra de ducha.

A continuación realice las conexiones:

- al rociador de ducha (A);
- a la cascada (B);
- a los chorros nebulizadores (C).

■ (🔩 21, det.1) Conecte el cable de luces, procedente de la caja correspondiente, al del techo.

A continuación realice las conexiones:

- al borne equipotencial;
- al circuito de alarma-solicitud de auxilio (véase también el capítulo correspondiente);
- a la red eléctrica del inmueble.

Consulte también el esquema eléctrico.

⚠ IMPORTANTE: en aquellos Países en los que el valor de tensión a 220-240V es suministrado por un sistema bifásico (L+L), la conexión debe realizarse de todos modos en los bornes L y N.

Se recomienda agrupar los tubos y los cables con abrazaderas (🔩 21) y comprobar que no haya obstáculos que dificulten el montaje y el enganche (véase 🔩 22) del panel.

Conexión de la alarma (en su caso)

Dentro de la caja electrónica hay dos bornes (marcados con el rótulo "ALL") a los que se conecta el circuito de alarma; estos bornes corresponden a los contactos normalmente abiertos de un relé.

- Cuando se pulsa el botón "alarma" en la pantalla, un relé situado dentro de la caja electrónica activa el dispositivo de llama-

da/auxilio durante unos 15 segundos. El avisador de llamada (timbres, zumbadores, luces, etc.) puede alimentarse tanto a 220/240 V como a baja tensión, pero con una absorción de corriente máxima de 5 A.

- La conexión del circuito de alarma deberá realizarse utilizando un cable de características no inferiores a las del tipo **H 05 VV-F 2x0,75 mm²**. El uso de este cable es indispensable para garantizar que el sujetacable montado en la caja ofrezca el debido grado de protección establecido por las normas.

 *Para garantizar la protección contra los chorros de agua, el sujetacable de la salida de alarma es cerrado en fábrica con un tapón, que solo se debe quitar si se realiza la conexión.*

■ **Realice un ciclo de prueba de las distintas funciones, comprobando la perfecta estanqueidad hidráulica de todas las tuberías y conexiones.**

Instalación del panel y de la puerta de cristal

■ (🔩 22) Monte la junta de sección circular en la ranura situada bajo el panel, cortándola a medida; luego introduzca el panel por detrás del techo y engánchelo a los pernos del armazón **(det.5)**.

■ (🔩 23) Ponga el taco metálico situado dentro del marco (*véase el cap. "Instalación del marco"*) en contacto con el fondo de este. Introduzca el taco metálico largo, asegúrese de que esté en la posición indicada y aplique un cordón de silicona entre él y el marco.

 **ATENCIÓN: asegúrese de que la cara de los cristales que lleva la etiqueta esté orientada hacia el interior de la cabina de ducha.**

■ (🔩 24) Introduzca el cristal con las bisagras en el elemento superior del marco y luego en el inferior; por último, deslice el cristal hacia el interior del elemento vertical, hasta el fondo.

■ (🔩 25) Introduzca el perfil de soporte en el elemento superior del marco, levante el techo y atornille el perfil al marco de la manera indicada; luego vuelva a bajar el techo. Introduzca el perfil de soporte en el elemento inferior del marco.

■ (🔩 26) Ensamble los componentes de la bisagra y monte la puerta.

 **(det.2)** *Asegúrese de que el orificio pasante de la bisagra esté siempre colocado arriba y el roscado abajo. Compruebe también que el perfil magnético "M" esté orientado hacia el interior de la cabina de ducha.*

■ (🔩 27) Tome la puerta de cristal (*que se puede instalar tanto en la versión derecha como izquierda*) y monte la junta vertical, empezando por abajo **(det.1)**. **(det.2-3-4-5)** Quite parte del extremo de las juntas superior e inferior y móntelas en la puerta.

 *El perfil magnético "M" debe estar orientado siempre hacia el interior de la cabina de ducha.*

■ (🔩 28) Compruebe que la puerta se cierre perfectamente; en caso necesario, regule los tornillos de las bisagras.

Operaciones finales

■ (🔩 29) Monte la junta en las siguientes zonas:

- *perfil cristales (det.1);*
- *perfil cristal-panel (det.2);*
- *entre panel y marco (det.3);*
- *entre marco y cristal (det.4).*

La junta debe cubrir la zona en cuestión en toda su altura.

(det.5) Después monte la misma junta a lo largo de los tres lados del marco.

 **Se recomienda montar primero la junta y luego cortarla, asegurándose de colocarla bien.**

■ (🔩 30) Aplique un cordón de silicona por dentro de la cabina de ducha, para sellar las zonas de contacto entre los cristales, el panel, el marco y el plato.

■ (🔩 31) Monte la ducha de mano y su flexo, intercalando el filtro de malla y la junta.

Coloque la tapa en el desagüe del plato y retire la cinta adhesiva del asiento, bajándolo.

Introduzca el pico (C) en la abertura indicada y monte la tapa. Cuando esté previsto, coloque por encima del plato de ducha la tarima (*asegurándose de que el orificio (F) de agarre esté en la parte opuesta al desagüe*) y el asiento.

Antes de entregar el equipo al usuario conviene realizar ante él un ciclo demostrativo de todas las funciones; para ello consulte el manual de uso y mantenimiento.

Seguridad eléctrica

Las cabinas de ducha **Frame** son equipos seguros, fabricados conforme a las normas **EN 60335-1, EN 60335-2-105, EN 61000, EN 55014-1, EN 55014-2** y probados durante la producción para garantizar la seguridad del usuario.

■ La instalación debe ser realizada por personal cualificado, que debe garantizar el cumplimiento de las disposiciones nacionales vigentes además de estar facultado para efectuar la instalación.

 **Son tarea del instalador la elección de los materiales en función del uso, la ejecución correcta de las obras, la verificación del estado de la instalación a la se conecta el equipo y la idoneidad de esta para garantizar su uso seguro, con relación a las operaciones de mantenimiento y registro de la instalación.**

■ El equipo, de clase "1", debe conectarse de modo permanente, **sin empalmes intermedios**, a la red eléctrica y a la instalación de protección (instalación de tierra).

 **La instalación eléctrica y la toma de tierra del inmueble deben ser eficientes y conformes a las disposiciones legales y a las normas nacionales específicas.**

 **Cuando así esté previsto, es necesario montar dispositivos oportunos que formen parte de la instalación fija, instalados según las normas en vigor, que desconecten el equipo de la red.**

■ Para la conexión a la red eléctrica, se impone la instalación de un interruptor omnipolar de corte, que asegure la desconexión completa en las condiciones de la categoría III de sobretensión. Estos dispositivos deben colocarse en una zona que cumpla las disposiciones de seguridad en los locales de baño.

 **Los interruptores y dispositivos eléctricos, conforme a las normas, se deben colocar en una zona fuera del alcance del usuario que esté usando el equipo.**

■ La instalación de dispositivos eléctricos y equipos (enchufes, interruptores, etc.) en los cuartos de baño debe ser conforme a las disposiciones legales y normas de cada estado.

 **Si la instalación eléctrica del inmueble no permite garantizar una alimentación estable, se recomienda instalar antes del equipo un estabilizador de tensión debidamente dimensionado para la potencia del aparato.**

■ Para la conexión de la instalación eléctrica del inmueble, deberá usarse un cable con vaina y características no inferiores a las del tipo **H 05 VV-F 3x2,5 mm²**.

 **La instalación eléctrica del inmueble debe incluir un interruptor diferencial cuya corriente de disparo no supere los 30 mA.**

■ Las cabinas de ducha Frame incluyen un borne marcado con el símbolo , situado en la parte trasera del armazón, para la conexión equipotencial de las masas metálicas circundantes (normas **EN 60335.2.105**).

■ El equipo incluye un sistema de iluminación conforme a las normas **EN 62471:2009**, grupo de clasificación de luminarias: exento de riesgo.

No lo observe directamente con instrumentos ópticos (prismáticos, cámaras de fotos o lupas).

 **ATENCIÓN: Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, desconecte el aparato de la línea de alimentación.**

JACUZZI EUROPE S.p.A. no se responsabiliza en caso de que:

- La instalación sea realizada por parte de personal no cualificado y/o no facultado para certificar el trabajo ejecutado.

- No se cumplan las normas y disposiciones legales correspondientes a las instalaciones eléctricas de los inmuebles vigentes en el estado en el que se realiza la instalación.

- No se cumplan las instrucciones de instalación y mantenimiento facilitadas en este manual.

- Se utilicen materiales para la instalación no adecuados y/o no certificados.

- Se instalen las cabinas de ducha de manera no conforme a las normas citadas.

- Se realicen operaciones indebidas que reduzcan el grado de protección de los equipos eléctricos contra los chorros de agua o modifiquen la protección contra la electrocución debida a contactos directos e indirectos, o también den lugar a condiciones de aislamiento, dispersión de corriente y recalentamiento anómalos.

- Se sustituyan o modifiquen los componentes o las piezas del aparato suministradas, anulando de esta forma la responsabilidad del fabricante.

- El aparato sea reparado por personal no autorizado o utilizando repuestos no originales de Jacuzzi Europe S.p.A.

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ

Перед тем как начать...

■ Проверить, что был предусмотрен слив, а также для электронных моделей подсоединение к гидравлической и электрической сети.

На этапе установки необходимо подсоединить смеситель к гидравлической сети при использовании двух высокопроходных шлангов (Ø внутр. 10 мм) 1/2" M-F, длиной 100 см.

■ При необходимости подсоединения душевой кабины к аварийному контуру, необходимо также предусмотреть двухполюсный кабель (см. раздел "Подсоединение (возможного) аварийного контура").

⚠ Перед любой фазой установки, снять возможную этикетку штрих-кода, присутствующую на компонентах душевой кабины.

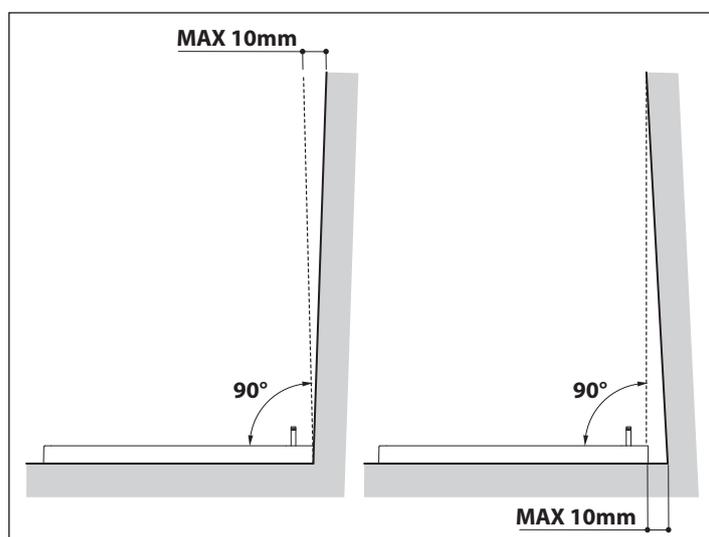
⚠ В целях регулировки функционирования душевой кабины, необходимо гарантировать соответствующий напор давления и расход воды (см. техническую спецификацию предварительной установки), а также использование труб соответствующего сечения.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** (IEC 60335-1/A2) Давление гидравлической системы, обеспечивающей питание оборудования, не должно превышать 600 кПа (6 бар).

⚠ **ВНИМАНИЕ:** в целях перемещения стекол использовать ТОЛЬКО специальные подъемные присосы грузоподъемностью, соответствующей весу самих стекол. Также использовать специальные защитные перчатки.

Монтаж душевого поддона

Необходимо гарантировать перпендикулярность стен над поддоном; настенные компенсаторы позволяют рекуперировать до 10 мм: большие значения могут корректироваться при использовании соответствующих распорок или путем отсоединения поддона от стены.



■ (🔩 1) Снять защитную пленку и закрепить профиль-стекло к поддону (противоположная сторона по отношению к сливу); использовать "ЛЕВ." отверстия для установки на левом углу; использовать "ПРАВ." отверстия в случае установки на правом углу.

■ (🔩 2) Затем закрепить винты с передней стороны поддона.

■ (🔩 3) Подсоединить слив к уже предусмотренной сливной трубе, тщательно нанося силикон на соединения.

⚠ На данном этапе проверить отсутствие утечек из слива в связи с тем, что при завершении монтажа это не будет возможно. Например, позиционировать поддон на опоры и налить воду, проверяя герметичность выполненных соединений.

⚠ Рекомендуется произвести выравнивание зоны под поддоном посредством использования высокопрочного цементного состава (или эквивалентных материалов), в целях гарантии равномерной опорной поверхности.

■ (🔩 4) Завершить установку слива.

Проверить выравнивание поддона (при необходимости устанавливая прокладки под краями) и обеспечивая его крепление к полу посредством замазки или эквивалентного материала; затем нанести силикон между поддоном и стенками.

Не наносить замазку или силикон на участок профиля-стекла.

Установка компенсаторов

⚠ **ВНИМАНИЕ:** в ходе установки рекомендуется обеспечить защиту поддона от возможных ударов и абразивного износа.

■ (🔩 5) Позиционировать компенсатор в угол, противоположный сливу, с опорой о поддон; проверить перпендикулярность и расстояние относительно **верхнего** края поддона. Затем прикрепить компенсатор к стене.

■ (🔩 6) Позиционировать другой компенсатор в угол, ближайший к сливу, с опорой о поддон и выступающую раму (С); проверить перпендикулярность и прикрепить к стене. Затем нанести силикон на указанный участок.

Установка рамы-панели

■ (🔩 7a-7b) В зависимости от угла монтажа, монтировать профиль на раму-панель, предварительно нанося силикон изнутри (проверить, что нижняя часть совпадает с рамой, **дет. 2**). Также нанести силикон на нижнюю часть рамы, которая должна опираться о поддон.

■ (🔩 8) Позиционировать раму-панель на поддон, проверяя, что она:

- опирается о компенсатор;
- прикреплена к раме, выступающей над поддоном;
- находится на уровне с внешним краем самого поддона.

■ (🔩 9) Проверить перпендикулярность рамы-панели и прикрепить ее к компенсатору; затем нанести силикон между рамой и поддоном, согласно указаний.

■ (🔩 10) Монтировать скобу на раму и после проверки перпендикулярности прикрепить ее к стене.

(дет. 1) В связи с тем, что перпендикулярность рамы регулируется после монтажа внешней рамы, рекомендуется не затягивать винт (V) полностью.

Установка стекол

■ (🔩 11) Позиционировать профиль внутри компенсатора и с опорой о поддон; проверить, что расстояние относительно внутреннего края поддона равно существующему между профилем рамы-панели и самым краем. После проверки перпендикулярности закрепить профиль к стене.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** для перемещения стекол использовать ТОЛЬКО специальные подъемные присосы грузоподъемностью, соответствующей весу самих стекол. Также использовать специальные защитные перчатки.

■ (🔩 12) Вставить указанное стекло вовнутрь профиля рамы-панели; затем пропустить его внутри противоположного профиля, до упора.

■ (🔩 13) Затем вставить другое стекло вовнутрь профиля, закрепленного к основанию поддона, и провести его внутри вертикального профиля до упора.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** проверить, что боковая сторона стекол с этикеткой обращена вовнутрь душевой кабины.

Монтаж рамы

■ (🔩 14) Взять вертикальный элемент, который должен позиционироваться у стены (сторона слива) и закрепить на его верхней стороне скобу (ПРИМЕЧАНИЕ: при монтаже рамы на горизонтальной поверхности, данная скоба может быть закреплена в последующем).

⚠ Вертикальный элемент не оснащен магнитным профилем (M).

Затем взять нижний элемент (узнаваемый двумя отверстиями, присутствующими с внутренней стороны) и вставить короткую металлическую вставку вовнутрь самого элемента.

■ (🔩 15) Взять оставшийся вертикальный и верхний элемент. Нанести силикон на указанные участки нижнего профиля, а затем собрать элементы, проверяя, что на соединениях нет щелей. Закрепить элементы между собой.

■ (🔩 16) Действуя с внутренней стороны, нанести слой силикона на нижний элемент рамы; затем зацепить раму к винтам, присутствующим на поддоне.

■ (🔩 17) Проверить перпендикулярность рамы-панели и окончательно закрепить винт (V).

Затем вставить раму на стекло (A) и на панель (B) до упора; после чего закрепить скобу рамы к скобе рамы-панели.

Монтаж крыши

■ (🔩 18a-18b-18c) Снять защитную пленку и закрепить профиль к крыше, проверяя его выравнивание. Позиционировать прокладку.

⚠ В зависимости от угла монтажа, изменяется серия отверстий для использования.

■ (🔩 19) Нанести смазочный материал (например, вазелин) на прокладки рамы-панели (таким образом, чтобы облегчить последующий монтаж панели).

Затем установить распорки на профили-стекло и монтировать крышу таким образом, чтобы она была установлена на стекла и на раму-панель.

Соблюдать осторожность в целях сцепления крыши с каналами, присутствующими на верхнем элементе рамы.

Гидравлические и электрические соединения

■ (🔩 20) Приблизить панель с кранами и подсоединить их к настенным креплениям.

Также монтировать штангу душа.

Затем произвести соединения:

- с душевым сифоном (A);
- с водопадом (B);
- с распыляющими струями (C).

■ (🔩 21, дет.1) Подсоединить провод подсветки, выходящий из соответствующей коробки, к проводу на крыше.

Затем произвести соединения:

- с эквипотенциальным зажимом;
- с аварийным контуром требования помощи (также см. соответствующий раздел);
- с электрической сетью здания.

Также см.электрическую схему.

⚠ **ВНИМАНИЕ:** В странах, где напряжение 220-240В обеспечивается двухфазной системой (L+L), подключение, в любом случае, осуществляется на клеммах L и N.

Рекомендуется соединить трубы и кабели посредством зажимов (🔩 21) и проверить отсутствие препятствий, которые могут сказаться на монтаже и креплении (см. 🔩 22) панели.

■ Подключение (возможное) аварийного сигнала
Внутри электронной коробки предусмотрены два зажима (обозначенные "ALL"), к которым необходимо подсоединить

аварийный контур; эти зажимы соответствуют нормально разомкнутым контактам реле.

- Когда на дисплее нажимается клавиша “аварийный сигнал”, реле внутри электронной коробки активирует устройство вызова/скорой помощи на протяжении 15 секунд. Аварийный сигнал вызова (звуковые сигналы, зуммеры, лампы и т.д.) может питаться как 220/240 В, так и низким напряжением, но с максимальным потреблением тока 5 А.

- Подключение аварийного контура должно производиться при использовании кабеля с характеристиками не менее **H 05 VV-F 2x0,75 мм²**. Использование данного кабеля является необходимым в целях гарантии того, чтобы кабельный зажим, монтированный на коробке, мог гарантировать соответствующий класс защиты, предусмотренный нормативами.

 В целях гарантии защиты от струй воды, кабельный зажим выхода аварийного сигнала, закрывается на заводе пробкой, которая должна выниматься только после осуществления соединения.

■ Произвести испытательный цикл различных функций, проверяя соответствующую гидравлическую герметичность всех труб и соединений.

Установка панели и стеклянной двери

■ (🔧 22) Монтировать прокладку круглого сечения в паз, присутствующий под панелью, вырезая ее по размеру; затем установить панель с задней стороны крыши и прикрепить к штырям, присутствующим на раме (дет.5).

■ (🔧 23) Привести металлическую вставку, присутствующую внутри рамы (см. главу “Монтаж рамы”) до упора о днище ее самой. Установить длинную металлическую вставку, убедившись, что она позиционирована в соответствии с указаниями и нанести слой силикона между ей и рамой.

 **ВНИМАНИЕ: проверить, что боковая сторона стекол с этикеткой обращена вовнутрь душевой кабины.**

■ (🔧 24) Установить стекло с петлями в верхний элемент рамы, а затем в нижний; после чего провести стекло внутри вертикального элемента до упора.

■ (🔧 25) Установить упорный профиль в верхний элемент рамы, поднять крышу и привинтить профиль к раме, согласно указаний; затем опустить крышу. Вставить другой опорный профиль в нижний элемент рамы.

■ (🔧 26) Собрать компоненты петли и монтировать дверь.

 (дет.2) Проверить, что сквозное отверстие петли всегда позиционировано с верхней стороны, в то время как резьбовое позиционировано с нижней стороны. Также проверить, что магнитный профиль “М” обращен вовнутрь душевой кабины.

■ (🔧 27) Взять стеклянную дверь (которая может быть установлена как с правой, так и с левой стороны) и монтировать вертикальную прокладку, начиная снизу (дет.1).

(дет.2-3-4-5) Снять часть конца с нижней и верхней прокладки и монтировать на дверь.

 Магнитный профиль “М” должен быть всегда обращен вовнутрь душевой кабины.

■ (🔧 28) Проверить полное закрытие двери; при необходимости воздействовать на винты петель.

Дополнения

■ (🔧 29) Монтировать прокладку на следующие участки:

- профиль стекол (дет.1);
- профиль стекла-панели (дет.2);
- между панелью и рамой (дет.3);
- между рамой и стеклом (дет.4).

Прокладка должна закрыть всю высоту соответствующей зоны.

(дет.5) Затем монтировать саму прокладку вдоль трех сторон рамы.

 Рекомендуется сначала производить монтаж прокладки, а затем обрезать ее, соблюдая осторожность при позиционировании.

■ (🔧 30) Нанести слой силикона внутри душевой кабины, таким образом, чтобы закупорить контактные зоны между стеклами, панелью, рамой и поддоном.

■ (🔧 31) Монтировать ручной душ и соответствующий шланг, устанавливая сетчатый фильтр и прокладку. Позиционировать крышку на слив поддона и снять клейкую ленту с сиденья, опуская его. Вставить носик (С) в указанное отверстие и монтировать крышку. Где предусмотрено, позиционировать на душевом поддоне подставку (соблюдая осторожность, чтобы отверстие (F) для перемещения было противоположно сливу) и сиденье.

Перед передачей оборудования пользователю, целесообразно, в его присутствии, произвести демонстративный цикл всех его функций; в этих целях обращаться к руководству по эксплуатации и техобслуживанию.

Электрическая безопасность

Душевые кабины **Frame** представляют собой надежное оборудование, изготовленное при соблюдении положений нормативов **EN 60335-1, EN 60335-2-105, EN 61000, EN 55014-1, EN 55014-2** и испытанное в ходе производства, в целях гарантии безопасности пользователя.

■ Монтаж должен осуществляться квалифицированным персоналом, который должен гарантировать соблюдение действующих национальных нормативов, а также обладать разрешением на осуществление монтажа.



Монтажник несет ответственность за выбор материалов в соответствии с использованием, надлежащее выполнение работ, проверку состояния системы, к которой подсоединяется оборудование, и ее пригодность в целях гарантии безопасности использования при проведении работ техобслуживания и возможности осмотра системы.

■ Оборудование класса "1" должно быть подсоединено на постоянной основе, **без промежуточных соединений**, к электрической сети и защитной системе (заземление).



Электрическая и заземляющая система помещения должны быть эффективными и соответствовать действующим положениям закона, а также специфическим национальным нормативам.



Где это предусмотрено, должны быть монтированы специальные устройства, являющиеся составной частью фиксированной системы, устанавливаемые в соответствии с действующими нормативами, отсоединяющие оборудование от сети.

■ Для подсоединения к электрической сети предусматривается установка всеполюсного выключателя-разъединителя, который обеспечивает полное разъединение при условиях категории избыточного напряжения III; эти устройства должны размещаться в зоне, соответствующей правилам техники безопасности ванной комнаты.



Согласно указаний нормативов, выключатели и электрические устройства должны располагаться в зоне, не доступной для пользователя, использующего оборудование.

■ Монтаж электрических устройств и оборудования (розетки, выключатели и т.д.) в ванных комнатах должен соответствовать положениям закона и нормативов государства.



В случае если электрическая система помещения не может гарантировать стабильное электропитание, рекомендуется установить стабилизатор напряжения перед устройством, соразмеренный соответствующим образом относительно мощности.

■ Для подсоединения электрической системы помещения должен использоваться кабель с оплёткой, имеющий характеристики не менее **H 05 VV-F 3x2,5 мм²**.



Электрическая система помещения должна быть оснащена дифференциальным выключателем, ток срабатывания которого не превышает 30 мА.

■ Душевые кабины Frame оснащены клеммой, обозначенной символом ∇ , расположенной с задней стороны рамы, для эквипотенциального соединения окружающих металлических масс (нормативы **EN 60335.2.105**).

■ **Оборудование оснащено системой освещения, соответствующей нормам EN 62471:2009, группа классификация ламп: отсутствует.**

Не смотреть напрямую посредством оптических инструментов (бинокли, фотоаппараты, увеличительные стекла).



ВНИМАНИЕ! Отсоединять оборудование от линии электропитания перед проведением каких-либо работ техобслуживания.

JACUZZI EUROPE S.p.A. не несет ответственность в случае если:

- Установка осуществляется неквалифицированным и/или не имеющим разрешение на выполнение установки персоналом.

- Не соблюдаются нормы и положения закона, соответствующие электрооборудованию помещений, действующие в стране монтажа оборудования.

- Не соблюдаются правила установки и технического обслуживания, приведённые в данном руководстве.

- Для установки используются непригодные и/или несертифицированные материалы.

- Душевые кабины вводятся в эксплуатацию в нарушение указанных выше норм.

- Выполняются неправильные операции, снижающие класс защиты электрооборудования от струй воды, или изменяющие защиту от поражения электрическим током при прямых и не прямых контактах, или приводящие к аномальным условиям изоляции, утечкам тока или перегреву.

- Изменяются компоненты или части оборудования по отношению к их состоянию при поставке, что приводит к снятию ответственности с Изготовителя.

- Ремонт оборудования осуществляется неавторизованным персоналом, или при использовании нефирменных запасных частей Jacuzzi Europe S.p.A



JACUZZI EUROPE S.p.A.

Socio Unico

Direzione e Coordinamento

Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

S.S. Pontebbana, km 97,200

33098 Valvasone (PN) ITALIA

Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278

www.jacuzzi.eu

info@jacuzzi.it



Jacuzzi Spa & Bath Ltd

Woodlands, Roydsdale Way, Euroway Trading Estate

Bradford, West Yorkshire - BD4 6ST

SALES

Hot Tubs - 0044 1274 471889 - hottubsales@jacuzziemea.com

Bathroom - 0044 1274 471888 - retailersales@jacuzziemea.com

AFTER SALES

Hot Tubs - 0044 1274 471887 - hottubsaftersales@jacuzziemea.com

Bathroom - 0044 1274 471886 - bathroomaftersales@jacuzziemea.com

Jacuzzi Whirlpool GmbH

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Humboldtstr. 30/323

D-70771 Leinfelden-Echterdingen

Tel. 0049 (0)711 933247-20 Technik/Service/Kundendienst/Ersatzteile (After Sales)

Tel. 0049 (0)711 933247-40 Verkauf/Preise/Finish Products

Fax. 0049 (0)711 933247-50

www.jacuzzi.de

info-de@jacuzzi.it

Jacuzzi France s.a.s.

8 Route de Paris

03300 Cusset Cedex (FRANCE)

Tél: +33 (0)4 70 30 90 50 • Fax: +33 (0)4 70 97 41 90

info@jacuzzi-france.com

Jacuzzi Bathroom España, SL

Sociedad unipersonal

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Ausias Marc, 157-159

Graner, Local A

08013 Barcelona (España)

Tel (93) 238 5031 • Fax (93) 238 5032

www.jacuzzi.eu

info-es@jacuzzi.it

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.



220117521

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • JANUARY 2013

